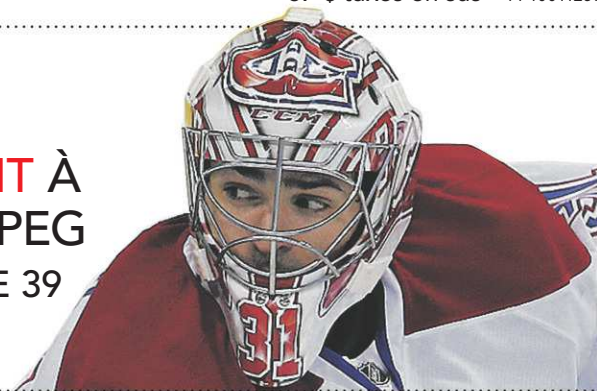


LA TRIBUNE

PRICE
PARFAIT À
WINNIPEG
PAGE 39



LA PRESSE CANADIENNE



LE CHANTIER DE LA DÉMESURE

LE TRAIN DEVRAIT DESSERVIR LE PARC INDUSTRIEL DE LAC-MÉGANTIC DÈS LA FIN NOVEMBRE

PAGE 3

Utiles et de bon goût? Les pancartes électorales à l'ère du multimédia

À l'ère de Facebook, Twitter et autres YouTube, les pancartes électorales qui ont fleuri partout au Québec depuis le 20 septembre sont-elles encore pertinentes? Si oui, ont-elles les qualités requises pour favoriser un candidat? Deux experts se prononcent.

PAGES 4 et 5



IMACOM, MAXIME PICARD

Dès Maintenant!!

NOUVEAU DÉJEUNERS

SERVIS TOUS LES JOURS DÈS 6H00

À PARTIR DE 4,95 \$

Boston Pizza®

819-565-0606
550 Rue Jean-Paul-Perrault
Sherbrooke, QC J1L 2Z2

3330912

BMW



Suprem Automobile
25ans

Sherbrooke 819.821.9272
www.supremautomobile.com

Ouvert samedi

GRANDE VENTE sur les 2013

Démonstrateurs 320i xDrive 2013

à partir de **40 477\$***

LOCATION 48 MOIS
MENSUALITÉ

429\$**

TAUX
0,9%



TRACTION INTÉGRALE

ENTRETIEN RÉGULIER SANS
FRAIS, 4 ANS OU 80 000 KM



*Prix de vente à partir de 40 477 \$, transport et préparation inclus, taxes en sus. **Location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 0,9 %, mensualité à partir de 429 \$ (taxes en sus). Acompte ou échange équivalent de 2900 \$. Le taux de location est celui offert par Service financier BMW sur approbation du crédit. Transport et préparation inclus, frais de dossier de 399 \$ inclus. Valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme de 18 600 \$ (taxes en sus). Kilométrage annuel alloué de 18 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. BMW Canada Inc. - BMW -, le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence. Offre valide jusqu'au 31 octobre 2013 sur démonstrateurs en inventaire 320i xDrive 2013 berline seulement, mutuellement exclusives, sujette à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Véhicules ayant entre 90 et 150 km. Photo à titre indicatif seulement. Offre limitée.

VOIE FERRÉE ENTRE SHERBROOKE ET LAC-MÉGANTIC

La nature des lacunes précisée

MÉLANIE NOËL
mnoel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — « Les lacunes révélées lors de l'inspection de la semaine passée touchent principalement le fonctionnement du système de signalisation des passages à niveau, la végétation qui empiète sur la voie et qui obstrue les lignes de vues, de même que la présence de débris dans les ornières. Certains rails présentent également des signes d'usure », a révélé, hier, Transports Canada.

Rappelons que le Ministère avait effectué, jeudi dernier, une inspection approfondie du tronçon de la voie ferrée entre Lennoxville et le Lac-Mégantic et, qu'à la suite de cette inspection, l'Orford Express s'était vu refuser le droit de voyager sur ce tronçon.

« Quant à l'information concernant les trains qui circulent sur les voies ferrées de juridiction fédérale, cette information peut être obtenue auprès de l'exploitant ferroviaire propriétaire de la voie », précise Josianne Martel, conseillère en communications chez Transports Canada.

Transports Canada rappelle que, selon la réglementation en vigueur, les compagnies de chemin de fer sont responsables de la sécurité de leurs voies ferrées, de leur équipement et de leurs activités ferroviaires. Ces responsabilités comprennent les programmes permanents d'inspection, de vérification et d'entretien, conformément aux exigences réglementaires, ainsi que toute condition d'exploitation ou environnementale particulière.

C'est donc à Montreal, Maine et Atlantic (MMA) que doit s'en remettre la direction de l'Orford Express pour avoir plus de détails sur les intentions de pallier aux lacunes rendant la voie ferrée non sécuritaire. Mais l'exploitant ferroviaire demeure muet.

« Depuis sept ans, nous circulons sur des voies ferrées où des réparations sont effectuées régulièrement, ce sont des entretiens de routine. La question est de savoir si des réparations peuvent être effectuées sur ce tronçon dans un court délai, car notre saison se termine le 30 octobre. Mais on peut présumer que MMA, par son absence de réaction, ne considère pas urgent de remédier à ces lacunes », commente la directrice générale adjointe de l'Orford Express, Annie Brunelle.

Aucune annulation

Dans le contexte actuel, la direction de l'Orford Express n'envisage aucun recours légal et se concentre sur les solutions.

« Nous avons un plan B et nous nous concentrons sur son exécution. De toute façon, les recours légaux prennent beaucoup de temps et notre saison se termine dans deux semaines », explique Mme Brunelle.

Aucun client de l'Orford Express et de Groupe Voyages Québec n'a demandé à se faire rembourser après avoir appris que le trajet entre Sherbrooke et Lac-Mégantic se ferait en autobus plutôt qu'en train.

« La réaction des gens a été très positive et tout le monde était très satisfait de son expérience. Nous saluons d'ailleurs



ARCHIVES LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

Aucun client de l'Orford Express et de Groupe Voyages Québec n'a demandé à se faire rembourser après avoir appris que le trajet entre Sherbrooke et Lac-Mégantic se ferait en autobus plutôt qu'en train.

l'ouverture et la compréhension de tous les passagers », rapporte la directrice générale adjointe de l'Orford Express.

Rappelons que près de 5000 personnes ont réservé

leurs places sur l'Orford Express entre le 14 et le 30 octobre. Un billet qui devait les faire voyager en train entre Bromont et Lac-Mégantic grâce à une entente entre la MMA et

l'Orford Express. Le trajet entre Sherbrooke et Lac-Mégantic a finalement dû être parcouru en autobus à la suite d'un avis de fermeture de la voie ferrée émis par Transports Canada.

Le NPD crie à l'improvisation

OTTAWA — La volte-face de Transports Canada dans le dossier du train touristique Orford Express témoigne de l'« improvisation » du gouvernement fédéral en matière de sécurité ferroviaire, dénonce le Nouveau Parti démocratique.

Le député Hoang Mai s'explique mal que le ministère fédéral ait interdit en catimini la circulation de trains entre Sherbrooke et Lac-Mégantic. L'annonce est survenue vendredi en fin d'après-midi, à peine trois jours avant le premier départ du train panoramique.

Orford Express s'est

finallement rabattu sur un trajet alternatif par lequel les touristes se rendront à Lac-Mégantic en autobus.

Transports Canada en a révélé un peu plus sur les motifs qui l'ont mené à interdire la circulation des trains sur le tronçon Sherbrooke-Lac-Mégantic, hier. Les « lacunes » relevées lors d'une inspection touchent le fonctionnement du système de signalisation des passages à niveau. De la végétation empiète sur la voie et des débris se trouvent dans les ornières. Par ailleurs, certains rails présentent des signes d'usure,

a indiqué la porte-parole du Ministère, Josianne Martel.

La mairesse de Lac-Mégantic, Colette Roy-Laroche, avait annoncé avec enthousiasme l'arrivée du train touristique au début d'octobre. Elle a accueilli avec philosophie le revers d'Orford Express.

« Ça démontre que Transports Canada montre son sérieux dans le dossier dans la mesure où ils n'ont pas permis que le train passe parce que le train aurait pu poser un danger potentiel », a indiqué son porte-parole, Nicolas Carette. (La Presse)

— Martin Croteau



LA TRIBUNE

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

latribune.ca

SOMMAIRE

Annonces classées	24 à 30
Arts et spectacles	15 et 16
Décès	31 et 32
Économie	17 à 20
Horoscope	28
Loterie	7
Monde	12
Mots croisés	28
Opinions	10
Sports	34 à 39

MÉTÉO

Alicia, 10 ans
École Champlain



JEUDI
pluie, max.: 15° min.: 8°

VENDREDI
averses, max.: 13° min.: 8°

Une nouvelle
à nous
communiquer...

819 564-5454

**LE CLIN D'OEIL DE
STÉPHANE LAPORTE**

« Si toutes les femmes pour la Charte s'appellent des Janette, j'aimerais que tous les hommes pour la Charte s'appellent des Jean-François. »

— Jean-François Lisée

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454



Un chantier à la mesure de la tragédie



RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Plus de trois mois après la tragédie du 6 juillet, la visite du centre-ville sinistré de Lac-Mégantic réservait des surprises aux journalistes autorisés hier après-midi par la Ville à prendre la mesure de l'ampleur des dommages et du chantier en cours. Au milieu des scènes de désolation qu'offraient les édifices abandonnés, paraissant en décrépitude totale, grouillaient de nombreux travailleurs et leurs véhicules spécialisés, comme une énorme ruche d'abeilles en panique.

Ce sont des monticules de terre contaminée fraîchement retournée, des montagnes de roches, de gros fragments de ciment appartenant aux fondations détruites, de résidus de toutes sortes, accompagnés de senteurs douteuses avec de forts relents de pétrole, plus de trois mois après les événements, qui attendaient les journalistes.

Plus de 200 employés travaillent au centre-ville, des Groupes Exka, de Raymond Lafontaine et de ses fils, et Pomerleau, maître d'œuvre du chantier. Sans compter les 200 autres qui travaillent encore sur la rivière Chaudière, selon le gestionnaire de projets du ministère du Développement durable, de



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Parmi les nombreux travaux de reconstruction du centre-ville de Lac-Mégantic, on retrouve la réédification de chemin de fer.

l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MDDEFP) Paul Benoît.

L'échéance des travaux de décontamination s'oriente vers 18 mois, mais ils vont aller plus vite quand la vraie décontamination débutera, après la publication du rapport de caractérisation des sols, selon M. Benoît.

Un immense bassin de rétention des eaux a été installé sur l'asphalte du stationnement, derrière les anciens

commerces du centre-ville sinistré. Une impressionnante toile noire en assure l'étanchéité. Ce bassin servira davantage le printemps prochain, au moment de la fonte des neiges.

La visite a permis de se rendre compte que tous les endroits jadis familiers ne seront plus jamais les mêmes. Chaque édifice de l'ancien centre-ville fera l'objet d'une réflexion avant qu'on décide de le démolir ou de le restaurer.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

La présence de 200 travailleurs est nécessaire afin de mener à terme tous ces importants travaux.



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

La mairesse de Lac-Mégantic, Colette Roy Laroche, a révélé sur une carte des plus claires les tronçons de chemin de fer qui appartiennent à sa municipalité, et qui seront reconstruits.

CHEMIN DE FER

La reconstruction devrait commencer lundi

LAC-MÉGANTIC — Des appels d'offres pour la reconstruction des embranchements du chemin de fer situé à Lac-Mégantic ont été lancés le 1^{er} octobre. Les travaux doivent débuter le 21 octobre. Ceux-ci seront financés par un budget spécial d'un million de dollars du ministère des Transports du Québec et devraient être terminés au plus tard à la fin du mois de novembre.

« La première ministre Marois s'est engagée, lors d'une visite à Lac-Mégantic, de rendre possible le retour du train très rapidement pour nos industriels qui en ont grandement besoin. Elle a également promis de travailler sur une voie de contournement ferroviaire de Lac-Mégantic. Le ministère des Transports assume déjà des travaux préparatoires pour la construction d'un tracé temporaire et sécuritaire », a annoncé hier la mairesse lors d'un point de presse.

« La compagnie MMA

(Montreal Maine & Atlantic Railroad) est encadrée par deux syndicats, un canadien et un américain. L'accord de ces deux syndicats est nécessaire pour que le service ferroviaire puisse reprendre. La nouvelle la plus rassurante, c'est que lorsque le service de train reprendra, les lignes seront sécuritaires, parce que Transport Canada aura effectué ses inspections. Depuis le 6 juillet, il n'y avait pas eu de vérifications de la voie entre Lac-Mégantic et Sherbrooke. Le syndicat s'active à vendre les actifs de MMA. Nous souhaitons que le reprenneur de cette entreprise exécutera les travaux nécessaires pour restaurer la voie ferrée. »

Seulement des produits non dangereux seront autorisés à circuler sur les rails qui seront restaurés. La mairesse a promis de suivre le dossier de très près, avec les intervenants économiques de la région, les représentants des gouvernements, les

industriels et les propriétaires éventuels des actifs de MMA.

« Nous sommes conscients que le transport ferroviaire reprendra un jour ou l'autre et nous désirons dormir sur nos deux oreilles... Depuis le 6 juillet, plusieurs entreprises de la région sont affectées par l'absence de service ferroviaire et le retour du train est vital pour notre économie », a conclu Mme la mairesse.

Ce sont essentiellement les rails détruits par le déraillement du 6 juillet dernier qui seront reconstruits pour rétablir le réseau. La mairesse les a identifiés sur une carte, au début du point de presse. La Ville de Lac-Mégantic espère que Transport Canada va rapidement autoriser la circulation des trains entre Lac-Mégantic et Sherbrooke, ce qui vient d'être interdit au train touristique Orford Express, à cause de la mauvaise qualité de ce tronçon ferroviaire.

— Ronald Martel

Encore pertinentes, les pancartes?



JACYNTHE
NADEAU

jacynthe.nadeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — À l'ère de Facebook, Twitter et autres YouTube, les pancartes électorales qui ont fleuri partout au Québec depuis le 20 septembre sont-elles encore pertinentes?

Absolument, tranche Marc D. David, professeur en communication à l'Université de Sherbrooke.

«Les pancartes, c'est le média le plus démocratique qui soit. Ça ne demande pas une grande expertise, tout candidat qui a des idées à faire valoir peut s'en préparer et ainsi aller chercher une notoriété assez rapidement dans son quartier», estime-t-il.

À ceux qui trouvent qu'il s'agit d'une forme de pollution visuelle agaçante, il réplique d'emblée : «Un mois aux quatre ans, c'est une très faible contrainte pour avoir le privilège d'avoir des élections et de vivre dans une démocratie.

«Tant qu'à ça, ajoute M. David en pointant l'affichage commercial, il y a dans les rues de Sherbrooke et d'ailleurs de la pollution visuelle permanente qui est autrement plus dommageable.»

Pour le spécialiste en



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

Marc D. David est professeur de communication à l'Université de Sherbrooke.

communication, en plus de contribuer à faire connaître les candidats, les pancartes sont une bonne façon de rappeler aux gens que des élections s'en viennent. «Il y a en a plus qu'on

pense qui vivent dans leur bulle et il ne faut pas les sous-estimer : ils votent eux aussi.» De là à penser que les pancartes ont de l'incidence sur le taux de participation aux élections

municipales, il y a un pas que M. David n'hésite pas à franchir.

Ce ne serait pas une bonne stratégie, donc, pour un candidat aux municipales du 3 novembre 2013, de délaisser l'affichage traditionnel au profit des médias sociaux. «Les médias sociaux sont un complément. C'est une bonne façon de rejoindre les journalistes, mais on rejoint très peu d'électeurs potentiels», croit M. David, qui avance à l'appui le fait que seulement 80 pour cent de la population a accès à internet et que 30 pour cent est analphabète.

« Les médias sociaux
sont un complément.

C'est une bonne façon
de rejoindre les
journalistes, mais on
rejoint très peu
d'électeurs potentiels. »

«Avec Facebook, on rejoint les moins de 30 ans qui sont paradoxalement très peu intéressés aux activités municipales et qui vont peu voter.»

De plus, l'électeur ordinaire doit être proactif pour trouver ces informations sur le web. Si un candidat décide malgré tout d'investir la toile, il lui faut donc travailler avec des

experts en référencement.

«On met beaucoup d'accent sur le fait d'être ou de ne pas être sur les médias sociaux, constate aussi M. David, mais c'est une mode.» Et ça ne remplacera pas les approches éprouvées de campagne que sont le porte-à-porte, les visites dans les résidences pour personnes âgées et les soupers spaghetti. Les occasions d'établir un contact face à face avec les électeurs et d'échanger une bonne poignée de main, en somme.

«Tout miser sur une seule plateforme, c'est une erreur, selon M. David. Tous ces médias sont complémentaires. Mais le porte-à-porte et les pancartes donnent les meilleurs résultats.»

Et que devrait-on retrouver sur ces fameuses pancartes? Il faut éviter les slogans creux. Certains sont tellement larges qu'ils deviennent interchangeables d'un candidat à l'autre et ne veulent plus rien dire, analyse le professeur. Pour un meilleur impact, il conseille plutôt de choisir deux ou trois messages clés de sa plateforme électorale et de les résumer en quelques mots.

«Il faut y aller avec des messages porteurs, qui vont synthétiser en peu de mots ce qui nous différencie des autres candidats et vont faire en sorte que les gens vont aller voter.»

LE BULLETIN

Alors que dans la rue, les pancartes se disputent l'attention des électeurs, en ce mois d'octobre électoral, *La Tribune* a demandé au professeur et coordonnateur du département de graphisme du Cégep de Sherbrooke d'analyser une partie de la cuvée Sherbrooke 2013. La parole à Vincent Desruisseaux.

— Propos rapportés
par Jacynthe Nadeau

Par souci d'équité, notons que le candidat à la mairie Roy Patterson a précisé qu'il n'utiliserait pas de pancartes électorales. Le quatrième candidat à la mairie Denis Pellerin n'en a pas encore placardées, mais il n'a pas pris de décision finale.



Vincent Desruisseaux

IMACOM, JESSICA GARNEAU

1 Bernard Sévigny, candidat à la mairie, chef du Renouveau sherbrookoise

2 Alain Lapointe, district de l'Université, membre de l'Équipe Bernard Sévigny — Renouveau sherbrookoise

«C'est une approche très classique. On semble vouloir garder une grille graphique claire. Au niveau du choix des couleurs, avec le bleu et le rouge, on a très peu de chances de se tromper. Les caractères typographiques, par contre, sont un peu fins. Même pour Bernard Sévigny «à la mairie». Le logo du Renouveau sherbrookoise est aussi trop petit. Il en devient presque inutile. Je doute que les automobilistes aient le temps de décoder toutes ces informations au premier passage. Ici, on mise clairement sur le nom du candidat.»

3 Le parti Comme une eau Terre, qui présente des candidats dans 16 districts

4 Hubert Richard, candidat à la mairie, chef du parti Comme un eau terre

«La vache est très drôle, très humoristique. Elle nous sort des campagnes habituelles. Les gens en ont parlé alors le nom du parti Comme une eau Terre est plus connu. Est-ce que l'adage parlez-en bien, parlez-en mal, sera valable ici? Là où ils sont passés à côté, à mon avis, c'est en refusant d'aller jusqu'au bout de leur concept. En adoptant une allure plus classique, l'autre pancarte vient diluer l'intention. En même temps, elle manque de professionnalisme. La photo de la vache est plus de qualité que celle du chef du parti! Ce n'est jamais une bonne chose, en graphisme et en design, de ne pas être cohérent dans toute notre approche.»



5 Jean-François Rouleau, sortant, district de l'Université

«Clairement, on veut mettre de l'avant le nom du candidat. Dans ce cas-ci, même, uniquement son nom de famille. Au niveau du format et du choix de couleurs, c'est peu convaincant. On est dans un code de couleurs publicitaires. Une publicité de quincaillerie! C'est très peu moderne au niveau du graphisme. Ce format, avec son écriture en barbillon, ne permet pas de donner beaucoup d'information. Au niveau du design général, c'est raté. Innover pour innover, ce n'est pas toujours une bonne stratégie.»

6 Nathalie Goguen, sortante, district de Beckett

«Ici, on est dans la pancarte électorale classique. Ce n'est rien de très innovateur. Le fait de varier les photos et les slogans vient dynamiser l'affichage. Ça permet de livrer plus d'un message aux électeurs. Mais quelle est l'intention derrière cette stratégie?»

7 Louise Allard, district de Beckett

«Je remarque qu'elle a utilisé la symbolique du crochet pour inviter les gens à aller voter. Avec le nom, le district, le slogan, le crochet, on ne peut pas être plus classique que ça. Saluons l'effort d'utiliser les logos de Facebook et Twitter. Ils ne sont pas nombreux à le faire, alors qu'à mon avis, les pancartes devraient servir de renvoi vers les autres plateformes de communication.»

8 Évelyne Beaudin, district du Carrefour

«C'est peut-être celle qui, au niveau du code des couleurs, est la plus rafraîchissante. Elle sort du moule en évitant le bleu, le rouge et le vert. Le logo qui a été créé avec son nom et qu'elle met de l'avant est très efficace. Au niveau de l'esthétisme de la photo en noir et blanc, ce n'est peut-être pas la meilleure décision toutefois. Je remarque qu'elle a mis en évidence son hashtag Twitter et l'adresse de son site internet pour aller chercher un public jeune. Il y a de beaux efforts qui ont été mis dans cette pancarte.»



Première de classe
Évelyne Beaudin



Derniers de classe
Jean-François Rouleau et Hubert Richard, ex-aequo

COMMENTAIRE GÉNÉRAL

«Dans l'ensemble, ça semble très difficile pour les candidats de sortir du moule de la pancarte électorale. C'est un outil qui semble un peu encartonné. Par souci de ne pas déstabiliser le public, probablement, ils se sentent une obligation de rester dans les rangs. C'est un peu blanc bonnet et bonnet blanc d'un candidat à l'autre. Au niveau d'une campagne électorale classique, ça fait le travail, mais ça pourrait être un peu dépoussiéré.»

Portes ouvertes 2013 8 h 30 à 12 h

CSRS
Commission scolaire - Région-de-Sherbrooke
COMPLICES DU SAVOIR

École secondaire de la Montée
Samedi 19 octobre Pavillon Saint-François

École secondaire Mitchell-Montcalm
Samedi 26 octobre Pavillon Mitchell et pavillon Montcalm

École internationale du Phare
Samedi 2 novembre

École secondaire du Triolet
Samedi 9 novembre Pavillon 1

ICI, LA RÉUSSITE, ON Y CROIT POUR CHAQUE JEUNE !

MONMONDESECONDAIRE.COM

La politique du moindre mal



**LUC
LAROCHELLE**
PERSPECTIVES

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Les arbres perdant peu à peu leurs couleurs, y'a plus que nos rues qui soient teintées d'orange. À se demander si les cônes balisant les corridors de circulation près des chantiers ne se feront pas surprendre par les charrires.

La conjugaison des Jeux du Canada et d'une année électorale annonçait des congestions de fin de saison. Les Jeux ont été précédés par un blitz de travaux, puis ont provoqué un temps mort de quelques semaines en août. Cette période d'inactivité a écourté le calendrier.

Le rendez-vous politique du 3 novembre coïncide aussi. Les élus des quartiers se savent jugés au pied linéaire, en fonction de chaque nouveau bout de trottoir ou de la quantité de bitume posé sur notre réseau routier carencé. L'administration Sévigny a haussé les enveloppes par rapport à l'ère Perrault, mais les 10 M\$ de cette année ne représentent toujours que la moitié de ce que la Ville devrait investir pour suivre la courbe de vieillissement de son réseau.

Y'a plus de temps à perdre ! Pour les équipes de voirie, j'entends. Pour nous, automobilistes, c'est autre chose.

On ne fait pas d'omellettes sans casser des œufs, mais sur la rue Galt, entre Belvédère et Bowen, il y a quatre chantiers sur moins de deux kilomètres. Des

travaux majeurs sont effectués aux intersections se trouvant à la hauteur du Centre Sherbrooke (autrefois la Place Belvédère) et de l'Hôtel-Dieu. D'inévitables points de friction devenant parfois zones de congestion.

Les équipes municipales se succèdent. Dès que l'une ferme un chantier, on a la surprise d'en voir apparaître une autre.

Entre les deux, les équipes municipales se succèdent. Dès que l'une ferme un chantier, on a la surprise d'en voir apparaître une autre. La reconstruction d'un talus à la hauteur de la rue Fédéral a duré un bon deux semaines. Les piquets de bois retenaient le gazon frais dans cette pente abrupte n'étaient pas si tôt plantés que des réparateurs de trottoirs sont débarqués à quelques dizaines de mètres de là, tout juste de l'autre côté du pont ferroviaire situé en face du Partage Saint-François. Autre mandat, autre équipe, mais mêmes conséquences.

Il aurait été logique que ces deux chantiers se déroulent simultanément afin d'écourter la période d'impact sur la rue Galt, convient-on à la Ville. Par contre, les commerçants

et les usagers de la rue Belvédère auraient écopé. Dans l'attente que l'équipe des trottoirs soit passée, on n'aurait pas pu procéder au nivellement de cette artère en préparation de la couche de pavage sur le point d'être posée. Parce que les effectifs spécialisés sont limités, la séquence a été priorisée selon la politique du moindre mal.

Dans son rapport déposé le mois dernier, le vérificateur Claude Cournoyer relevait cependant que l'administration municipale se laisse peu de marge de manœuvre dans son mode de planification actuel puisque l'exercice de priorisation de la réfection de rues est effectué seulement en mars dans les arrondissements.

« Avec des échéanciers aussi serrés, c'est une véritable course contre la montre qui s'enclenche », notait-il en invitant la direction générale à devancer l'analyse des projets d'immobilisations. Un objectif partagé dans l'appareil municipal.

Déposé lors d'une assemblée publique chargée, le rapport du vérificateur général est passé sous le radar. Il contenait quelques autres mises en garde.

La Ville priorise des projets qu'elle tarde souvent à concrétiser. Ainsi, les sommes inscrites à la planification budgétaire, mais non engagées ont totalisé 90 M\$ entre 2001 et 2008.

« Dans n'importe quelle organisation, les besoins excèdent toujours la disponibilité du capital. La priorisation doit être pointue. Dans le privé, quand un projet n'est pas mis en œuvre en cours d'année, il passe souvent dans la moulinette parce que d'autres sont jugés



LA TRIBUNE, LUC LAROCHELLE

Bien qu'il pousse de cônes orange partout à Sherbrooke en cet automne électoral, la nature prend quand même le dessus en certains endroits sur nos équipes de voirie. Un érable rouge, déjà haut de près de deux mètres, s'est frayé un chemin dans les crevasses de la rue des Tourmalines, dans l'arrondissement de Fleurimont.

plus prioritaires l'année suivante. Autrement, il y a un risque que certaines dépenses n'ayant aucun rapport avec ces projets passent pratiquement inaperçues », fait valoir Claude Cournoyer.

La Cité des rivières a longtemps été le cas type. La Ville a systématiquement provisionné jusqu'à 3 M\$ par année en immobilisations,

des sommes empruntées puis affectées plusieurs années plus tard à des besoins spécifiques pour des acquisitions immobilières et à des fins de développement. Cette façon de faire a cependant été abandonnée.

Certaines balises municipales commandent également un chantier. De réflexion, celui-là.

MOISSURES À L'ÉCOLE ST-PHILIPPE DE WINDSOR

Québec verse une aide 2,7 M\$ à la CSS

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Commission scolaire des Sommetts (CSS) reçoit une aide financière de 2,7 M\$ pour l'école St-Philippe, qui a fait l'objet d'importants travaux afin de régler des problèmes de moisissures.

L'école primaire de Windsor fait en effet partie des 19 écoles de la province qui reçoivent un coup de pouce financier du gouvernement qui doit permettre de régler des problèmes de qualité de l'air.

Cette aide financière découle « d'un plan d'action global gouvernemental » visant à régler les problèmes de qualité de l'air dans des

écoles de la province.

L'investissement du gouvernement inclut une enveloppe de 46,5 M\$ « destinée exclusivement à lancer une véritable offensive contre des cas de contamination par des moisissures recensées dans 19 écoles du Québec ».

La plupart des établissements qui reçoivent une aide financière sont rattachés à la Commission scolaire de Montréal (16 au total). Dans la région montréalaise, les moisissures dans les écoles ont souvent fait les manchettes. L'une d'entre elles doit d'ailleurs être démolie et reconstruite.

La CSS n'a pas voulu commenter la nouvelle : pour le moment, dit-elle, elle n'a

« aucun détail » sur cette annonce. Il a été impossible de savoir si les 2,7 M\$ permettront de couvrir la facture totale des coûts liés à la décontamination de l'école St-Philippe. Au moment de la fermeture de l'école, en février dernier, le directeur général de la CSS Christian Provencher avait dit espérer que Québec donne un coup de pouce à l'organisation pour assumer la facture.

Des travaux en 2012

La commission scolaire avait d'abord mené des travaux en 2012, sans toutefois réussir à résoudre le problème. En février dernier, la CSS a alors lancé des travaux de 1,1 M\$ afin de réhabiliter St-Philippe.

Ce budget a été respecté, selon la commission scolaire.

Avec ce vaste chantier, les élèves ont dû être transférés à l'école du Transit de Magog, à environ 40 km de Windsor, jusqu'à la semaine dernière. Les quelque 320 enfants sont actuellement en congé le temps d'orchestrer le déménagement; ils pourront réintégrer l'école à compter de lundi prochain. La CSS a aussi dû composer avec des coûts de transport et de déménagement.

L'annonce faite par le gouvernement Marois pour assainir la qualité de l'air dans les écoles découle du plan Rénov'Écoles, qui est assorti d'une enveloppe de 401 M\$. Il s'agit d'une des mesures prévues

dans la politique économique Priorité emploi.

En plus des 46,5 M\$ annoncés pour s'attaquer aux problèmes connus de moisissures, le plan gouvernemental compte aussi un volet de détection et de prévention. Celui-ci permettra notamment de « mener une vaste opération de détection des problèmes éventuels de qualité de l'air » dans toutes les régions du Québec, selon un communiqué émis par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS).

L'exercice doit être mené par un « comité formé de représentants du Ministère et du réseau scolaire » et permettra notamment d'avoir un meilleur portrait de l'ensemble du parc immobilier scolaire au Québec.

Hubert Richard présente son plan pour le transport gratuit

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le candidat à la mairie et chef du parti Comme une eau Terre, Hubert Richard, a présenté hier la stratégie qui lui permettrait d'offrir le transport en commun gratuitement.

Pour ce faire, le parti Comme une eau Terre propose une solution de rechange pour remplacer les revenus que la Société de transport de Sherbrooke perçoit grâce à la tarification sur les laissez-passer ou les jetons. Hubert Richard estime qu'une somme de 6 M\$ serait ainsi suffisante.

« Nous proposons d'aller chercher l'accord de financement des établissements d'enseignement autres que l'Université de Sherbrooke et le Cégep de Sherbrooke, ce qui nous permettrait de recueillir 500 000 \$. Nous voulons aussi créer une fondation, un peu comme la Fondation du CHUS, qui assurerait la pérennité et l'amélioration du transport en commun gratuit », précise M. Richard. Il ajouterait ainsi un autre demi-million à son financement.

« Nous irions chercher une contribution d'un million auprès d'Emploi Québec, qui gère un fonds de 17 M\$ pour l'amélioration des conditions d'employabilité des gens sans emploi. La gratuité du transport en commun favoriserait l'accès à un emploi... »

Hubert Richard décrocherait un autre million en haussant les taxes des entreprises de 5 %. « Le milieu des affaires bénéficierait du transport gratuit parce que les gens auraient plus d'argent à dépenser. Nous promettons de ne pas augmenter cette taxe de plus de 10 % ».

Enfin, M. Richard propose d'augmenter la taxe foncière de 2,5 %, ce qui, selon lui, entraînerait des gains de 3 M\$.

RÉFORME DES ARRONDISSEMENTS

Brompton se mobilise

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un mouvement de citoyens s'opposant à la proposition de l'Équipe Bernard Sévigny — Renouveau sherbrookoise de réduire le nombre d'arrondissements s'organise dans Brompton. Pierre Meese, instigateur du mouvement, invite ses concitoyens à une manifestation qui se tiendra devant l'hôtel de ville de Sherbrooke le dimanche 27 octobre à 13 h 30.

Rappelons que le maire sortant Bernard Sévigny a formulé la promesse, vendredi dernier, de réduire la taille du conseil municipal à 15 élus, contre 24 présentement. Dans la foulée, l'arrondissement de Brompton serait fusionné à celui de Fleurimont, mais demeurerait un district électoral avec les mêmes délimitations. Le nouvel arrondissement ainsi formé compterait quatre conseillers. Les postes de conseillers d'arrondissement des districts de

Beauvoir et des Moulins seraient abolis.

« Nous désirons faire comprendre à l'actuelle et future administration de la Ville que nous tenons à notre pouvoir décisionnel local. Ce pouvoir nous a été accordé afin de nous faire accepter la fusion avec Sherbrooke. L'abolir une fois la fusion complétée revient en quelque sorte à un bris de contrat social », lance d'abord M. Meese.

« Je pense que M. Sévigny a pris beaucoup de monde par surprise en arrivant avec cette proposition. J'ai donc décidé de créer un groupe de citoyens de Brompton, mais peut-être aussi des autres arrondissements, pour faire valoir que nous tenons à notre identité. On me dit que nous avons des sympathisants dans Lennoxville. Pour l'instant, ils ne sont pas touchés, mais ils savent que leur tour pourrait venir éventuellement », ajoute Pierre Meese.

L'organisateur de la manifestation espère rallier les candidats

à la présidence de l'arrondissement de Brompton, de même que les candidats indépendants des autres arrondissements. « Nous les inviterons et nous souhaitons qu'ils soient présents. Dans les prochains jours, nous contacterons les opposants directs du maire, puisqu'ils se sont tous prononcés contre son idée. »

M. Meese estime que Brompton a une histoire distincte et diffère des autres arrondissements en raison de son éloignement physique. « Notre particularité est culturelle. Déjà que nous avons de la difficulté à passer des projets

avec la situation actuelle, nous nous demandons ce qui arrivera si nous perdons le conseil d'arrondissement pour nous défendre. Les enjeux locaux, c'est surtout au conseil d'arrondissement qu'ils sont débattus. »

Pierre Meese espère qu'au moins 80 personnes se présenteront à la manifestation. Une cinquantaine de citoyens auraient déjà confirmé leur présence. La manifestation, qui se veut pacifique, devrait durer environ deux heures. Les citoyens intéressés peuvent joindre le groupe « Contre la disparition de Brompton » sur Facebook.

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2013-10-15

Lotto 6/49 2 6 1 2 6 1 1 5

Sprinto 02 12 15 30 44

LOTTO 6/49 2 4 8 9 R Extra 2714283

37 MILLIONNAIRES GRÂCE À LA LOTERIE DEPUIS LE 1^{er} JANVIER 2013

Astro JOUR - MOIS - ANNÉE - SIGNE 02 NOVEMBRE 10 SCORPION

banco 09 10 11 13 14 23 25 29 32 40 41 44 45 48 50 59 60 62 66 67

Triplex 16 20 30 33 40

Quotidienne 3 806 4 7022

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

FABRICVILLE MEILLEURE QUALITÉ MEILLEURS PRIX www.fabricville.com

TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR HALLOWEEN

des carrés de feutre, filet, coton à fromage et beaucoup plus

à partir de **99¢**

17 et 18 OCT **Vogue 75%** de rabais

4 à partir de **99¢** IMPRIMÉS PEUX D'ANIMAUX en fourrure, molleton et velours

50% de rabais FANTAISIES D'HALLOWEEN dentelle et maille araignée, organza métallique

Conférence
Les assurances-vie
Mercredi 16 octobre de 19 h à 21 h
Prière d'arriver pour 18 h 45, nous débutons à 19 h

Êtes-vous trop ou trop peu couvert par vos assurances?

Voici un survol des éléments touchés :

- La différence entre l'assurance-vie permanente et temporaire
- Les assurances-vie sont-elles nécessaires?
- Comment évaluer ses besoins
- Comment choisir son assureur
- Les assurances-vie pour les enfants oui ou non?
- Les recours

NOS VALEURS SONT MISES À PROFIT SOUTIEN

Kristelle Rivard
Association coopérative d'économie familiale de l'Estrie

Nous sommes la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec) J1E 1H1
Coût d'entrée : Gratuit membre; 5 \$ non-membre
Prière de réserver, places limitées
819 565-7646
www.coopfunaireestrie.com

SOLDE décor maison

DOUBLURE à DRAPERIE 3⁹⁹/_m 54po / 137cm Cour. 7,99m

Coton Chintz 5⁹⁹/_m PLUS DE 20 COULEURS PARM LESQUELLES CHOISIR! 58po / 148 cm Cour. 9,99m Collection SINGAPOUR

Velours «DEBALL» 5⁹⁹/_m 54po / 137cm Cour. 14,99m Collection BARROW

Idéal comme TISSUS D'AMEUBLEMENT 9⁹⁹/_m **Collection TAPISSERIE** 57po / 146cm Cour. 19,99m

Cartes cadeaux disponibles en magasin ou en ligne

PLACE BROUILLARD 50, rue Burlington **819.821.2150**
LUN-MER: 9h30 à 17h30 | JEU-VEN: 9h30 à 21h | SAM: 9h à 17h | DIM: 12h à 17h
Solde valable jusqu'au 5 novembre, 2013. Les prix annoncés sont valables pour les membres du club élite seulement. Prix non-membres disponibles en magasin. Pour de raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

DANS **La Nouvelle** CETTE SEMAINESHERBROOKE
EN 10 LIEUX
MYTHIQUES

VICKI MAY HAMM

Miser sur les communications

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La candidate à la mairie Vicki May Hamm a fait connaître hier son programme électoral tout en présentant le bilan de son premier mandat. Si elle se dit déjà fière d'avoir amélioré les stratégies de communication de sa ville, la mairesse actuelle de Magog ne compte pas lâcher prise pour autant.

« Tout au long des quatre dernières années, j'ai oeuvré

à accroître les communications avec les Magogois et les Magogoises, dit-elle. J'ai littéralement cassé les oreilles de mes collègues avec les communications à toutes les fois qu'une occasion se présentait. À la MRC Memphrémagog, nous avons décidé, entre autres, de publier un nouveau bulletin : Zoom Memphrémagog. À la Régie de police Memphrémagog, on a mis en ligne un premier site Internet. À la Ville, nous avons instauré une commission

permanente des communications ainsi que des soirées d'information et nous avons adopté une nouvelle identité visuelle de Magog. »

Dans les prochaines années, Vicki May Hamm espère faciliter la navigation sur le site Internet de la Ville de Magog. Elle souhaite aussi finaliser l'implantation du système de gestion de plaintes et de requêtes des citoyens.

Elle tient ensuite à revenir à la charge avec la webdiffusion des comités pléniers et promouvoir les activités de Magog dans les médias sociaux.

La candidate aimerait finalement assister à un virage en vue d'offrir de meilleurs services aux citoyens en profitant des technologies de l'information et du développement d'applications intelligentes.

Les idées retenues? Organiser des réunions par téléprésence et des formations à distance tout en optant pour la webdiffusion en direct des événements.

Dans un avenir rapproché, Vicki May Hamm vise à développer des applications afin de diminuer la consommation d'énergie et compte utiliser les technologies de l'information aux fins de consultation des Magogois.

3306790

LOTO SURPRISE

40 ANS

PLUS DE 40 000 \$ EN PRIX!

PROCUREZ-VOUS VOTRE BILLET À GRATTER
AU KIOSQUE D'INFORMATIONS DANS LE MAIL CENTRAL

Vous pourriez aussi gagner une multitude de prix instantanés!

ELANTRA GL 2014



carrefourdelestrie.com

CONCOURS **LA TRIBUNE**

RÉPONDEZ À NOTRE
SONDAGE
« **ÉCLAIR** »

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

1000\$

de chèques-cadeaux!

200\$ chez **AUGUSTINE****200\$** au **BOUCHON****200\$** à la **BRASSERIE LAC BROMPTON****200\$** chez **DA TONI****200\$** 1 forfait pour deux personnes
au **MANOIR DES SABLES** incluant
une nuitée et un petit-déjeuner.**TIRAGE LE**
4 NOVEMBRE

Règlements disponibles à La Tribune.

Rendez-vous
sur**LA**
TRIBUNE
.CA

pour participer



FIN DE SEMAINE DE L'ACTION DE GRÂCE

La SQ remet 541 constats d'infraction

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Sûreté du Québec s'était engagée à être présente sur les routes de la région au cours de la longue fin de semaine de l'Action de grâce et elle a tenu parole.

Lors des trois jours de congé propices aux déplacements, les policiers ont remis 541 constats d'infraction sur les routes de la région, dont les deux tiers pour des excès de vitesse. Les policiers ont aussi remis 223 avertissements pour diverses infractions au code de la sécurité routière.

Les collisions avec dommages matériels ont diminué de façon importante entre 2012 et 2013. Il y a eu 44 accidents matériels

en 2012 comparativement à 25 en 2013. Le nombre de collisions avec blessés est demeuré le même à 11. La SQ note que personne n'a

perdu la vie sur les routes de la région. En 2012, un accident mortel était survenu sur les routes de l'Estrie dans le secteur

de Shefford. Lors du long congé automnal en 2012, les policiers avaient intercepté 545 automobilistes, dont 369 pour vitesse

excessive. Les policiers ont été vigilants en matière d'alcool au volant. Ils ont intercepté 11 personnes pour ce délit.

PORTFEUILLE
GÉRÉ ÉQUILIBRÉ
6,8 %
DE RENDEMENT
SUR 3 ANS

Votre plan de retraite est-il en pièces détachées ?

Simplifiez-vous la vie en optant pour un portefeuille géré de la Banque Nationale. Une solution simple et performante qui regroupe des fonds ayant fait leurs preuves.

- › Solution clés en main gérée activement par des gestionnaires de portefeuilles réputés
- › Revenus de retraite stables et fiscalement avantageux
- › Frais de gestion parmi les plus bas de l'industrie



Prenez rendez-vous avec un de nos experts en investissement.
bnc.ca/portefeuillesgeres



Les Fonds Placements Banque Nationale (les « Fonds ») et les Portefeuilles Gérés Banque Nationale (les « Portefeuilles ») sont offerts par Placements Banque Nationale inc., filiale en propriété exclusive de la Banque Nationale du Canada. Un placement dans les Fonds et l'utilisation d'un service de répartition de l'actif (tel que les Portefeuilles) peuvent donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais. Veuillez lire le prospectus des Fonds contenus dans les Portefeuilles avant de faire un placement. Les Fonds ne sont pas garantis, leur valeur fluctue souvent et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement dans l'avenir. Les investisseurs devront conclure une entente de gestion discrétionnaire avec Trust Banque Nationale inc. ou Société de fiducie Natcan. Chaque taux de rendement indiqué est un taux de rendement total composé annuel historique qui tient compte de la stratégie de placement recommandée par le service de répartition d'actif, après déduction des frais relatifs à l'utilisation de ce service. Les rendements sont fondés sur les rendements composés annuels totaux historiques des fonds contenus dans les Portefeuilles, compte tenu des variations de la valeur des actions ou des parts et du réinvestissement des dividendes ou de distributions, mais à l'exclusion des frais de ventes, de rachat et de distribution, et des autres frais facultatifs, ainsi que des impôts sur le revenu auxquels un porteur peut être assujéti au titre de fonds participants, et qui auraient réduit les rendements. Rendements annualisés au 31 août 2013: Perf. 1 an = 10,02%; 3 ans = 6,83%; 5 ans = 4,81%; 10 ans = 5,53%; depuis création (janv. 99) = 4,51%.

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470

Jonathan PAINCHAUD
vendredi 18 octobre

Les Denis DROLET
samedi 19 octobre

Attention!
4 chasseurs II - La suite
samedi 26 octobre

Catherine MAJOR
vendredi 1^{er} novembre

www.vieuxclocher.com

BELLE GUEULE Rouge 102.7 FM

EstriePlus.com LA TRIBUNE

DENIS
DUFRESNE

ÉDITORIAL

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Les damnés de la terre

Une « globalisation de l'indifférence ».

Par ces mots, le pape François a résumé mieux que quiconque l'attitude des pays riches devant les centaines d'immigrants clandestins qui meurent chaque année en tentant de rejoindre l'Europe depuis l'Afrique sur des embarcations de fortune, souvent à quelques centaines de mètres des côtes.

La catastrophe de Lampedusa, une île italienne à proximité de laquelle près de 300 réfugiés de l'Érythrée et de la Somalie ont péri noyés à la suite d'un naufrage, au début du mois, est le dernier d'une série de drames du genre à secouer les pays d'Europe.

Selon le Haut commissariat aux réfugiés, au moins 20 000 immigrants clandestins ont péri en Méditerranée depuis le milieu des années 90.

Outre l'Italie, Malte, Chypre, la Grèce et la Croatie (considérée comme un pays de passage vers l'Europe) sont également confrontés à ce problème d'afflux d'immigrants clandestins en provenance de pays touchés par des conflits, notamment l'Afghanistan, la Somalie, la Syrie, l'Irak et le Soudan.

Ce drame n'interpelle pas seulement l'Italie, mais l'Europe entière et tous les pays occidentaux qui, même s'ils dénoncent les passeurs voraces qui mettent en danger la vie de personnes désespérées, font très peu pour y remédier.

À la suite du drame de Lampedusa, plusieurs voix se sont élevées pour dénoncer les nombreux dispositifs de surveillance des « indésirables » (navires, hélicoptères, avions, radars, etc.), alors que le sauvetage n'est pas la priorité.

Où encore le fait que l'Union européenne refuse de délivrer des visas aux Syriens demandeurs d'asile.

Il est certes facile de dire que l'Europe doit mieux coordonner le problème des flux migratoires et l'accueil des demandeurs d'asile. Mais comment faire devant l'aggravation des instabilités politiques, des conflits et de la pauvreté?

Au-delà de la surveillance des frontières, les pays de l'Union européenne pourraient-ils regrouper leurs moyens techniques de surveillance? Voir créer des patrouilles sur

la Méditerranée afin de porter secours aux clandestins qui risquent leur vie à la recherche d'un monde meilleur?

À l'heure de l'austérité économique, les principes de solidarité peuvent-ils prévaloir pour l'accueil et la répartition par pays des demandeurs d'asile?

Ce problème moral ne touche pas que l'Europe.

Si les Canadiens sont épisodiquement exposés à des histoires de passages illégaux à la frontière avec les États-Unis — on le voit de temps à autre dans la région de Stanstead notamment — et plus rarement à l'arrivée de migrants clandestins par bateau, comme en Colombie-Britannique en 2010, le problème est beaucoup plus prononcé à la frontière entre le Mexique et les États-Unis.

Chaque mois, des dizaines de milliers de personnes sont interpellées et détenues.

Mais il y a pire : depuis un peu plus d'une dizaine d'années, les agents frontaliers, des résidents locaux ou des randonneurs retrouvent épisodiquement des cadavres d'immigrants clandestins dans le désert du sud de l'Arizona, qui n'ont pu survivre à la chaleur extrême durant l'été.

Le président Obama a certes annoncé une amnistie pour des millions « d'illégaux » qui vivent et travaillent aux États-Unis, mais il a en même temps renforcé à coups de milliards \$ la surveillance de la frontière pour fermer la porte aux immigrants clandestins en provenance du Sud.

En Amérique du Nord comme en Europe, il y aura toujours de « faux » demandeurs d'asile qui doivent être accompagnés chez eux. Mais les autres, ceux qui fuient leur pays parce qu'ils y sont persécutés pour des raisons religieuses ou politiques, ceux qui fuient la guerre et la misère extrême, ont droit à la protection.

Dans une entrevue au journal *Le Monde*, Jacques Barrot, commissaire européen à la Justice, à Sécurité et aux Libertés, de 2008 à 2009, a résumé le dilemme éthique auquel sont confrontés les pays riches en déclarant : « Il faut insister sur la conscience morale. L'Europe tourne le dos à ses valeurs en oubliant les persécutés ».

Cela vaut autant pour nous.

JANETTE BERTRAND EN FAVEUR DE LA CHARTE DES VALEURS QUÉBÉCOISES



Hervé Philippe
16-10-13

hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

TRIBUNE LIBRE

Québec doit faire mieux

Le Comité régional estrien pour un Québec sans pauvreté veut que le Québec fasse mieux pour les personnes en situation de pauvreté qui n'arrivent pas à couvrir leurs besoins de bases. Les difficultés et les embûches qu'elles ont à surmonter ressemblent à un mur d'escalade qu'il faut grimper pour sortir la tête de l'eau. Mais comment y arriver?

Au Québec, la lutte à la pauvreté recule ou avance selon les humeurs de nos gouvernements. Leurs discours sur la solidarité sont fréquents, mais jamais les mots n'ont pu remplir un frigo ni chauffer un logement. Rappelons-nous : le gouvernement a non seulement augmenté les tarifs d'électricité, mais il prévoit déjà les augmenter de nouveau. Ce qui engendre des répercussions terribles pour les gens à faible revenu dont plusieurs en situation de survie!

Rappelons-nous la hausse des frais de scolarité!

Rappelons-nous la taxe santé!

Et surtout, au niveau de l'aide sociale, rappelons-nous que le gouvernement a coupé odieusement l'allocation de 129 \$ aux familles qui ont un enfant de moins de 5 ans. Et

qu'il a retardé l'âge d'admissibilité à cette même allocation de 55 à 58 ans. Cynique, ce gouvernement coupe le revenu des plus pauvres en leur promettant plus d'argent. Mais combien de plus, à qui et quand? L'annonce officielle se fait attendre... Encore une fois, on demande aux plus pauvres de s'armer de patience.

Au Québec, 750 000 personnes ne couvrent pas leurs besoins de base. Elles ont besoin de revenu adéquat, pas de beaux discours! Pour escalader le mur, il faut un matériel approprié que seul le gouvernement peut leur fournir parce que nous savons que l'élimination de la pauvreté passe par une solution politique.

Le Comité régional estrien exhorte le gouvernement d'identifier, dès le budget 2014-2015, un échéancier avec des moyens visant l'amélioration du revenu des personnes assistées sociales et des travailleurs pauvres, pour que celui-ci atteigne au moins la valeur de la mesure du panier de consommation (MPC). Ce rehaussement constitue une première étape vers un Québec sans pauvreté.

Ce gouvernement fait de la solidarité un pilier de son

discours. Qu'il fasse un pilier de son action — pour que nous puissions un jour vivre ensemble et autrement dans un Québec sans pauvreté, égalitaire et riche de tout son monde.

Line Marcoux

pour le Comité régional estrien pour un Québec sans pauvreté et Table d'action contre l'appauvrissement de l'Estrie

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents par :

Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs
1950, rue Roy, Sherbrooke
Québec, J1K 2X8

Elle quitte le pays puis revient illégalement

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une femme de 31 ans d'origine roumaine se retrouve derrière les barreaux après avoir franchi illégalement la frontière canado-américaine cette fin de semaine à Stanstead. Les six enfants qu'elle amenait avec elle ont été confiés à la DPJ. En attente d'une décision de Citoyenneté et Immigration Canada pour sa demande de réfugié politique, Simona Ciuciu doit maintenant se défendre d'une accusation pénale d'être

entré au Canada sans se rapporter à un poste de douane.

La femme de 31 ans avait demandé le statut de réfugié politique en 2011 en compagnie de ses enfants et de son mari après être entrée illégalement au Canada par la rue Church à Stanstead. Ils avaient bénéficié d'une immunité étant donné qu'ils revendiquaient le statut de réfugié politique. Des conditions lui avaient été émises dont celle de ne pas quitter le pays en attendant que les autorités prennent une décision concernant son avenir au Canada.

Au début septembre, la femme a quitté le Canada vers les États-Unis.

Son mari a été arrêté le 16 septembre dernier à Montréal. Il est détenu dans une affaire où il est soupçonné d'être à la tête d'un réseau de passeurs illégal d'immigrants. Il reviendra devant le

tribunal le 4 novembre prochain au palais de justice de Montréal.

Sa femme a tenté de revenir au Canada en compagnie de six enfants cette fin de semaine en passant par la rue Church qui est non gardée. Elle a tenté de déplacer les pots de fleurs qui ont été mis au travers de la voie pour empêcher les véhicules de circuler d'un pays à l'autre.

Elle a été arrêtée par les patrouilleurs de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) qui avaient repéré son stratagème pour entrer illégalement au Canada.

« Ma cliente a passé quelques semaines aux États-Unis où elle était allée notamment à Houston et New York. Nous ne pouvons déterminer pour le moment ce qu'elle y a fait. Cette arrestation pourrait avoir un impact sur sa demande de réfugié politique », explique l'avocat de la défense

Me Marc-André Champagne.

Simona Ciuciu a comparu devant le juge Conrad Chapdelaine de la Cour du Québec pour répondre aux accusations relatives à la loi sur l'immigration.

« Je me suis opposée à sa remise en liberté en attendant que l'enquête puisse permettre de faire la lumière sur cette affaire. Nous ne savons pas ce que l'accusée est allée faire aux États-Unis », explique la procureure aux poursuites criminelles et pénales fédérales Me Myriam Lachance.

Les deux avocats au dossier ont fixé l'enquête sur remise en liberté de l'accusé à demain 17 septembre.

Une absolution conditionnelle

Reconnu coupable d'avoir fait entrer illégalement deux

individus à la frontière de Stanstead en avril 2012, Waldir Ortiz-Duque a écopé une absolution conditionnelle hier au palais de justice de Sherbrooke.

Le juge Conrad Chapdelaine de la Cour du Québec lui a imposé une probation d'une année. Au cours des neuf premiers mois de cette probation, il devra verser 2000 \$ en don à la Croix-Rouge pour le Fonds d'entraide Lac-Mégantic.

Waldir Ortiz-Duque a été reconnu coupable d'avoir traversé cette frontière sans s'arrêter au poste frontalier de Stanstead. Il transportait deux hommes d'origine indienne et jamaïcaine, qu'il avait rencontrés lors d'un précédent voyage à Niagara Falls, aux États-Unis.

Malgré le verdict, l'accusé continue d'affirmer qu'il a agi pour rendre service aux deux individus.

FAITS DIVERS

Attention aux chevreuils

SHERBROOKE — L'automne étant une période propice aux collisions avec les cerfs de Virginie, les automobilistes sont invités à redoubler de prudence.

La Sûreté du Québec et Transports Québec invitent les automobilistes à la prudence étant donné que les chevreuils sont présents en bordure des routes ou directement sur la chaussée à cette période de l'année.

Les périodes des mois de juin, octobre et novembre sont particulièrement propices aux déplacements des cervidés.

Selon la SQ, 22 pour cent des collisions survenues en région en 2012 impliquaient un animal, dont un grand nombre avec chevreuils. Le MTQ rappelle que les pancartes indiquant les risques de collisions avec les chevreuils sont placées à des endroits stratégiques.

Ce sont environ 650 collisions avec des cerfs de Virginie qui surviennent chaque année. Ces accidents occasionnent souvent des dommages de plus de 2000 \$ sur les véhicules. Une trentaine de personnes ont été blessées lors de ces accidents.

La SQ rappelle que l'aube et le crépuscule sont des moments propices aux déplacements des cerfs de Virginie.

Vol au CSSS-IUGS

SHERBROOKE — Le Service de police de Sherbrooke (SPS) recherche un individu à l'origine d'une introduction par effraction commise au pavillon Murray du CSSS-IUGS.

L'infraction est survenue le 31 août dernier sur l'heure du midi.

Le suspect a pénétré dans l'établissement en forçant la porte d'entrée du pavillon Murray à deux reprises. Il a pris divers objets qu'il a placés dans un bas de plastique dont des articles de papeterie, une cafetière Keurig, une bouilloire et divers autres objets.

Toute information peut être communiquée à la division des enquêtes du SPS au 819-821-5544.

— René-Charles Quirion



FÊTONS LES
40 ANS
CARREFOUR DE L'ESTRIE

Venez rencontrer l'équipe
Clin d'œil
pour fêter en grand
le 40^e anniversaire
du Carrefour de L'Estrie
le samedi 19 octobre
de 9 h à 17 h.

Soyez la vedette du magazine
et faites-vous immortaliser par
un photographe professionnel;
de nombreuses autres surprises
vous attendent.

Soyez de la fête!

À 30 HEURES DE L'ÉCHÉANCE DE LA DETTE

Confusion à Washington

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — La confusion a régné hier à Washington, démocrates et républicains du Congrès cherchant à obtenir des concessions de dernière minute à quelque 30 heures de l'échéance d'un possible défaut de paiement des États-Unis.

Au terme d'une journée marquée par un coup de semonce de l'agence de notation Fitch, les républicains majoritaires à la Chambre des représentants ont programmé un vote pour mettre fin à la paralysie de l'État fédéral et relever le plafond de la dette, a indiqué le bureau du président de cette assemblée, John Boehner.

Mais ce texte risque de ne pas faire l'unanimité au sein du groupe républicain, et ses conditions ont déjà été rejetées en bloc par les démocrates qui contrôlent le Sénat, augurant d'un possible retour à la case départ mercredi matin, à la veille de la date fatidique du 17 octobre. Passée cette échéance, le Trésor a prévenu qu'il ne pourrait plus emprunter et qu'il risquait rapidement de ne plus pouvoir assurer tous ses paiements, ouvrant la voie à un défaut de paiement sans précédent de la première économie mondiale, aux conséquences présentées comme catastrophiques.

Signe de la nervosité grandissante face à cette crise politico-budgétaire entrée hier dans sa troisième semaine, Fitch a annoncé qu'elle envisageait

d'abaisser la note de la dette souveraine des États-Unis, actuellement la meilleure possible à AAA.

L'agence de notation américaine a souligné que « les autorités américaines n'ont pas relevé le plafond de la dette en temps voulu, avant que le Trésor n'épuise ses mesures extraordinaires ». Peu avant cet avertissement, Wall Street avait terminé la journée dans le rouge, le Dow Jones perdant 0,88 % et le Nasdaq 0,56 %.

Le plan devant être soumis au vote de la Chambre est différent de celui préparé le matin même par les dirigeants républicains, afin de tenter de séduire davantage les membres les plus conservateurs de leur groupe. Les agences fédérales, qui tournent au ralenti depuis le 1er octobre faute de budget, seraient rouvertes immédiatement, mais seulement jusqu'au 15 décembre.

Un « vote pour un défaut » dit Pelosi

Le plafond de la dette serait lui relevé de façon à ce que le Trésor puisse continuer à emprunter jusqu'au 7 février. Mais le texte l'empêcherait d'utiliser des « mesures extraordinaires » au-delà de cette date, de façon à faire de cette date butoir une date fixe.

Les républicains ont aussi inclus une mesure qui supprimerait les importantes subventions fédérales dont bénéficient les élus du Congrès, leurs collaborateurs et des responsables de l'exécutif

pour financer le coût de leur assurance maladie, une exigence de conservateurs. Ce développement a provoqué la suspension des négociations entre chefs de file républicain et démocrate du Sénat, qui semblaient sur la bonne voie hier matin. « Tout s'est effondré », s'est plainte l'influente sénatrice démocrate Dianne Feinstein, se disant « effarée par la réaction à la Chambre ».

Avant elle, le chef de la majorité démocrate au Sénat, Harry Reid, avait qualifié la première proposition républicaine d'« attaque en règle contre la coopération entre les deux partis ». « Que ce soit clair: le texte de loi de la Chambre ne passera pas au Sénat », a-t-il prévenu.

La dirigeante de la minorité démocrate à la Chambre, Nancy Pelosi, a estimé que voter pour le dernier plan républicain en date constituerait un « vote pour un défaut » et assuré que son parti le rejeterait, à la sortie d'une réunion avec le président Barack Obama.

À la mi-journée, le porte-parole de la Maison Blanche, Jay Carney avait constaté que « nous sommes loin d'un accord à l'heure actuelle ». Quelle que soit la solution choisie, elle devra être entérinée par les deux assemblées du Congrès. M. Obama, dans un entretien enregistré en matinée avec une antenne locale du réseau ABC à New York, a dit s'attendre « à ce que soit résolu, mais nous n'avons pas beaucoup de temps ».



THE ASSOCIATED PRESS

Amnistie Internationale affirme que tous ceux qui ont été tués avaient été arrêtés en raison de liens présumés avec le groupe islamiste Boko Haram.

PRISONS NIGÉRIANES

Des centaines de morts, affirme Amnistie

THE ASSOCIATED PRESS

LAGOS, Nigéria — Des centaines de personnes détenues par l'armée nigériane sont en danger de mort, a prévenu hier Amnistie Internationale, au moment où les forces de l'ordre tentent de réprimer un soulèvement islamiste dans le nord-est du pays.

Certains des détenus ont été carrément abattus, d'autres souffrent de la faim et d'autres sont suffoqués.

Plus de 950 personnes détenues par l'armée ont perdu la vie depuis le début de l'année, a ajouté l'organisation humanitaire londonienne. Si les chiffres fournis par un officier militaire sont exacts, cela voudrait dire que l'armée a tué plus de civils que les insurgés pendant la première

moitié de 2013.

Amnistie Internationale a réclamé la tenue d'une enquête de toute urgence. Les forces de sécurité nigérianes sont toutefois connues pour leurs exécutions sommaires, affirment des témoins et des organismes de défense des droits de la personne. Deux représentants militaires n'ont pas immédiatement répondu à des demandes de commentaires.

Un dossier de l'*Associated Press* publié en août détaillait la disparition de centaines de personnes depuis que le gouvernement nigérian a imposé un état d'urgence, le 14 mai, dans trois États du nord-est du pays. L'AP rapportait que des centaines de personnes avaient été arrêtées, parfois de manière entièrement arbitraire, lors de perquisitions nocturnes.

TOUR DE GLOBE

Un puissant typhon balaie l'est du Japon

TOKYO — Le sud et l'est du Japon étaient balayés dans la nuit d'hier à aujourd'hui par le typhon Wipha, décrit comme le plus puissant de la décennie sur la région du Kanto où se trouve la capitale Tokyo.

Depuis hier soir, des trombes d'eau s'abattent sur une très vaste région du sud au nord-est, dont la mégapole tokyoïte.

Ce 26^e typhon de la saison en Asie emporte avec lui des vents atteignant des pointes de 180 km/h.

Les pluies torrentielles sont prévues une bonne partie de la matinée du sud-est au nord-est.

Les compagnies aériennes japonaises ont déjà annoncé l'annulation de près de 500 vols aujourd'hui. Une trentaine de trains à grande vitesse seront aussi supprimés, de même qu'une centaine d'autres rames diverses, ont annoncé les compagnies ferroviaires.

Des écoles ont demandé aux élèves de rester chez eux, de même que plusieurs entreprises.

— Agence France-Presse

85 personnes meurent dans un séisme dans les Philippines



THE ASSOCIATED PRESS

Au moins 85 personnes ont péri à la suite d'un tremblement de terre d'une magnitude de 7,2 qui a frappé le centre des Philippines, hier. L'épicentre du séisme a été localisé à 33 kilomètres sous la ville de Carmen, sur l'île de Bohol. Des routes y ont été fissurées et des ponts se sont effondrés. La population a été prise de panique quand le séisme a frappé à 8 h 12 dans toute la région centrale du pays.

Brésil : un « Mondial de la terreur »?

SAO PAULO — La plus grande organisation criminelle du Brésil a menacé de semer la terreur pendant le Mondial-2014 de football et les élections générales d'octobre 2014, mais la police a écarté de son côté toute « menace réelle » pour le moment.

Le Premier commando de la capitale (PCC) a promis une « Coupe du monde de la terreur » si ses chefs incarcérés dans des prisons de l'État de Sao Paulo étaient transférés et isolés dans d'autres établissements pénitentiaires. Le parquet a récemment requis l'arrestation de 175 membres du PCC et le transfert dans d'autres prisons de 32 détenus, dont les chefs du PCC, actuellement détenus dans le pénitencier de Presidente Venceslau, dans l'État de Sao Paulo. Le commandant général de la police de Sao Paulo, le colonel Benedito Meira, a indiqué que des communications téléphoniques mentionnant le Mondial avaient été interceptées, mais il a assuré que rien pour le moment ne vient confirmer une « menace réelle ».

— Agence France-Presse



THE ASSOCIATED PRESS

Arsallah Jamal

Un gouverneur afghan tué

KABOUL, Afghanistan — Une bombe camouflée dans le microphone d'une mosquée a tué le gouverneur de la province de Logar, dans l'est de l'Afghanistan, hier, alors qu'il prononçait un discours pour marquer le début de la fin musulmane d'Aïd.

La victime, le gouverneur Arsallah Jamal, était un citoyen canadien, d'après ce que rapporte le quotidien *New York Times*. M. Jamal est décrit comme un proche du président afghan Hamid Karzai. M. Jamal avait échappé à au moins deux tentatives d'assassinat au cours des dernières années.

— The Associated Press

DISTRICT 4.2 D'ASCOT

Sécurité, intégration et écoute

District 4.2 d'Ascot

Superficie : 8,0 km²
Nombre d'électeurs : 5633

JOSÉE-ANNE SARAZIN-CÔTÉ
jsarazin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il y a du nouveau dans le district d'Ascot cette année. En 2009, Robert Y. Pouliot y avait été élu sans opposition. Cette année, il fera face à deux adversaires. Edwin Moreno, candidat indépendant, et Carlos V. Buck, du parti Comme une eau terre, font leur entrée en politique municipale.

M. Pouliot agit dans le district d'Ascot depuis 33 ans maintenant. Il aime être à l'écoute de ses citoyens et il voudrait que ce soit comme ça partout dans l'administration de la Ville. « Offrir un bon service, ça débute avec l'accueil qu'on reçoit, qu'on soit au bout de la ligne ou en personne. On doit agir comme si on était une entreprise privée dont la survie dépendait du service à la clientèle qu'on offre. Si on ne traite pas bien nos citoyens, on les perdra. Il faut être à l'écoute. Moi, je suis un gars d'écoute. Quand je rencontre un citoyen, 80 pour cent de l'entretien, je ne fais qu'écouter. L'autre 20 pour cent, je pose des questions pour être bien certain d'avoir tout compris. »

Pour lui, outre le bon service, trois priorités règnent dans son coin. La sécurité, les infrastructures et l'engagement citoyen. « La priorité est toujours la sécurité. La vitesse dans les rues, la protection du voisinage par une veille de la part des citoyens, rendre les rues sécuritaires, avec l'entretien et le déneigement. Aussi, les aires de jeux sont très importantes dans une communauté. Elles doivent être bien aménagées, au goût du jour et, encore une fois, sécuritaires. Finalement, je veux que les citoyens soient présents le plus possible dans la prise de décision. En ce moment, nous travaillons pour mettre sur pied une maison de quartier, où tous pourraient en profiter. »

L'intégration pour Moreno

Edwin Moreno se prépare à entrer dans l'arène politique depuis plusieurs années. Maintenant prêt, ce



EDWIN MORENO

Occupation

★ Étudiant à la maîtrise en politique publique et internationale à l'Université de Sherbrooke

Expérience pertinente et implication sociale

★ A organisé de nombreuses activités d'intégration dans le district d'Ascot
★ Est actif dans son quartier depuis 8 ans
★ Ancien journaliste
Pour en savoir plus : www.parcchoix.com ou Edwin Moreno sur Facebook



CARLOS V. BUCK

Occupation

★ Étudiant en soins infirmiers

Expérience pertinente et implication sociale

★ A longtemps été restaurateur
★ Ancien homme d'affaires
★ A beaucoup voyagé, ce qui lui a beaucoup apporté sur le plan personnel et social
★ A une belle expérience de vie, un beau bagage
Pour en savoir plus : 819 943-7636 ou Carlos V. Buck sur Facebook

parlant. Je veux encourager toutes les initiatives sportives et culturelles, car ça favorise l'intégration des gens. Je veux aussi créer des jardins communautaires, une piscine communautaire, créer un guichet d'information du citoyen et créer un comité pour contrer la violence familiale et la violence faite aux femmes. J'ai plein d'idées, ça peut sembler beaucoup, mais elles sont toutes réalisables à l'intérieur de ma première année comme conseiller, si je suis élu. »

L'écoute pour Buck

Carlos V. Buck a grandi à Ascot. Même s'il n'y réside plus, il connaît le coin comme le fond de sa poche. Sa vision se range derrière celle de son chef du parti Comme une eau terre. Une approche où l'écoute est prioritaire. « Je veux d'abord écouter ce que les citoyens ont à dire. Ensuite, je bâtirai mes

actions en fonction de cela. Il y a beaucoup de gens oubliés et mis à l'écart dans ce district. Je veux les écouter et voir ce qu'ils veulent pour leur secteur et ainsi le transformer à leur image. Pour nous, avoir un quartier à l'image des gens passe beaucoup par les coopératives d'habitation, les jardins communautaires et les espaces communs. »

PORTRAIT DE DISTRICT

ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

Centre-Sud 4.1 - À venir

Ascot 4.2

Croix-Lumineuse 4.3

Université 4.4 - À venir



ROBERT Y. POULIOT

Occupation

★ Coach pour entreprises en démarrage, président-directeur général d'Équipements de bureau Bob Pouliot à Sherbrooke et conseiller municipal

Expérience pertinente et implication sociale

★ En politique municipale depuis plus de 30 ans
★ Cofondateur de Bureaulab (Groupe Novexco)
★ Père de 5 enfants et grand-père de 13 petits-enfants
★ Toujours à l'écoute de ses citoyens

Pour en savoir plus : <http://equipebernardseigny.com/>
equipe/robert-pouliot/ ou boblou.2180@videotron.ca ou 819 820-4980

Sherbrookoise d'origine colombienne a des idées plein la tête. Mais tout d'abord, il est conscient de la réalité multiculturelle d'Ascot. C'est pourquoi il veut mener l'intégration des gens. « Ascot est le district le plus riche, culturellement

SALON DU LIVRE DE L'ESTRIE
35^e ÉDITION

17 au 20 octobre 2013
Centre de foires de Sherbrooke
Adultes : 4 \$, Étudiants, 6 ans et plus : 2 \$
salondulivredelestrie.com

NOS AUTEURS(ES) À L'HONNEUR

Bombardier Denise
Marraine d'honneurChoquette Nathalie
Auteure à l'honneur
le jeudi 17 octobreJean Michel
Auteur à l'honneur
le vendredi 18 octobreGilbert-Dumas Mylène
Auteure à l'honneur
le samedi 19 octobrePoitras Marie-Hélène
Auteure à l'honneur
le dimanche 20 octobre

QUE SAURAI-JE SANS TOI?



LA TRIBUNE, ARCHIVES, JESSICA GARNEAU

Pour la première fois depuis plusieurs années, un scrutin sera nécessaire pour désigner celui qui représentera la population d'Ascot à l'hôtel de ville de Sherbrooke.

Mieux vaut tard...

LE WINDSOROIS JEAN-JACQUES ROUSSEAU REPRÉSENTE L'ESTRIE À LA FINALE D'ÉTOILE DES AÎNÉS



LAURA
MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est une année faste pour Jean-Jacques Rousseau. En juillet, il épousait son amour, « une femme énergique et positive qui le garde en vie ». Depuis quelques semaines, il se construit un gros garage, annexé à sa maison windsorise. Cet après-midi, il portera les couleurs de l'Estrie à la finale québécoise du concours *Étoiles des aînés*.

Ces expériences que les gens cochent généralement à 30 ans — l'anneau, les rénos, la minute de gloire —, il les vit à 67 ans. Et c'est comme s'il revivait. D'ailleurs, il faut le dire, avec sa présence vive et ses rares brins argentés sur les tempes, ce présumé « p'tit vieux » a l'air plus fringant que bien des « p'tites jeunesses »...

« Je me sens
comme un intrus.
Je ne suis tellement
pas connaisseur
en musique. »

« Je n'en reviens pas encore! » répète en boucle, comme un refrain, cet ancien employé de la production à La Tribune, qui chantera devant 900 personnes à L'Étoile du Quartier Dix30, à Brossard, tout comme les huit autres finalistes d'âge d'or de ce concours de talents.

« Je me sens comme un intrus. Je ne suis tellement pas connaisseur en musique. Les autres participants ont chanté dans des chorales, des groupes, dans des bars, tandis que moi, je n'ai aucune expérience. Je suis allé une fois ou deux au karaoké, mais avant l'année dernière, personne ne savait que je chantais, à part mes deux fils et ma blonde. »

Une information validée par



IMACOM, MAXIME PICARD

À 67 ans, Jean-Jacques Rousseau défendra la couronne de l'Estrie, cet après-midi, à la finale québécoise du concours *Étoile des aînés*. Ce grand timide, qui n'avait jamais chanté devant d'autres spectateurs que ses fils, mise sur sa sensibilité pour rafler les honneurs. « J'ai l'ambition de le gagner, ce concours! »

ses anciens collègues du journal, qui avaient tous été éberlués quand le retraité avait remporté la finale locale, en juin dernier. « Moi-même, je n'en revenais pas. J'écoutais les autres et je me disais que je n'avais aucune chance. J'en ai pleuré quand j'ai entendu mon nom. »

Surmonter la gêne

Le chant est pourtant arrivé dans la vie de Jean-Jacques Rousseau longtemps avant les rentes. Fils d'une mère chanteuse d'église et d'un père qui lui a présenté Elvis Presley et Tom Jones, le Montréalais de naissance a toujours fredonné, pour lui seul, par pudeur, dans sa chambre ou, plus récemment, dans le studio qu'il a

aménagé dans son sous-sol.

« Je suis un gars extrêmement gêné. Je l'étais encore plus quand j'étais adolescent. Je n'aurais pas pu participer à Star Académie; je me serais écroulé avant de passer l'audition. Je regrette de ne pas avoir osé prendre le micro avant, mais je n'étais pas prêt. Ça même été long avant que ma blonde m'entende chanter. »

C'est elle, sa promise, qui l'a convaincu l'an passé de s'inscrire au concours réservé aux 65 ans et plus. Et de réessayer cette année. La barre est haute : l'année dernière, la participante estrienne, la soprano granbyenne Lucile Graveline, avait tout arraché à la finale canadienne.

Pour être fin prêt à affronter

le jury — formé de Shirley Thérault, Claudette Dion et Stéphane Laforest, le chef de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke —, Jean-Jacques Rousseau répète tous les deux jours, pendant une demi-heure, entre deux coups de marteau sur son garage. Puisque ce slow lui a porté chance lors des qualifications régionales, il interprétera encore *Don't close your eyes*, du chanteur country américain Keith Whitley.

« Comme certains de mes rivaux ont des voix beaucoup plus puissantes que moi, je vais miser sur ma sensibilité. Je vais entrer dans le personnage de cet homme qui supplie la femme dont il est follement amoureux de ne pas fermer les yeux, pour penser à son ex,

pendant qu'il lui fait l'amour. Je vais surtout me concentrer pour ne pas la chanter les yeux fermés, comme je l'ai fait à la finale régionale! »

Sa gêne malade soignée, un autre handicap pourrait maintenant l'empêcher de poursuivre sa nouvelle carrière de scène. Un problème de surdité, qui s'aggrave avec les années. « Ce n'est pas évident. J'ai de la difficulté à me synchroniser avec la musique, à trouver la bonne tonalité. Il est impossible que je porte mon appareil sur scène, parce que ce serait comme si je mettais la tête dans un baril. Je compte bien en profiter le plus possible pendant que je peux encore chanter. »

Pendant qu'il est encore jeune...

AUTOMNE 2013

100% MAISON

CAHIER PROMOTIONNEL À LIRE LE VENDREDI 18 OCTOBRE LA TRIBUNE



GOLDEN GLOBES

Tina Fey et Amy Poehler pour deux autres années

THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Tina Fey et Amy Poehler se sont engagées à animer le gala des Golden Globes pour les deux prochaines années.

L'association de la presse étrangère à Hollywood a annoncé hier que les deux anciennes comédiennes de «Saturday Night Live» seraient de retour, après avoir connu du succès à l'animation de la cérémonie plus tôt cette année.

La prochaine soirée des Golden Globes se tiendra à Beverly Hills, en Californie, le 12 janvier.

Les deux vedettes avaient reçu des critiques élogieuses pour le gala de cette année, grâce à des numéros moins mordants - mais tout de même drôles - que ceux de leur prédécesseur, Ricky Gervais.

Allen Shapiro, qui dirige Dick Clark Productions, a déclaré que Fey et Poehler ont entre elles «une chimie vraiment unique».

Le conservateur du Musée Laurier honoré

YANICK POISSON
ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le Conseil de la culture du Centre-du-Québec (CDCCQ) a remis au conservateur du Musée Laurier des 26 dernières années, Richard Pedneault, son prix hommage pour l'année 2013.

« Le dynamisme de Richard Pedneault a fait du Musée Laurier un établissement d'envergure nationale. Depuis qu'il a pris la direction du musée, l'institution a quadruplé sa superficie. Avec un budget stagnant depuis plusieurs années, M. Pedneault a tout de même produit plus de 200 expositions », a résumé le président du Conseil, Yvon Camirand.

Parmi les grandes batailles qu'aura livrées le conservateur au fil des ans, on note celui de la reconnaissance de la Maison Laurier en tant que lieu historique national. Plus d'une dizaine d'années après le début de la lutte, il a obtenu gain de cause en juillet 2002.

Plus habitué de faire des annonces que d'être l'objet de celles-ci, M. Pedneault a humblement affirmé qu'il ne devait être dans les Bois-Francs que pour deux ans. Les événements l'auront finalement convaincu de continuer son travail au musée.

« Je me suis rendu compte que l'art contemporain n'existait à peu près pas ici et que



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Le lauréat du prix hommage 2013, Richard Pedneault, entouré du président du Conseil de la culture du Centre-du-Québec, Yvon Camirand, et de sa directrice générale, Francine Tousignant.

l'eau montait au sous-sol, menaçant la collection du musée. Je me suis dit qu'il fallait que je fasse quelque chose et que j'étais mieux de rester et bâtir quelque chose plutôt que de boullonner à travers le pays », a-t-il raconté.

Au cours des 26 dernières années, M. Pedneault a fait l'acquisition de la grange Fleury, de la maison Fleury et de l'Hôtel des postes. Il a également amassé le financement

nécessaire à la réfection du musée Laurier à plusieurs reprises. En 2010, il a notamment mené à bien un projet de mise à niveau d'un demi-million \$.

Bécancour et l'Érable exclus

D'autre part, on aura droit à une lutte à trois MRC au 10^e Galart, qui aura lieu le 30 octobre. Pendant que les MRC d'Arthabaska et de Drummond comptent chacune 11 candidatures finalistes,

Nicolet-Yamaska a hissé sept dossiers parmi les finalistes. Les MRC de l'Érable et de Bécancour ne seront donc pas représentées cette année.

« C'est certain que c'est dommage. Nous faisons de la promotion partout, y compris dans ces MRC, mais pour toutes sortes de raisons, il y a moins de gens qui soumettent leurs candidatures », a expliqué la directrice générale du CDCCQ, Francine Tousignant.

OSS
ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE SHERBROOKE
LAFOREST

TOUR DU MONDE EN MUSIQUE

RUSSIE

19 octobre 2013 | 20 H

Centre culturel UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

819 820-1000 | centrecultureludes.caPour voir nos autres événements : www.osssherbrooke.com

SÉRIE GRANDS CONCERTS

BMO Groupe financier

SAISON
2013
2014

Chef invité : Alexis Hauser
de l'Orchestre symphonique de McGill

Airat ICHMOURATOV

Maslenitsa (Ouverture) op. 36

PROKOFIEV

Concerto pour piano n° 3,
op. 26 en do majeur

Serhiy Salov, piano

CHOSTAKOVITCH

Symphonie n° 9, op. 70
en mi bémol majeur

Soliste invité :
Serhiy Salov, piano



Hydro Québec

Programme Accessibilité
Jeunesse

S&P/TSX	TSX C.	\$ CAN	D. JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
12 931,46 39,35	929,13 -0,24	96,34 -0,24	15 168,01 -133,25	1698,06 -12,08	3794,01 -21,26	1273,20 -3,40	101,21 -1,20
↑	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓



LA PRESSE CANADIENNE

Le président de BlackBerry Thorsten Heins s'était adressé aux actionnaires en mai dernier pour annoncer la restructuration de l'entreprise.

Dépôt d'une plainte en nom collectif contre BlackBerry

MONTREAL - Des actionnaires ont déposé hier une plainte en nom collectif contre le groupe canadien BlackBerry pour une information boursière tronquée ou incomplète de façon volontaire ou par négligence, a indiqué le cabinet d'avocats Merchant.

« Depuis près d'un an, la direction de BlackBerry a publié des informations aux marchés fondées plus sur les prédictions

que sur la réalité », a déclaré Tony Merchant dans un communiqué, en jugeant que des « milliers de Canadiens qui ont investi dans BlackBerry depuis un an ont perdu des centaines de millions de dollars ».

La plainte en nom collectif déposée hier au tribunal de Montréal vise à réclamer « une indemnisation pour les actionnaires actuels et anciens de BlackBerry ».

Conflit possible au CN

MONTREAL — Un conflit de travail pourrait éclater au Canadien National (TSX:CNR) le 29 octobre prochain.

La Conférence ferroviaire de Teamsters Canada, qui représente quelque 3000 chefs de train, agents de train et coordonnateurs de la circulation du transport ferroviaire, précise que le conflit pourrait se manifester par un lock-out ou une grève.

Le syndicat ajoute que son offre de reprendre la conciliation interrompue le 7 octobre a été rejetée par l'employeur.

Le porte-parole de la Conférence ferroviaire de Teamsters Canada (CFTC), Roland Hackl, ajoute que cette

décision du CN a hautement déçu le syndicat. L'actuelle convention collective de ses membres a pris fin le 22 juillet dernier.

Dans un courriel envoyé à La Presse Canadienne hier après-midi, le CN affirme que les deux parties prévoient reprendre les négociations le 21 octobre, avec l'assistance de médiateurs nommés par la ministre fédérale du Travail, Kellie Leitch.

D'ici le déclenchement possible d'une grève ou d'un lock-out, l'employeur dit garder « bon espoir de parvenir à négocier une entente à l'amiable avec la CFTC afin d'éviter un conflit de travail ».

Un jeu développé dans les studios montréalais d'Ubisoft sera retardé

MONTREAL — Développé dans les studios montréalais d'Ubisoft, *Watch Dogs*, un des jeux vidéo les plus attendus de l'automne, ne sera vraisemblablement pas sur les tablettes des magasins à temps pour Noël.

La société française a indiqué hier qu'elle reportait à une date ultérieure la sortie de *Watch Dogs* ainsi que du titre *The Crew*, un jeu de course automobile qui devait sortir au début de 2014.

Apple pourrait présenter de nouveaux iPad

CUPERTINO, Californie — Apple tiendra un événement, mardi prochain, afin d'annoncer la mise en marché de produits, probablement de nouveaux modèles de ses tablettes électroniques iPad.

Les nouvelles tablettes devraient être équipées du plus récent système d'exploitation d'Apple, le iOS 7. L'invitation envoyée hier inclut en effet un

graphique imitant l'esthétique du iOS 7.

L'événement de la semaine prochaine doit avoir lieu au Yerba Buena Center for the Arts Theater de San Francisco, salle maintes fois utilisée par Apple par le passé.

— Associated Press,
La Presse Canadienne
et Agence France-Presse

Les actionnaires de Rona pourraient devoir être patients

JULIEN ARSENAULT

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Les actionnaires de Rona (TSX:RON) mécontents du rendement de leur investissement dans le quincailler devront prendre leur mal en patience, du moins à court terme, selon un analyste de BMO Marchés des capitaux.

Selon Wayne Hood, cette situation est surtout attribuable à la faiblesse du marché de l'habitation, surtout au Québec, ainsi qu'au recul des parts de marché de l'entreprise québécoise au profit de Home Depot.

L'analyste, qui a rencontré récemment le président et chef de la direction de Rona, Robert Sawyer, croit qu'il faudra « quelques années » avant de voir des résultats tangibles de la

restructuration du détaillant.

« Ramener une forte croissance au cours des 12 prochains mois s'annonce très difficile », souligne l'analyste, dans un rapport diffusé hier.

Ce dernier justifie sa prédiction en rappelant que d'autres entreprises, comme Home Depot et Lowe's, ont déjà traversé de telles périodes. « La patience devrait être le mot d'ordre pour les actionnaires », affirme M. Hood.

Même si les résultats ne sont actuellement pas à la hauteur des attentes, l'analyste estime que Rona atteindra son objectif de réduire ses coûts de 110 millions \$ d'ici la fin de l'année.

La restructuration du quincailler a notamment entraîné l'élimination de postes administratifs en plus de la fermeture

de 11 magasins considérés peu rentables en Ontario ainsi qu'en Colombie-Britannique.

« Nous nous attendons à ce qu'une partie de ces économies soient réinvesties afin de repositionner l'entreprise », écrit M. Hood dans son rapport.

Malgré ces efforts, l'analyste de BMO Marché des capitaux s'attend quand même à ce que les ventes de Rona reculent d'un pour cent au troisième trimestre.

La stratégie de redressement du détaillant québécois pourrait également demander plus d'efforts pour ses 47 magasins d'entreprise répartis à la grandeur du Canada.

L'action de Rona a clôturé mardi à 12 \$ à la Bourse de Toronto, en baisse de 6 cents par rapport à sa fermeture précédente.

BMW

Le plaisir de conduire.™

GRANDE VENTE sur les 2013
BMW 528i xDrive
Démonstrateurs

À PARTIR DE 54 929\$* ou LOCATION** 689\$/mois - 0\$ comptant

Suprem Automobile
25ans

Sherbrooke 819.821.9272
www.supremautomobile.com
OUVERT SAMEDI

ENTRETIEN RÉGULIER SANS FRAIS, 4 ANS OU 80 000 KM

*Prix de vente à partir de 54 929 \$, transport et préparation inclus, taxes en sus. **Location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 0,9 %, mensualité à partir de 689 \$ (taxes en sus), acompte ou échange équivalent de 0 \$. Le taux de location est celui offert par Service financier BMW sur approbation du crédit. Transport et préparation inclus, frais de dossier de 399 \$ inclus. Valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme de 23 035 \$ (taxes en sus). Kilométrage annuel alloué de 16 000 km; 0,25 \$ du kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. BMWCanada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence. Offre valide jusqu'au 31 octobre 2013 sur démonstrateurs BMW 528i xDrive 2013, mutuellement exclusive, sujette à la disponibilité et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Véhicules ayant entre 90 et 10 170 km. Photo à titre indicatif seulement. Offre limitée.

COURS BOURSIER **COMMENT S'ENRICHIR AVEC UN MINIMUM DE RISQUES**

VENEZ NOUS ÉCOUTER Nous vous en ferons la démonstration. **En tout temps, il y a toujours des titres gagnants.**

Bien les évaluer, c'est s'enrichir!

Si vous savez quoi faire et quand le faire, vous pouvez gagner votre vie grâce à l'investissement.

Expert invité : **Léonard Bilodeau**
Banquier de 20 ans d'expérience

ENTRÉE GRATUITE

La baisse des marchés offre des occasions de placements EXTRAORDINAIRES. Préparez-vous et profitez-en.

Sujets traités :

- Analyse technique et fondamentale.
- Trouver des titres gagnants.
- Recommandations d'analystes.
- Se servir d'un bon logiciel.

DÉMONSTRATION DE MÉTHODES EFFICACES

Judi le 17 octobre à 19h. SHERBROOKE
Hôtel Le Président : 3535 rue King Ouest

514-9BOURSE (514.926-8773) www.boursexpert.ca

Édition 2013

**Vous souhaitez démarrer votre entreprise ?
Vous avez un projet d'expansion ?
Présentez-le à l'œil de Memphré !**

Vous aurez ainsi peut-être l'occasion de partager votre rêve avec notre panel d'experts et d'obtenir de l'aide financière pour le réaliser.

Séance d'information le 17 octobre à 9 h

Les détails au **OeildeMemphre.com**
Date limite : **1^{er} novembre 2013**

Le projet d'entreprise devra être sur le territoire de la MRC de Memphrémagog.

L'œil de Memphré

Présenté par : **QUÉBECOR Média**
Le Journal de Magog

Partenaire majeur : **VILLE DE MAGOG**

Collaborateurs : **Desjardins Entreprises**, **CAE**, **Investissement Québec**, **Finances et Économie Québec**, **BANQUE NATIONALE**, **CIBC**, **Calrimont**, **Dobson-Lagassé**

STARTUP WEEKEND À SHERBROOKE

Création intensive d'entreprises en TI

MÉLANIE NOËL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Démarrer une entreprise dans le secteur des technologies de l'information en 54 heures, c'est le défi lancé par les organisateurs de la première édition du Startup Weekend Sherbrooke qui se tiendra du 15 au 17 novembre à l'Université de Sherbrooke.

Fondé en 2007 à Seattle, Startup Weekenk est un organisme sans but lucratif qui organise des compétitions d'entrepreneuriat en technologies de l'information (TI). Aujourd'hui, plus de 400 villes réparties sur les cinq continents ont leur Startup Weekend qui compte à ce jour 45 000 anciens participants. Environ 80 pour cent de ces participants planifient de continuer de travailler avec leurs coéquipiers après l'événement et 36 pour cent des entreprises créées durant les Startup Weekend sont toujours en activités trois mois après l'événement.

« Nous cherchons principalement trois types de participants. Des designers capables de développer le branding et maximiser l'expérience utilisateur. Des gestionnaires dans l'âme capables d'élaborer une stratégie commerciale, de définir le marché cible et faire des prévisions financières. Et finalement, des développeurs capables de coder le projet TI et réaliser le volet technique. Il n'y a aucune restriction en ce qui a trait à l'âge ou l'expérience professionnelle des participants », explique Jean-Pascal Gagnon, un des sept organisateurs bénévoles de l'événement.

Les participants sont invités le vendredi soir à présenter leurs idées de site web ou d'application mobile. Une fois les exposés terminés, les participants voteront pour les meilleurs concepts puis

formeront des équipes de 5 à 8 personnes complémentaires avec lesquelles ils travailleront pour la fin de semaine. Le dimanche soir, chaque équipe présentera son plan d'affaires, une démonstration du projet et son produit ou service à un jury aguerri.

Pour sa première édition le dragon Serge Beauchemin agira à titre de président d'honneur du jury et sera assisté par des représentants des partenaires de l'événement, notamment, Raymont Chabot Grant Thornton, la Ville de Sherbrooke, FounderFuel et Fasken Martineau.

Les gagnants de l'événement remporteront cinq séances de mentorat avec l'homme d'affaires et fondateur de 3-SOFT Serge Beauchemin d'une valeur de 7500 \$ et des services professionnels gratuits de comptables et avocats permettant l'incorporation, l'élaboration de la convention d'actionnaires et conseils financiers d'une valeur approximative de 8500 \$.

« La mission première est vraiment de promouvoir l'entrepreneuriat spécifiquement dans le domaine des technologies de l'information par la tenue d'une compétition de création d'entreprises. Tout en développant leur réseau d'affaires, les participants profiteront des commentaires de mentors et juges d'expérience », précise le chargé de projet, M. Gagnon.

Après Montréal et Québec, Sherbrooke sera la troisième ville québécoise à avoir son Startup Weekend, un événement que les organisateurs souhaitent voir se reproduire annuellement. Pour plus d'information ou pour vous inscrire, rendez-vous au <http://sherbrooke.startupweekend.org/>. Si vous avez des questions : sherbrooke@startupweekend.org.

LIQUIDATION 2013

NISSAN
Innover pour exalter

VERSABERLINE SL 2013

RABAIS Nissan Canada **2000\$**
RABAIS Nissan Sherbrooke **1705\$**
RÉGULIER : 18 655\$

LIQUIDATION 14950\$
+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

TOUT ÉQUIPÉE
AUTOMATIQUE, CLIMATISEUR, RÉGULATEUR DE VITESSE, PHARES ANTIBROUILLARD, CLÉ INTELLIGENTE, COMMANDES AUDIO AU VOLANT, AILERON ARRIÈRE

LIQUIDATION ALTIMA 2013
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

RABAIS DE 4000\$
+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

LIQUIDATION MAXIMA 2013
PLUS QUE 5 DISPONIBLES!

RABAIS DE 6000\$
+ 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS

NISSAN DE SHERBROOKE
4280, boul Bourque 819 823-8008 www.nissansherbrooke.com
4280, boul Bourque 819 823-8008 www.nissansherbrooke.com

GALA DU PRIX D'EXCELLENCE EN ENVIRONNEMENT DES CANTONS-DE-L'EST

La FEE veut un événement écoresponsable

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Fondation estrienne en environnement (FEE) a mis la barre haut pour la 20^e édition du gala des Prix d'excellence en environnement des Cantons-de-l'Est qui aura lieu le 22 octobre. Elle aspire à devenir l'un des premiers événements de la région à obtenir la reconnaissance officielle à titre d'activité écoresponsable de niveau 3 de la certification

du Bureau de normalisation du Québec 9700-253.

Cela porte sur la création d'un événement qui minimise l'impact environnemental et augmente les retombées économiques et sociales dans le milieu, soumet dans un communiqué le président de la FEE, Guy Fouquet. Il rajoute que pour pousser la barre encore plus haut, le gala recevra également l'attestation carbo-responsable: pour l'obtenir, les organisateurs doivent non seulement réaliser un inventaire de leurs émissions

de gaz à effet de serre (GES), mais aussi démontrer par des preuves tangibles qu'ils réalisent des actions dans le but de réduire ces émissions. « Il est relativement simple de compenser monétairement nos émissions de GES, mais il est encore plus important de poser des gestes en amont de l'événement afin de réduire notre impact », a aussi dit le président de la FEE, précisant que l'organisme s'est engagé à compenser en double les émissions émises lors du gala. « Nous voulons que

cet événement soit un exemple à suivre pour les autres événements de la région qui veulent s'inscrire dans la voie des principes du développement durable et de la lutte aux changements climatiques », convient aussi Guy Fouquet.

Le gala, qui se déroulera au centre des congrès du Delta de Sherbrooke, sous la présidence d'honneur du directeur général de l'usine Domtar de Windsor, Eric Ashby, devrait attirer quelque 450 participants.

Pour son édition 2013, la FEE a reçu 40 candidatures et a retenu 25 finalistes dans huit catégories pour souligner les bons coups environnementaux de la région. Le résumé de l'initiative de chaque finaliste sera disponible sur le site du groupe au début d'octobre, à fondationfee.ca. Les organisateurs rappellent en outre que la FEE recueille avec cette soirée des fonds dans le but de soutenir des initiatives environnementales du territoire, particulièrement celles provenant des jeunes.

3340513

Politique économique

PRIORITÉ EMPLOI

Investir dans l'emploi, c'est investir dans le Québec.

Nous faisons de cette politique économique une priorité. Nous l'appliquons en investissant dans une approche intégrée s'appuyant sur des mesures phares qui auront des retombées immédiates.



UTILISER nos surplus d'électricité pour générer des investissements privés et créer des emplois.



ACCÉLÉRER les investissements publics pour rénover nos écoles et moderniser les infrastructures de sport et de loisir.



MODERNISER les PME en offrant des mesures fiscales avantageuses.



STIMULER les investissements des particuliers en soutenant la rénovation verte.

Cette politique est celle de tous les Québécois. Consultez-la.
economie.gouv.qc.ca/politiqueeconomique

UN
QUÉBEC
POUR TOUS

Québec 

PREMIER CONFLIT DE TRAVAIL EN 50 ANS

Lock-out chez Continental Convoyeur

CONFÉRENCE GRATUITE : LE TESTAMENT



M^{re} Myriam Paré
Notaire

Êtes-vous bien protégé en cas de décès? Venez assister à une conférence sur les différents types de testaments ainsi que leur contenu. Dans un langage clair et simple, vous comprendrez les protections que vous procure un testament.

À QUI S'ADRESSE CETTE CONFÉRENCE :

- aux gens ne détenant pas de testament;
- aux personnes qui possèdent un testament et qui souhaitent s'assurer de la validité de celui-ci;
- aux gens souhaitant réviser leur testament.

OBJECTIFS :

- sauver temps et argent \$;
- faciliter la vie de vos héritiers;
- éviter de mauvaises surprises;
- bien définir vos volontés.

DATES DISPONIBLES :
les mardis 22 oct., 29 oct., 5 nov.,
de 18 h 30 à 20 h 30.

Réservez tôt, les places sont limitées.
819 563-3344 (149)

**POUR UN SERVICE
PERSONNALISÉ**



PARÉ, TANGUAY NOTAIRES INC.

Notaires et conseillers juridiques

ENDROIT : À nos bureaux

PARÉ, TANGUAY NOTAIRES
Cour d'Appel, 2140, rue Kingston, Sherbrooke
2140, rue Kingston, Sherbrooke
SHERBROOKE 819 565-7646

GALA DES PRIX D'EXCELLENCE EN ENVIRONNEMENT DES CANTONS-DE-L'EST - 2013



Venez féliciter les acteurs de l'environnement lors de la remise des Prix d'excellence en environnement des Cantons-de-l'Est.

Les 24 finalistes qui participent activement au développement durable de l'Estrie seront récompensés lors du souper-bénéfice du prestigieux concours!

Rendez-vous

**le mardi 22 octobre à 18 h
à l'hôtel Delta de Sherbrooke**

Tarifs

Un couvert : 125 \$

Une table de 8 couverts : 800 \$

**DERNIÈRE
CHANCE
DE VOUS
PROCURER
VOS BILLETS**

Information et réservations :

www.fondationfee.ca ou 819 821-4357.

**La date limite pour réserver une table est le
vendredi 18 octobre.**

Organisé par



NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — « En septembre dernier, nous nous amusons tous ensemble. Nous étions en croisière sur le Louis-Joliet pour fêter le 50^e anniversaire d'existence de l'entreprise et aujourd'hui nous sommes en lock-out. »

Voilà l'une des remarques recueillies sur la ligne dressée par les travailleurs de Continental Convoyeur de Thetford Mines ayant appris à leur arrivée au travail hier matin que leur employeur avait décrété un lock-out. « C'est toute une surprise. Je travaille ici depuis 23 ans et je n'ai jamais vu ça », de lancer un travailleur. « Je souhaite que ce ne sera pas trop long », d'ajouter un autre.

À la surprise se mêlaient l'incompréhension, l'incrédulité presque. Pas de ressentiment apparent. « Il y a bien quelques petits points qui accrochent, mais au niveau salarial, seulement un demi-pour cent nous sépare », d'affirmer ce même travailleur.

Bref communiqué

Par la voie de son directeur général, M. Christian Mercier, l'entreprise familiale a émis un bref communiqué de trois paragraphes pour faire part de sa décision.

« La direction de l'entreprise a procédé à un lock-out de son usine à la suite de la récente rupture des négociations qui sont en cours depuis le mois de février. Au terme de nombreuses séances de négociations, les offres finales

de l'employeur ont été rejetées en assemblée générale », d'expliquer la direction.

Cette dernière soulevait le fait que la rupture des négociations et une convention collective échue depuis plus de 5 mois avaient un effet négatif sur l'obtention de nouveaux contrats ainsi que sur les commandes effectuées par les partenaires habituels de l'entreprise.

« Dans l'histoire de ses relations de travail, il s'agit d'un premier conflit en cinquante ans d'existence pour Convoyeur Continental, l'entreprise ayant toujours réussi à s'entendre avec ses employés auparavant », de préciser le communiqué.

Les 85 travailleurs de l'entreprise dont une trentaine ont été mis à pied récemment font partie d'une unité syndicale affiliée à la F.I.S.A.. Depuis que le gouvernement actuel a mis le Plan Nord en veilleuse, Continental Convoyeur aurait perdu quelques contrats.

Propriété de la famille Lynn, l'entreprise se spécialise dans la fabrication de convoyeurs de toutes sortes notamment à courroies et à vis sans fin. Le secteur des papeteries constitue l'un de ses marchés importants.

La Tribune n'a pu rencontrer de représentants ni de la partie patronale ni de la partie syndicale, les deux étant en réunion chacun de leur côté pour évaluer la suite des choses.

Le directeur général de Continental Convoyeur a toutefois confirmé à La Tribune par voie de courriel « que la direction n'émettra aucun autre commentaire afin d'éviter de nuire à la suite des négociations. »



LA TRIBUNE, NELSON FECTEAU

Les travailleurs de Continental Convoyeur, à Thetford Mines, se sont heurtés à des portes closes hier matin, l'employeur ayant décrété un lock-out.

18^e édition du Gala Mérite coopératif

MÉLANIE NOEL
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La 18^e édition du Gala Mérite coopératif de la CDR Estrie se déroulera le samedi 19 octobre, à l'Hôtel Le Boulevard, à Sherbrooke.

Le président d'honneur de l'événement, Serge Boivin, premier vice-président Coop des Cantons et membre exécutif de la Coop fédérée, invite les intéressés à se joindre à lui pour cette soirée.

Lors du gala, dix distinctions seront remises et le

Conseil d'administration de la CDR Estrie dévoilera le prix « Personnalité coopérative 2013 ».

La soirée sera animée par Danielle Berthold, de Rythme FM. Chacune des coopératives candidates fera l'objet d'une présentation multimédia.

Pour réserver vos billets, remplir le formulaire que vous trouverez au www.cdrestrie.com avant le 12 octobre et le retourner par courriel à : srobitai@gestionsyral.com ou par télécopieur au 819 566-2406.

« Elles sont manipulées »

Janette Bertrand est sans équivoque sur les femmes qui portent le voile

KATIA GAGNON

MONTREAL — L'auteure Janette Bertrand et la metteuse en scène Denise Filiatrault, toutes deux signataires d'une lettre qui plaide en faveur de la Charte des valeurs québécoises, portent un jugement sévère sur les musulmanes qui disent choisir de porter le voile. « Ce sont des folles », tranche Mme Filiatrault. « Elles sont manipulées », croit Janette Bertrand.

En entrevue à *La Presse*, Janette Bertrand, la rédactrice de la lettre parue hier dans trois quotidiens et que 20 autres femmes ont cosignée, a sa réponse toute prête quand on lui demande ce qu'elle pense des femmes qui disent porter le voile par choix.

« Je ne les crois pas du tout. Quand j'allais à la messe avec un chapeau, je pensais que c'était moi qui avais choisi de porter un chapeau, dit-elle. Elles sont manipulées pour être les



LA PRESSE, NINON PEDNAULT

Janette Bertrand

objets d'une religion. Je suis mal à l'aise avec les femmes exploitées par les religions. Je voudrais toutes les sortir de là. J'aimerais leur tendre la main et leur dire : « Faites-vous pas avoir! »

Janette Bertrand dit avoir rencontré plusieurs musulmanes qui lui ont avoué appuyer la Charte parce qu'elles auraient ainsi un argument de plus face à leur mari pour se défaire du fameux voile.

Les vingt cosignataires de la lettre rédigée par Janette Bertrand se sont elles-mêmes baptisées les « Janette », un clin d'oeil aux « Yvette » de la campagne référendaire de 1980, ces femmes qui avaient milité pour le NON à la suite d'une bourde de Lise Payette. Cette dernière avait comparé les militants du NON à la petite Yvette soumise présentée à l'époque dans les manuels scolaires.

« Ce sont des folles »

Au nombre des « Janette », on retrouve la scénariste Chantal Renaud, la productrice Denise Robert, l'animatrice Julie Snyder, la conférencière Michèle Blanc et la metteuse en scène

Denise Filiatrault.

Cette dernière n'y est d'ailleurs pas allée par quatre chemins, hier matin, en entrevue au 98,5. « Qu'est-ce que vous dites aux femmes qui disent avoir choisi de porter le voile? » lui a demandé l'animateur Paul Arcand.

« Fuck off, c'est pas vrai, ça. C'est des histoires de bonhommes! s'est exclamée Mme Filiatrault. Quand elles ne le portent pas, elles se font réprimander quand c'est pas pire, et au bout, quand ça marche plus, on les sacre dans le lac. C'est notre choix? Voyons donc, ce sont des folles. »

Janette Bertrand dit avoir eu l'impulsion d'écrire sa lettre à l'appui de la Charte après le passage de la jeune Dalida Awada à l'émission *Tout le monde en parle*. « Elle parlait comme les religieuses parlaient, avant. Elle répétait, dit-elle. Qui l'a envoyée? Les religieux. Ils ont dit : « Toi, tu vas nous

représenter. »

« Ça m'a choquée, dit-elle. Après avoir vu Djemila Benhabib [signataire de la lettre] contre cette fille-là, je me suis dit : il faut que j'écrive! Cette belle fille bien maquillée qui arrive avec un joli voile, ce n'est pas ça que je vois dans la rue. C'est des femmes couvertes des pieds à la tête, de la possessivité complète de la part du mari! »

Dans sa lettre, l'auteure compare le débat actuel à la lutte pour le droit de vote des femmes. « Beaucoup d'hommes et même de femmes ne voulaient pas de cette loi. Et pourtant, sans ce droit de vote, où serions-nous aujourd'hui? » (*La Presse*)

303247

CARRIÈRES

3338341

MARC JOLIN, FISCALISTE INC.

Poste offert

Secrétaire juridique

Lieu de travail

MARC JOLIN, FISCALISTE INC.
7380, chemin du Lac
North Halley QC J0B 2C0

Information

- Expérience : 3 à 5 années
- Traitement de texte (MS Office)
- Excellente connaissance du français
- Dictaphone électronique
- Contexte parajuridique : opinions, contrats, testaments, fiducies, etc.
- Autonomie exigée. Discretion importante
- Poste permanent, 35 h/sem, de jour
- Salaire selon expérience
- Bureau dans la banlieue de North Halley (~30 km de Sherbrooke)

Communication

Télé. : 819 842-2131
Courriel : corpo@marcjolin.com

3199390

CARRIÈRES

3346075

Charte : pas de division, dit Drainville

PATRICE BERGERON

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Il n'y a pas de division au conseil des ministres au sujet de la Charte des valeurs, tout au plus des discussions, a assuré, hier, le ministre responsable de la charte, Bernard Drainville.

Il a ainsi réagi aux rumeurs voulant que les établissements de santé et de services sociaux échappent à la charte, en raison des réserves de certains ministres.

Actuellement, le projet de charte présenté par le gouvernement péquiste prévoit l'interdiction des signes religieux

ostentatoires chez tous les employés de l'État. Mais les établissements du réseau de la santé pourraient notamment se prévaloir d'une clause de retrait d'une durée de cinq ans, renouvelable.

Toutefois, il n'a « jamais été question » d'exempter complètement le réseau de la santé et des services sociaux de l'application de la charte, a soutenu M. Drainville, au cours d'un point de presse à l'Université Laval, avant d'aller donner une conférence devant des étudiants.

« Jamais, il n'y a jamais eu de discussions là-dessus. Je ne peux que réitérer le fait que

la charte va s'appliquer à l'ensemble des employés de l'État. Je ne sais pas d'où vient cette information-là (selon laquelle on songe à exempter le réseau de la santé). (...) La santé et les services sociaux font partie de la charte, ont toujours fait partie de la charte, et il n'y a pas eu de discussions pour les en exclure. »

Il a ajouté qu'il n'y a aucune division sur cet enjeu entre les différents ministres.

« Je travaille étroitement avec M. Hébert (le ministre de la Santé), avec M. Lisée (le ministre responsable de la Métropole), avec tous les membres du conseil des ministres. »

CEIC

Le Fonds de solidarité de la FTQ lisse son image

KATHLEEN LÉVESQUE

MONTREAL — Les travaux de la commission Charbonneau ont été marqués, hier, par des revirements de stratégie qui ont permis au Fonds de solidarité de la FTQ de présenter une image lisse de l'organisation.

Document promotionnel en main, le premier vice-président développement corporatif du Fonds de solidarité, Gaétan Morin, a longuement exposé l'historique, la mission et l'évolution du Fonds. Les rares questions qui ne respectaient pas l'ordre établi des pages du document faisaient dire à M. Morin que le sujet serait abordé plus tard. M. Morin menait vraisemblablement le

jeu, ce qui a semblé irriter quelque peu la juge Charbonneau qui lui a rappelé au témoin, en fin de journée, que la Commission savait lire.

Au chapitre de la gouvernance du Fonds, qui pourrait s'avérer un terrain glissant compte tenu du témoignage de l'ex-syndicaliste Ken Pereira, M. Morin a souligné qu'un « bouclier » avait été dressé autour du Fonds. Selon lui, les règles de gouvernance ont été renforcées au printemps 2009.

Le témoignage au ton didactique de M. Morin a été devancé. Initialement, la Commission avait prévu que l'ex-syndicaliste Ken Pereira revienne à la barre des témoins pour subir la suite

de son contre-interrogatoire, suspendu depuis la semaine dernière à la suite d'une chute accidentelle. Mais l'état de santé de M. Pereira ne s'est pas amélioré et la Commission, prise de court parce qu'elle n'aurait été mise au fait de la situation que lundi, a donc choisi d'entendre M. Morin.

Or, selon les informations recueillies par *La Presse*, la Commission a été informée dès vendredi dernier que M. Pereira avait un rendez-vous avec un médecin spécialiste hier midi à propos d'un éventuel décollement de la rétine. « Ils ont eu le temps de se préparer », a souligné un ami et confrère de M. Pereira, Gilbert Vachon.

(*La Presse*)

TIM HORTONS
2911, CHEMIN MILLETTA, à MAGOG
(halte routière)!

POSTE À TEMPS PLEIN

Nous sommes à la recherche d'un(e) assistant(e) gérant(e).

Veillez faire parvenir vos CV à l'adresse suivante:
acado@videotron.ca
à l'attention de Nathalie

819 847-4549
Demandez Alexandra

Vous serez heureux de faire partie de notre équipe!

Hélène Dauphinais mise sur le parc Victoria

JOSÉE-ANNE SARAZIN-CÔTÉ

jsarazin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La candidate au poste de conseillère municipale dans le district du Pin-Solitaire Hélène Dauphinais souhaite mettre sur pied un regroupement de bénévoles qui s'assurera de la sécurité et de l'enlèvement du parc Victoria.

Ce parc comprend une piste de danse, des glissades l'hiver, une piscine l'été, des terrains de baseball, plusieurs jeux pour enfants, etc. Mais surtout, il comprend de nombreux espaces verts et boisés. « Plusieurs citoyens ont dit qu'ils aimeraient pouvoir s'impliquer dans la protection de ces espaces et dans leur utilisation

potentielle », explique Mme Dauphinais.

« De plus, plusieurs résidents m'ont confié être inquiets et dérangés par la présence de gens qui flânent souvent dans le parc », ajoute-t-elle.

Ces principalement pour ces deux raisons qu'elle aimerait mettre sur pied l'Association des amis du parc Victoria. En faisant la promotion de son idée par porte-à-porte, la candidate a déjà recueilli plusieurs noms de bénévoles qui souhaiteraient s'impliquer. Mme Dauphinais aimerait également relier le parc au Marais Réal-D.-Carbonneau, créer un jardin communautaire dans son district et relier par voie piétonnière et cyclable le secteur Dubreuil à celui du parc Victoria.

Évelyne Beaudin met l'accent sur les étudiants

SHERBROOKE — Évelyne Beaudin propose des stratégies qui sauront plaire aux étudiants. La candidate au poste de conseillère municipale dans le district du Carrefour souhaite miser sur le développement industriel. Pour elle, ce serait faire d'une pierre deux coups : plus d'emplois de qualité et une meilleure rétention des finissants universitaires.

« Dans les dernières années, la ville a connu un grand développement commercial. Il est maintenant temps de miser sur le développement industriel. Sherbrooke devra se doter d'un plan d'action auquel auront contribué les grands acteurs de la région : les institutions d'enseignement, Sherbrooke Innopole, la Ville et plusieurs

autres organismes. Ce plan pourra compter sur l'une de nos plus grandes forces : notre grande population étudiante. À l'ère de l'économie du savoir, notre main-d'œuvre qualifiée devient un de nos principaux atouts » débute Mme Beaudin.

« Il y aura plus d'emplois de qualité dans la région et nous pourrions retenir nos diplômés après leurs études » poursuit-elle.

La candidate souhaite également accorder une plus grande place à l'entrepreneuriat, notamment en créant un incubateur industriel. Ce bâtiment offrirait des loyers modestes pour les entreprises en démarrage, en plus de soutien technique et professionnel.

— Josée-Anne Sarazin-Côté

FORMATION



lesalesien.com

#MONSALESIEEN

VENEZ PASSER L'HALLOWEEN AU SALÉSIEEN!

Le 31 octobre, de 17 h à 20 h

Déguisements • Maison hantée • Friandises • Jeux
Tout le monde est invité!

VOUS AVEZ MANQUÉ LES PORTES OUVERTES?

Deux soirées supplémentaires pour des visites personnalisées

Les 30 et 31 octobre, dès 17 h

Sur réservation seulement :

819 566-2222, poste 143 • Julie.Tremblay@lesalesien.com

EXAMENS D'ADMISSION

Les samedis 9 et 16 novembre, à 8 h 30



Le Salésien

135, rue Don Bosco Nord, Sherbrooke

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

1016	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	Discours du trône		Le Téléjournal 18 h		30 vies	L'Épicerie	Les enfants de la télé / Germain Houde	Les pêcheurs	La vie parfaite	Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Alors on jase!		
TVA	16h55 TVA nouvelles		TVA nouvelles	Le Tricheur	Oeufs d'or	LOL :-)	Occupation Double en Espagne	Le gentleman		TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque		23h35 Signé M	
V	Atomes crochus	La guerre des clans	Tic Tac Show	Un souper parfait	Brassard en direct	Apollo dans l'frigo	CSI: NY / Un sombre anniversaire	Personne d'intérêt / Le scoop		Taxi payant	Brassard en direct	Duo	Instant Gagnant	
TQc	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	Les Argonautes	Tactik	Écoles à l'examen		Voir	Les francs-tireurs		Homeland / Exécution sur mesure		Génial! / MC Gilles		
CBC	Speech From the Throne		CBC News: Mont.	Rick Mercer Report	George S.	Coronation Street	Dragons' Den	Republic of Doyle / Firecracker		CBC News: The National		CBC News: Mont.	George S.	
CTV-M	The Dr. Oz Show / Hot Flash R/X		CTV News		The Tomorrow People / In Too Deep		Arrow / Identity	Criminal Minds / To Bear Witness		CSI: Crime Scene / Last Supper		CTV National News	CTV News	
GBL-Q	16h30 4 Young & R.	Property Virgins	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Survivor: Blood vs. Water	Parenthood		Ironside / Action		News Final	E.T. Canada	
ABC	The Dr. Oz Show / Hot Flash R/X		ABC 22 News	ABC World News	ABC 22 News	Inside Edition	Toy Story	Back in the Game	Modern Family	Super Fun Night	Nashville / You're No Angel Yourself	ABC 22 News	23h35 J. Kimmel	
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News		CBS Evening News	Ent. Tonight	Survivor: Blood vs. Water	Criminal Minds / To Bear Witness		CSI: Crime Scene / Last Supper		Channel 3 News	23h35 Letterman	
FOX	Friends	Met Your Mother	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Tigers de Détroit - Série de championnat de la ligue américaine (D)							FOX 44 News at 10:30 p.m.	
NBC	First at Five	5:30 Now!	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Revolution / Patriot Games	Law & Order: Special Victims Unit		22h05 Ironside / Action		News 5 Nightcast	23h35 Jay Leno	
PBS-P	WordGirl	Homework Hotline	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour		Nature / Saving Otter 501	Nova / Making Stuff...		Raw to Ready / Komat'su		BBC World News	Charlie Rose	
ARTV	Les belles histoires / Tel père, tel fils		Temps d'une paix	Temps d'une paix	Un soir seulement	Comme par magie	Amour du country / Stephen Faulkner	Lumière sur... / Andrée Lachapelle		Tout sur moi	22h35 DEUX JOURS A TUER (2008) Albert Dupontel.	0h15		
CD	Force d'impact		Ax Men / Haute voltige		Guerre enchères	Guerre enchères	Alaska: La ruée vers l'or	Convoi de l'extrême / Cauchemar blanc		Grand Rire de Québec		Enquêtes FBI / Disparues		
Cinépop	STANDER: LE JUSTICIER HORS-LA-LOI (2003) Deborah Kara Unger.				L'AMOUR À JAMAIS (2007) avec Christopher Plummer, Shirley MacLaine.		PLATOON (V.F) (1986) avec Willem Dafoe, Tom Berenger, Charlie Sheen.			GLORIA (1980)	1h05			
Evasion	Survivor: Nicaragua / Victoire!		Guide restos VOIR / Christian Bégin		Vu sur terre / Jamaïque		Turbulences pass. / Routes d'Ushuaïa	Le Survivant / Dans la forêt équatoriale		Viva Espana / Rallye sur la côte		Survivor: Nicaragua / Victoire!		
HI	NCIS enquêtes spéciales / Soupçons		Secrets de musées		Tank: Les grands combats		Profession: brocanteur	NCIS enquêtes spéciales / Soupçons		Deadwood / Complications		Deadwood		
MMAX	Présentation	Style de Star	Cliptographie / Andrée Watters		Musimax illustré	L'index québécois	Les années / Tassez-vous, j'arrive!	Génération 2000 / 2000		Légendes du Rock	Queens of Pop	Karaoké extrême		
MP	Monde de Christo	Cliptoman	Top musique		Buzz		M. Net	Haut-parleurs	Snooki et JWown / Famille Kardashian	Gene Simmons	Cliptoman	Skins		
RDI	16h30 4 Discours du trône		Le Téléjournal 18 h	RDI économie	24/60		Les grands reportages	Le Téléjournal		Commission Charbonneau		Le National	RDI économie	
S+	C.S.I.: Les experts / Dernière séance		Bones / Roman meurtrier		Victimes du passé / Métamorphose		Aidan Black / L'interrupteur	Zoe Hart		Heartland		C.S.I.: Miami / Une vie trop parfaite		
SE	16h20 4 CHRONIQ...	17h45 LES MONDES DE RALPH (2012)			DU VENT DANS MES MOLLETS (2012) Agnès Jaoui.		AMIS ET PARENTS (2011) Jennifer Westfeldt.		22h50 CATIMINI (2012) Emilie Bierre.	0h40				
TFO	Sid le scientifique	Qui vient jouer?	MiniTFO	Martha bla bla	RadArt	MotelMonstre	360	DANS LA BRUME (2012) avec Vladislav Abashin, Vladimir Svirskiy.		23h10 BRBR		23h40 Amalgame		
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion		Journal France 2	Hôpital vétérinaire		Le vaccin selon Bill Gates	Hymen national	On n'est pas que des cobayes	TV5 le journal		23h35 COCO	1h10	
VIE	Vendre ou rénover?		Chic Shack	Maison, argent	Véro Inc.		Défi sucré	Mamans, gérantes d'estrade	Pimp mon garage	Sauvez meubles	Défi sucré			
Zeste	Bon chef, bad chef	Maîtres bouchers	Cucina Sabrina	J. Oliver 15	1 ingrédient	Casse-croûte	La guerre des popotes roulantes	Les recettes du chef / On reste cool	Familles XXL / Leanne		1 ingrédient	Bon chef, bad chef		
Ztélé	Doctor Who		Le sanctuaire / Réalité virtuelle		Jobs de bras	Comment c'est fait	Arrow / Une ombre sur la ville	Grimm / La dame en blanc	Baiser fatal / Dans la peau d'une autre		Les stupefiants / Spécial IndyCar			
RDS	Le 5 à 7				Hockey 360°		Images/secondes	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Tigers de Détroit - Série de championnat de la ligue américaine Quatrième match (D)		Sports 30		Sport en liberté		
SPN	16h00 4 Baseball				SN Connected		LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Tigers de Détroit - Série de championnat de la ligue américaine (D)					SN Connected		
TSN	16h00 4 PGA Golf - Grand Chelem (D)						Poker - World Series of Poker			LNH Hockey / Flames de Calgary c. Ducks d'Anaheim (D)				
Disney	Maison de Mickey	Maison de Mickey	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Tibère...maison	Les Doodlebops	Justin rêve	Harry & dinos	Harry & dinos		
TTF	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	RegularShow	Adventure Time	Johnny Test	Défis extrêmes	La Retenue	Les Simpson	American Dad	Family Guy	South Park	Les Simpson	Dans l'canyon
VRAK	Fée Éric	Paire de rois	Glee / Thanksgiving orphelin		Nouvelle vie	Dans le trouble	Grenade avec ça?	VRAK la vie	Vie de banlieue	Vie de banlieue	Les testeurs	Dans le trouble	Fan Club	Je t'ai eu!



Quebecor

Sherbrooke mercredi 16 octobre 2013 - LA TRIBUNE



Allons plus loin



333520

ANNONCES CLASSÉES

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec 250 000 copies de votre annonce!
 Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*
 à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

	IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION Rubriques 2 à 82		LOISIRS Rubriques 140 à 144		MARCHANDISES Rubriques 160 à 246		FINANCES Rubriques 330 à 340
	VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS Rubriques 100 à 132		EMPLOIS Rubriques 150 à 152		SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS Rubriques 260 à 320		SOINS DE SANTÉ Rubriques 348 à 356

CVENDU
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **LA TRIBUNE**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

FRANÇOIS BEAUDOIN
COURTIER HYPOTHÉCAIRE

Votre hypothèque au meilleur taux. Point final.
2,6% plus remise de 500\$ comptant
 taux variable 5 ans

Vous payez plus de 3,5%, je peux renégocier votre taux ou visitez le :
www.francoisbeaudoin.ca

819 943-7738

HYPOTHECA
AGENCE HYPOTHÉCAIRE INC.

OACIO
#G3963

MAGOG, RÉSIDENCE

avec garage attaché, terrain privé, entrée int. pour sous-sol, **zoning services professionnels**, 199 900\$ nég. Tél.: 819 843-8156

SUCCESSION. STOKÉ, grande résidence, 3 c.c. sur même niveau. Sect. paisible, salles de bains et cuisine refaites. Plancher bois-franc. Boiserie et portes bois massif. Garage + remise 20'x24'. Terrain intime et privé 1 acre. **Jean Sasputuray ctr imm. Via Capitale Estrie**, 819 563-3000.

20 TERRES, TERRAINS

À LOUER 20 ACRES PRAIRIE ET GRANGE 40 x 60, électricité et eau inclus, Route 112, près East Angus. 280\$/mois. 819 565-2491.

Reste 4 terrains sur 100. Nouveau dev., près Hôtel-Dieu, zoné unifamilial, avec services inclus. 62 000\$. Proprio: 819 569-7754.

26 COMMERCES À VENDRE

A VENDRE: 2 POUR 1 PIZZAS + 'FAST FOOD', dans un centre commercial, 35 places, forte en livraisons et 'take-out'. Bonne clientèle. Equipement inclus, 2 fours à pizzas. Tél: 819 849-3370 ou 819 640-2706, Mike.

WINDSOR BAR ÉQUIPÉ, terrasse, gr. terrain, près usine, idéal truck stop. Financement possible. 819 347-9922 / 819 845-0466

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

3 1/2 - 4 1/2

NEUFS, STYLE MODERNE

Stat. **3 1/2 500\$** entrée lav.-séch. **4 1/2 705\$** avec garage. Libres imméd. 819 821-1655.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1^{er} maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **819 563-6204**

1015 DES QUATRE-SAISONS

4 1/2, 3 1/2 PROMOTION! RÉNOVÉS! Chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 562-2945, 819 432-6287.** Photos à **www.gipb.ca**

1070 PAPINEAU, 4 1/2 chauffé, eau chaude, pl. flottant. **1 mois gratuit.** 510\$ (sous-sol), 535\$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

FRANÇOIS BEAUDOIN
COURTIER HYPOTHÉCAIRE

Votre hypothèque au meilleur taux. Point final.
2,6% plus remise de 500\$ comptant
 taux variable 5 ans

Vous payez plus de 3,5%, je peux renégocier votre taux ou visitez le :
www.francoisbeaudoin.ca

819 943-7738

HYPOTHECA
AGENCE HYPOTHÉCAIRE INC.

OACIO
#G3963

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

IMMEUBLES PRO-LOGIS GESTION IMMOBILIÈRE

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Secteurs : Rock Forest, Cégep, Université, CHUS, 4 saisons, centre-ville, Vieux-Nord, Magog. *On a le logement que vous cherchez!*

819 580-0813, 819 432-4344
 Pour plus de détails visitez **www.pro-logis.ca**

1070 PAPINEAU, 4 1/2 chauffé, eau chaude, pl. flottant. **1 mois gratuit.** 510\$ (sous-sol), 535\$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

1175-1205 PAPINEAU

4 1/2 PROMOTION! Tout inclus, animaux acceptés. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, parcs. Tél. **819 943-4571, 819 416-0949**, photos à **www.gipb.ca**

180 HOCQUART, rue sans issue, **4 1/2** semi sous-sol, chauffé, eau chaude. Libre imméd. Tél. 819 864-6977, cell. 819 212-1734.

1 MOIS GRATUIT

945 MONTPELLIER, 3 1/2, 5 1/2, repeints, chauff., eau ch. Près 4-Saisons et CHUS, bel environnement. **819-829-9626/ 819 993-3799**

215 rue MURRAY - 4 1/2 RÉCENT

Ascenseur, pl. flottant, intercom. Disp. immédiatement. 819 346-2898, 819 580-2211

215 rue MURRAY - 4 1/2 RÉCENT

Ascenseur, pl. flottant, intercom. Disp. immédiatement. 819 346-2898, 819 580-2211

261 KING EST - 5 1/2 PRÈS DU CÉGEP Cuisine rénoverée, plancher bois franc. Libre imméd. 819 574-7442, 819 578-2304.

3 1/2 - 4 1/2 PROMOTION!

Chauffés, eau chaude. Près CHUS, Galeries 4-Saisons et Centre 24-Juin. **819 563-7859, 819 416-0949**, photos à **www.gipb.ca**

3 1/2 AU 815 RUE PAPINEAU

chauffé, eau chaude, à partir de 400\$/mois. Libre imm. Tél.: 819 919-0609.

3 1/2 PLACE DESORMEAUX, 1er étage, 480\$ chauffé, eau chaude, immeuble très tranquille. Rue sans issue, près parc et école. Libre imméd. 819 993-7720.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

NOUVELLE CONSTRUCTION PLACE OASIS

480, rue de l'Oasis

Ascenseur, garage, grand balcon 9 x 20

Nous vous invitons à venir comparer la grandeur de nos appartements et la luminosité
 Le plus beau projet sur un site exceptionnel
 Secteur boisé, piste cyclable, tranquillité assurée

Faites vite, encore 3 appartements de choix disponibles.

Site virtuel : <http://avu3d.urbanimmersive.com/?sid=1709&lang=fr>

819 578-1490 ou 819 571-5650
www.constructionjpg.com

3 1/2, PROMOTION! Chauffés, eau chaude, planchers refaits, frais peint. Près des services. **819 416-0949**, photos à **www.gipb.ca**

3 1/2 PROMOTION

Chauffés, eau chaude. Cul-de-sac. **819 812-2541, 819 562-2945.** Photos à **www.gipb.ca**

4 1/2 - 1040 DU LONG SAULT,

1 mois gratuit. Endroit tranquille, tout inclus. 599\$/mois. Libre imm. 819 570-6915, 819 346-2561

4 1/2, 1425 du Conseil

Libre immédiatement. **819 563-7011 francoisporier.ca**

4 1/2 - 3 1/2... 915 DES BLÉS

PROMOTION! RÉNOVÉS! Chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 562-2945, 575-7026.** Photos à **www.gipb.ca**

4 1/2, 3 1/2 ... 935 rue Des Blés

PROMOTION! Chauffés, eau chaude, derrière les Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 679-4530, 819 416-0949.** Photos à **www.gipb.ca**

4 1/2, 3 1/2 Du Verger, c. à linge, cul-de-sac, 550\$, 575\$, 455\$ ch., eau ch. **3 1/2, 9e av N.** style loft, b. franc. Imm. 465\$. 819 566-6611.

4 1/2 - 3 1/2 tout inclus, PROMOTION. Dans cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, parcs, école Desjardins. **819 822-3818, 819 640-2825.** Photos à **www.gipb.ca**

4 1/2 DANS TRIPLEX tranquille, 675\$ ch., eau ch., élect. fournie, asp. central, piscine ext. Près Cégep, pas d'animaux, non fumeur. Enquête prélocation. Imméd. 819 620-5593

4 1/2, ENDROIT TRES TRANQUILLE, 1er étage, idéal pr gens retraités, ch., eau ch., libre, pas d'animaux, 819 620-8580.

4 1/2, PROMOTION! Chauffés, eau ch. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 820-8308, 819 563-7859, 819 416-0949.**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS
QUALITÉ SUPÉRIEURE

Style condo, près du CHUS
 Fleurimont et du
 CHUS Hôtel-Dieu.

LES JARDINS DU PARC

819 993-9003
819 437-5579

www.loyersherbrooke.com
 3108504

4 1/2 ... PROMOTION!
Tout inclus, Derrière les Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819-346-8466, 819 416-0949**, photos à **www.gipb.ca**

4 1/2 RÉNOVÉS, À PARTIR DE 490\$
Chauffés, eau chaude, plancher flottant. Près de tous services. **819 572-2432**

4 1/2 SECTEUR CHUS, balance de bail: 670\$ laissé à 500\$/mois. Tél: 819 674-7343 ou 819 434-3347.

4 1/2 sur CONSEIL - PROMO 1 MOIS
 Spacieux et lumineux, ascenseur. Près de tout, concierge, clientèle retraitée. Disponible maintenant. 580\$ à 615\$. Info: **819 791-3445**

5 1/2 GRAND, 3 c.c., 1 1/2 s.bains, beaucoup de rangement, bien éclairé, Près des services, libre imméd. 819 578-1490, 819 571-5650
www.constructionjpg.com

5 1/2 rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont Avec garage, neufs, à partir de 795\$ / mois. Libres immédiatement. 819 620-7394.

5 1/2 rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont Avec garage, neufs, à partir de 795\$ / mois. Libres immédiatement. 819 620-7394.

BANQUE DE LOGEMENTS

Vaste choix, service gratuit
819-679-5766, 819 345-8571

CENTRE-VILLE PRÈS DU CÉGEP

RUE ALEXANDRE, grand 4 1/2 près de tous les services. Bien situé, centre-ville. **349, BROOKS, 5 1/2.**

Pour infos: **819 578-1490, 819 571-5650**
www.constructionjpg.com

GRAND 4 1/2 rue, Jean Talon. Au rez-de-chaussée, immeuble tranquille, bonne insolation. **LIBRE IMMÉD. 515\$ / mois.** **819 347-6688, 819 812-7143**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS
QUALITÉ SUPÉRIEURE

Style condo, près du CHUS
 Fleurimont et du
 CHUS Hôtel-Dieu.

LES JARDINS DU PARC

819 993-9003
819 437-5579

www.loyersherbrooke.com
 3108504

Bureau : 819 791-8677

Location : 819 432-6914/819 574-6544

www.gestionimmobilierejulien.com

EST - FLEURIMONT

3 1/2, 4 1/2, 13^e Avenue Nord

4 1/2, rue Langlois, ch., eau chaude

5 1/2, rue Salaberry, ch., eau chaude

3 1/2, 4 1/2, rue King Est, tout inclus, Internet gratuit, idéal pour étudiants. 500 \$ à 600 \$/mois

GRAND 5 1/2 STYLE CONDO ds quadruplex, aire ouverte. Rue sans issue arr. Fleurimont. Libre imméd. 819 820-2774, 450 297-1306.

NOUVELLE CONSTRUCTION PLACE OASIS

Près de l'Hôtel-Dieu. Ascenseur, garage, grand balcon 9 x 20 pieds.

NOUS VOUS INVITONS À VENIR COMPARER LA GRANDEUR DE NOS APPARTEMENTS ET LA LUMINOSITÉ

Le plus beau projet sur un site exceptionnel. Secteur boisé, piste cyclable, tranquillité assurée. Disponibles immédiatement.

Différentes grandeurs disponibles. Faites vite !!!

Tél.: 819 578-1490 ou 819 571-5650

www.constructionjpg.com

PLACE MONTPELLIER UN MOIS GRATUIT

953 - 4 1/2, 5 1/2 repeints, chauffés, eau ch. Près 4-Saisons, bel environnement. 819 829-9626

TRAVAILLEURS de passage

(Construction, études, traitements médicaux, etc.) Logements entièrement meublés, location court et moyen terme. Inf.: 819 657-4992

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

PROMOTION SPÉCIALE 0xford
 103, rue Oxford - Crescent
819 578-8588

• Endroit paisible

• Édifice sécuritaire

• Idéal pour personnes retraitées

3 1/2 à 5 1/2

Piscine extérieure

Parc privé

5 1/2 STYLE CONDO, libre immédiatement. Situé au 108 Oxford. Tél. 818 569-4977, 819 821-0770.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1000 - 1960 DES GRANDS-MONTS

3 1/2, 4 1/2 chauffés, eau chaude, immeuble tout béton. À partir de 450\$. Libres imméd.

Diane : 819 674-3175 ou 819 569-8988

46 APPART. ARRONDISSEMENT
MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

46 APPART. ARRONDISSEMENT
MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

**1 MOIS
COMPTANT**

à la signature d'un bail de 12 mois

**INTERNET
GRATUIT**

**LOGEMENTS
RÉNOVÉS**

3 1/2, 4 1/2 OCTOBRE, NOVEMBRE

819 678-4741, 819 347-4208

Courez la chance de gagner 2500 \$, 1000 \$ ou 3 x 500 \$

www.trouveunlogement.com

Immeubles de prestige

\$ \$ \$ RABAIS 300 \$ \$ \$

Ascenseur, piscine intérieure

4 1/2

1545-1625, rue McManamy

Frais peints, pl. bois, stationnement. À voir!

819 822-1106

3212163

Rainville
Gestion immobilière

gestionrainville.com

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Arrondissements Fleurimont
et Mont-Bellevue

(près de l'Université et du CHUS)

819 345-1114

3185446

**1 MOIS
COMPTANT**

À LA SIGNATURE D'UN BAIL DE 12 MOIS.

**6 1/2 QUARTIER OUEST,
PETIT IMMEUBLE
TRANQUILLE, LOGEMENT
RÉNOVÉ,**

819 678-4741

1687 DE COURVILLE - 4 1/2 - 460\$
rénové, pl. flottant, fenêtres neuves, rien d'in-
clus, libre imm. Pas d'animaux. 819 346-2382

1890 Des GRANDS-MONTS. Imméd., 3 1/2
4 1/2, 5 1/2, tous rénovés, tout inclus, chauffés,
eau chaude, élect. À partir de 390\$ / mois.
819 345-9159, 819-212-0536.

1 1/2 CHAUFFÉS
eau chaude, électricité inclus. Semi-meu-
blés. Libres imméd. Info.: 819 432-4003.

**1 mois gratuit, 1555 Adélar-Colette, près
UdeS, 4 1/2** rénové, 1er étage, semi-meublé,
asp. central, entrée lav.-séch., balcon, libre
imm. **610\$ tout inclus.** 819 345-0138.

**1 MOIS GRATUIT - 4 1/2, libre imméd. 928 St-
Louis.** Pl. flottant, 535\$/mois. Imm. tranquille.
Tél. : 819 564-1896, 819 580-3856.

1 MOIS GRATUIT. 5 1/2, cegep, Kennedy N,
sur 2 étages, 3 c.c., 695\$. **4 1/2 à 495\$** rien
d'inclus. Aucun animal. Libres. 819 342-7081

1 1/2 STUDIO, 3 1/2 pour retraités autonomes.
Imm. récent, près centre-ville et Cité des Ri-
vières. Ascenseur, salle loisirs, surveillance.
À partir de 475\$ / mois, élect., chauffage et
câble inclus. 1 mois gratuit. 819 564-1200.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 LIBRES IMMÉDIATEMENT,
près Université. Concierge, autobus, station-
nement. 819 566-8328.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS, disponibles imméd.
Style condo, près centre-ville. Pour rendez-
vous: 819 569-4977.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS, très grands, style
condo, modernes, air clim. 1334 De l'Escarpe
Libres immédiatement. 819 569-4977,
819 821-0770.

3 1/2 : 475\$ & 4 1/2 : 540\$

1 MOIS GRATUIT

1125 DES SEIGNEURS

Balcons, stat., tranquille. Près services,
université et mont Bellevue. 819 578-3083

3 1/2 - 4 1/2, IMMEUBLE NEUF, style condo,
tranquille, très grandes pièces. Libres immé-
diatement. **Rue Darche.** Lise: 819 574-9881

3 1/2 - 989 rue GALT OUEST - LIBRE
Rénové, chauffé, eau chaude, éclairé.
819 563-0290, 819 822-1600

3 1/2 CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, près de
tous services, 410\$/mois. Tél: 819 562-8598.

46 APPART. ARRONDISSEMENT
MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

6 1/2 COOP CANTONS DE L'EST,
390 BROOKS. 3 c.c.. 2 étages, chauffé, écl.,
eau ch. Pl. bois. 630\$/mois, part sociale incl.
1er novembre. Madeleine 819 575-1738.

6 1/2 RUE COURCELETTE. Vous voulez un
bel app. dans secteur tranquille? Tout rénové,
pl. bois franc, grande galerie, pas de chiens.
Enquête de crédit. 865\$. Libre. 819 868-6520.

6 1/2 SUR 2 ÉTAGES, BELVÉDÈRE SUD
Refait à neuf, 650\$ / mois, rien d'inclus.
Libre 1er novembre. Tél.: **819 566-8934**

APP. RODRIGUE - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
1 mois gratuit. Chauffés, eau chaude, meu-
blés ou non. Près parc, épicerie, école. Tran-
quille. Libres. **819 574-5604, 819 348-2137**

APP. S.D.R.
916 RAOUL-BRUNEAU
3 1/2 chauffés, eau chaude,
entièrement rénovés.
Pas d'animaux.
819 348-0384, 819 823-6209

BEAU, GRAND 2 1/2, repeint, ent. lav.-séch.,
poêle et frigo fournis, fenêtres neuves, loué
conditionnel au service de conciergerie pr un
6 log., 285\$/mois. Tél. ou texto 418 334-4147.

★ **LIBRES IMMÉD. ET JANVIER**
5 1/2, 4 1/2

Chauffés, eau chaude, endroit tranquille.
Rénovés, pl. céramique et bois flottant.
Pas de chien. 819 345-1370

visite virtuelle:
www.immeublesalexcellence.com.
AUCUNE PROMOTION NÉCESSAIRE,
VENEZ COMPARER POUR VOIR.

✓
OUEST
1345 CHOQUETTE - 4 1/2
2 balcons, intercom, grand stat.
Rangement intérieur et sous-sol,
Tél.: **819 572-1766, 819 569-1689**

Prix compétitif 4 1/2
Chauffé, eau chaude, rénové, frais peint.
819 820-8519, 819 822-1600

48 APPART. ARRONDISSEMENT
Rock Forest, St-Elie, Deauville

4 1/2, Les Boisés Magloire,
style condo, grand balcon,
site paisible et boisé,
4787 rue des Partisans.
Rabais promotionnel de 100\$/mois.

819 820-5454

Bureau : 819 791-8677
Location : 819 432-6914
819 574-6544
www.gestionimmobilierejulien.com

ROCK FOREST
3 1/2, rue Chauveau.

3 1/2, ST-ELIE, LIBRE 1ER NOV.
entrée lav.-séch., pas d'animaux. Paix et tran-
quillité incluses. **Tél: 819 560-2849.**

3 1/2 TRÈS GRAND, entièrement meublé,
fraichement rénové, entrée privée, chauffé,
électr., internet compris, demi sous-sol, près
de tous services, rue Adjutor, libre imm.
675\$/mois. 819 564-1824, 819 679-0496.

4 1/2 - 5 1/2 STYLE CONDO, secteur Rock
Forest. Grands, modernes, endroit tranquille.
Bon prix. Annie ou Serge, 819 564-7656.

4 1/2 ET 5 1/2 GRANDS, secteur Rock Forest..
Disponibles maintenant. Contacter David:
819 560-1607.

4 1/2 ET 5 1/2 GRANDS, secteur Rock Forest..
Disponibles maintenant. Contacter David:
819 560-1607.

5 1/2 - 4 1/2 PROMOTION
Tout inclus, imm. tranquille. Ensoleillés, frais
peints, plancher flottant. Près des services,
Terrasse Rock Forest. **819 432-7975,** photos
à **www.gipb.ca**

BELLE GRANDE MAISON DE VILLE
rue Dorion, beau terrain, secteur Rock
Forest, sur 2 étages, bcp de rangement.
Interdit aux chiens. 4 1/2 et 5 1/2, prix nég.
Info: 819 849-3246, 819 345-1867.

50 APPART. ARRONDISSEMENT
JACQUES-CARTIER

1 1/2, 2 1/2
Non fumeur, électros neufs et eau chaude
fournis, balcons. Près Lac des Nations.
Arrêt d'autobus à la porte. **819 822-1228.**

1574 GARANT, GRAND 7 PCES, 3 c.c.,
CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, stat. ext., remise,
salle de bains refaite. Libre. 960\$ / mois.
Tél: 819 821-0141, 819 620-6981.

3 1/2 FACE AU GOLF, grand, entrée lav.-séch.,
près autobus et dépanneur, secteur paisible,
fenêtres récentes, 425\$. Libre. **819 565-0428**

50 APPART. ARRONDISSEMENT
JACQUES-CARTIER

50 APPART. ARRONDISSEMENT
JACQUES-CARTIER

LOGEMENTS
**Laureat
Richard**

819.574.7785 **www.laureatrichard.com**

3211993

1 1/2 2 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2

• **Rue McGregor • Rue des Chênes**
• **Rue Richard (ascenseur)**
• **Rue Candiac (ascenseur, piscine)**

4 1/2 PROMOTION

IMMEUBLE DE CHOIX
685, MCGREGOR
eau chaude fournie, sécuritaire.
819 212-0910

3287916

Bureau : 819 791-8677
Location : 819 432-6914
819 574-6544

www.gestionimmobilierejulien.com

NORD

5 1/2, rue Malouin

bois franc, ch., eau ch.,
libres immédiatement.

885 RUE LÉO-LALIBERTÉ
GRANDS 4 1/2 STYLE CONDO

Repeints, très propres, tranquille, très éclai-
rés. 635\$. Libres imméd. **1 mois gratuit.**
819 829-0966, 819 570-7253

**BANQUE DE
LOGEMENTS**

Vaste choix, service gratuit
819-679-5058, 819 566-1745

GRAND 4 1/2, 1325 Prospect. Chauffé, eau
chaude. Libre 1er novembre. 570\$ / mois.
819 569-6088.

NORD, beau grand 4 1/2, libre. Plancher bois
franc, plafond haut, belle fenestration.
Chauffé, eau chaude incluse. Grand balcon,
rangement int. Impeccable. 819 572-3043.

PROMOTION = 1 MOIS GRATUIT

4 1/2 et 5 1/2 à louer, 640 McGregor, près de
tout. Appartements entièrement rénovés,
chauffés, eau chaude fournie.
Jean, 819 821-1204

TRÈS BEAU 5 1/2 près Carrefour. 2 grandes
chambres. Insonorisation et décoration supé-
rieure. Grande terrasse couverte au 3e. Libre
1er déc. Tél.: 819-565-4336.

VIEUX-NORD, grand 3 1/2, plafond 8 1/2 pi. Li-
bre imméd. Chauffé, eau chaude fournie, re-
misage intérieur. Secteur recherché et calme.
819 572-3043.

52 APPARTEMENTS MAGOG

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 STUDIO, centre-ville,
rue principale. Meublés, chauffés, éclairés,
stat., buanderie. 819 843-8197, 514 489-0824

217 à 223 rue CALIXA-LAVALLÉE, 5 1/2 à
595\$, libres immédiatement. 819 575-4633.
Pour photos: **francoispoirier.ca**

4 1/2, 195 à 205 CALIXA-LAVALLÉE
Libres imméd. 555\$. 819-843-5949
Pour photos: **francoispoirier.ca**

RUE SHERBROOKE, GRAND 4 1/2 à 555\$.
Libre imméd. 819 868-9223, 819 345-5177.
Photos: **francoispoirier.ca**

56 APPARTEMENTS AUTRES

4 1/2 EN HLM à louer à l'OMH de Compton, si-
tué au 6 Chemin de la Station. Près de tous
les services, endroit tranquille. Réservé pour
2 personnes non couple de 50 ans et plus.
Prix du loyer fixé à 25% de votre revenu qui
ne doit pas dépasser un certain seuil. Libre le
15 novembre 2013. Pour plus d'information
sur les critères d'admissibilité: 819 408-1234.

CHARTIERVILLE très grand 5 1/2, gr. walk-in,
gr. terrain stat., petits animaux permis. 455\$
Tanya 819 656-2364. Voir photos Cvendu.ca

EAST ANGUS,

3 1/2 à 360\$ - 4 1/2 à 400\$ - 5 1/2 à 480\$, rien
d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926

GRAND 4 1/2 À DUDSWELL. Plancher flottant
et céramique, porte patio, pas d'animaux.
450\$ rien d'inclus, libre imm. 819 821-0784.

NORTH HATLEY - GRAND 3 1/2
entrée lav.-séch., grand patio. Endroit
tranquille. Libre. Claude : 819 574-9841.

WATERVILLE

5 pces chauffé, près de l'école et de l'usine.
Libre imm. Tél.: 819 804-0812, 819 620-6344

58 MAISONS À LOUER

CLÉ EN MAIN, SECT. MI-VALLON
Arr. Rock Forest, impeccable, tout inclus, meublée, ch./électr./téléphone/câble/net/déneigement, 2 c.c., 2 s. bains, foyer (propane non inclus), nov. à mai. Tél.: 819 563-2591

JUMELÉ À LOUER

1171 Laurentide, Magog, 4½ CONST. NEUVE, style contemporain, terrain boisé, cuisine et salle de bains de luxe, foyer au gaz, air clim., asp. central, belle fenestration, remise extérieure. Libre imméd. 819 345-9959.

MAISON À LOUER, 856, Des Angéliques, Rock Forest. Grand cottage dans un secteur de prestige, 5 chambres, garage attaché, grande cour. Libre imméd. Informations: Équipe Bérubé, 819 820-8363.

MAISON DE VILLE - Coup de coeur! Jumelé 4½, 2 ét., 2 gr. c.c., 1½ s.b., terrasse. 2 stat. Tranquillité, rue sans issue près Carr. Pas de chien. Libre imm. 800\$. Tél.: 819 569-5421.

TRÈS LUXUEUSE RÉS., quartier privé, cathédrale, 3 c.c., 2 s.b., solarium, garage, terrain 1½ acre, neuf. 2500\$/ms. 819 821-1718.

65 VACANCES, CONDOS

HALLANDALE, FLORIDE, petit appartement à louer, de décembre à avril. Pas d'animaux. Pour info: 819 565-8124.

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES privée dans bung. endroit sûr, tout inclus, pers. sérieuses, travaillant ou retraitées, non fum. Réf. 819 437-9820.

68 CHAMBRES ET PENSION

POUR PERSONNE ayant une déficience intellectuelle légère ou un handicap léger, autonome, adulte, dans une résidence de 7 à 9 pers. Offrant aux résidents un milieu de vie de type familial, sécuritaire et favorisant le maintien de l'autonomie. Accès à toute la résidence. Pour personne seule ou couples, meublé ou non. À partir de 760\$/mois. Info.: 819 943-8652.

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

1½ STUDIO, 3½ pour retraités autonomes. Imm. récent, près centre-ville et Cité des Rivières. Ascenseur, salle loisirs, surveillance. À partir de 475\$/mois, électr., chauffage et câble inclus. 1 mois gratuit. 819 564-1200

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

300 pi ca à 4 000 pi ca
TOUT INCLUS

4790, rue Dollard, Lac-Mégantic

Bureau : 819 791-8677

Location : 819 574-6544

www.gestionimmobilierejulien.com

3 BUREAUX 500 PI CAR, 275 \$ / MOIS
Plusieurs espaces d'entreposage 8 x 10 pi 40\$, jusqu'à 300 pi car. Denis : 819 821-1718

BUREAU À LOUER
1450 PI CAR, rez-de-chaussée. Chauffé, éclairé, climatisé, stat.
Boul. Bourque, près du réservoir.
Réjean: 819 612-0648 ou 819 674-4542

BUREAUX À LOUER. Tout équipés, meublés si désiré, à partir de 250\$/mois. **PRÈS DU CARREFOUR DE L'ESTRIE.** 819 565-3000 poste 222.

BUREAUX DE PROFESSIONNEL
individuels et groupe (5), 185 rue Frontenac, éclairés, climatisés + accès à la salle d'attente. Libres imm. À partir de 178\$/par mois. 819 566-5606, 819 569-7161

LOCAL A LOUER CENTRE-VILLE

± 2000 pi, rue Wellington Nord, voisin restaurant Baladi. 819 822-1228

LOCAUX À LOUER (2)
1500 et 3000 pieds carrés
Info.: 819 564-2171

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES



Estrie Auto Crédit
LE SPÉCIALISTE DU FINANCEMENT AUTOMOBILE

APPROUVÉ À
100%

819
843-3535

1^{ère}, 2^e et 3^e chance au crédit

• www.estrieautocredit.com



Faites votre
demande de crédit
sécurisée en ligne



Recevez votre
financement



Choisissez un
véhicule à votre
goût



Prenez la route
en toute
quiétude

UNE
DIVISION DE

Sherbrooke
Honda

Centre
Honda Magog

GREGOIRE
LE MÈGACREDITIER AUTO DU CANADA
ESTRIE

350
VÉHICULES

*PEUT NECESSITER UNE MISE DE FOND DE LA PART DU CONSUMMATEUR

80 COMMERCES À LOUER

Local commercial, quartier nord
Coin Prospect et Paul-Desruisseaux

Centre commercial Place du golf
1000 pi ca.

819-564-3013

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ESPACE EXTÉRIEUR

Mois ou saison
Roulottes, VR, bateaux, etc.
Intérieur chauffé pour moto,
150 \$; non chauffé, 100 \$.

819 868-7272

À LOUER, ESPACES EXTÉRIEURS
pour remiser votre VR, roulotte ou remorque.
Pour info : 819 346-4229.

PLUSIEURS PORTES 14 PI à partir de 450
pi ca, nouvelle bâtisse sur artère stratégique.
20 000 véhicules par jour, idéal pour pignon
sur rue. 819 821-1718, Denis..

Besoin d'une auto?



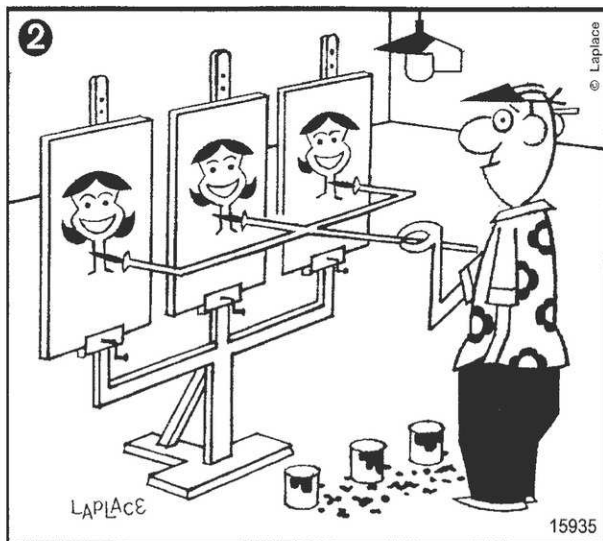
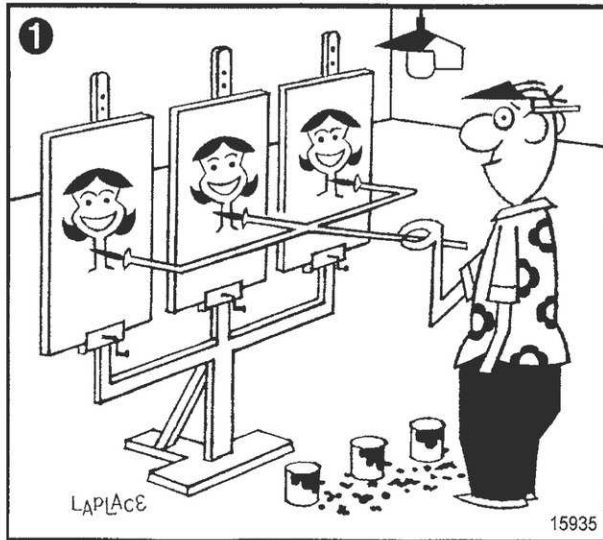
Nous sommes les
PROS du crédit
spécialisé en Estrie.

Faillite libérée, faillite non libérée,
proposition du consommateur, en
collection ou en jugement,
retard sur carte de crédit ou ratio
d'endettement élevé.

Appelez-nous, nous avons la solution.
819 345-6955 ou 819 345-0076

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Bras plus court dans la poche du peintre. 2 Le crayon plus court sur l'oreille du peintre. 3 Manche du pinceau plus longue. 4 Moins de peinture sur le pot de gauche. 5 Le support arrière du chevalet est plus court. 6 Chevelure de la femme de droite incomplète. 7 Le coin inférieur gauche du tableau de droite. 8 Bas du mur non indiqué derrière le tableau du milieu.

NOIUTOS

MOTS CROISÉS JUNIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Qui est visqueuse et collante. – Met en terre une graine destinée à germer.
- Adverbe signifiant de cette façon. – Être vivant qui n'est ni un être humain ni une plante.
- Déterminant qui désigne des choses. – Celui qui a eu le plus de voix à une élection. – Il conduit les messages du système nerveux central vers les organes.
- Métal précieux dont on fait les médailles des champions. – Professionnel. – Voie de communication terrestre.

- À la condition que. – Herbe fauchée et séchée que l'on donne à manger au bétail.
- Qui ne maîtrise ni la lecture ni l'écriture. – Réunion où l'on danse.
- Strato-cumulus. – Enterré dans un lieu caché.
- Dessous de chaussures. – Ligne principale.

VERTICALEMENT

- Enfants espiègles, effrontés.
- Entourer, serrer avec un lien. – Déchiffrée en parlant d'une lettre.
- Les...et les autres. – Forme d'art oratoire consistant

- à déclamer des textes poétiques.
- Ils sont rouges ou noirs. – Dispositif pour attirer et prendre des animaux.
 - Ne pas avouer. – Marque la similitude.
 - Ancien local professionnel transformé en logement.
 - Boisson inodore. – Lisière d'une forêt.
 - Choses sans importance, sans valeur.
 - Conjonction qui signifie sans quoi.
 - Grand oiseau d'Australie qui court vite. – Grand serpent qui étouffe sa proie avant de l'avaler.
 - Outils formés d'une tête en acier d'un manche.
 - Génie de la mythologie scandinave. – Dépôt qui se forme au fond d'une bouteille de vin.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	S	E	P	A	R	A	B	L	E	S
2	M	I	E	L	S	O	L	A	I	R	E	
3	P	E	L	E	R	C	I	S	E	A	U	
4	O	R	M	O	N	B	N	I	L			
5	S	P	E	N	U	R	I	E	L			
6	A	V	A	N	C	E	E	T	O	L	E	
7	N	E	T	T	E	V	R	A	I	E	S	
8	T	R	E	S	S	E	E	T	E	S	T	

À L'ACHAT D'UNE AUTO D'OCCASION

À partir du 15 OCTOBRE

4 OBTENEZ PNEUS D'HIVER GRATUITEMENT*

* Voir détails chez le concessionnaire



Sherbrooke

TOYOTA

2039, rue King Ouest, Sherbrooke
819 563-6622
www.sherbrooketoyota.ca

103 PNEUS

4 PNEUS D'HIVER TOYO G02 215/65R16, installés et balancés sur roues pour véhicule GM. Tél.: 819 835-5383.

À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!

2500 pneus d'hiver usagés, très bel inventaire, à partir de 20\$. Premier arrivé, premier servi. Pose de pneus: 45\$ tout inclus.
3525 King Est, Fleurimont. 819 572-7638

104 AUTOS À VENDRE

ACHAT DE VIEUX MÉTAUX
AUTOS, CAMIONS, MACHINERIE LOURDE
REMORQUE 53 PI. PRIX COMPÉTITIFS.
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

ACHETONS TOUS GENRES

D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

LE MEILLEUR PRIX

Location et vente d'autos à bas prix
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

NISSAN SENTRA 2005 1.8 Spécial Edition, 4 portes, autom., 'cruise', a/c, vitres élect., CD, antirouille, 59,000 km., 5500\$. 819 829-3755.

SUBARU OUTBACK 2001, Modèle H6, blanc, 1 950\$ seul. Moteur refait, 50 000 km seul. Prêt pr l'hiver, 819-580-0263 après 17h.

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHAT, VENTE, AUTOS, CAMIONS, VTT, Motoneiges, en bonne ou mauvaise condition.

Remorquage gratuit. Payons comptant.
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

CHEVROLET MALIBU LS 2004

V6, aileron, A1, carrosserie et mécanique très propres, pneus été + hiver, 189 000 km, 3000\$ NÉG. 819 569-7193

CHEVROLET OPTRA 5 2007,

118 300 km, man., 5 vit., très propre, 3000\$. Tél. après 18 h : 819 845-3335.

HONDA CIVIC 2000 EX, 4 portes, autom.,

'cruise', a/c, vitres élect., 160,000 km., déjà sur pneus d'hiver, 2200\$. 819 829-3755.

Chartier AUTOMOBILES

4300, Rte 143 sud, Sherbrooke
(sortie de Lennoxville)

AUTOS

12 TOYOTA COROLLA, autom., clim., 38 000 km	15 450 \$
12 BUICK LACROSSE, 2,6 l, cuir, caméra de recul, 24 000 km	26 995 \$
11 KIA SOUL 2U, autom., clim., 51 000 km	14 295 \$
11 FORD FUSION SEL, 3 l, cuir, toit, « AWD », 14 000 km	19 295 \$
11 FORD TAURUS SEL, 2,5 l, blanc, 20 000 km	19 295 \$
10 KIA RIO, 5 vit., 67 000 km	8 995 \$
10 FORD FUSION, 2,5 l, clim., 42 000 km	13 295 \$
10 TOYOTA PRIUS, hybride, CVT, modèle V, à hayon, 62 700 km	19 650 \$
10 HONDA ACCORD EX, 2,4 l, autom., clim., toit, 39 000 km	18 950 \$
09 HYUNDAI ACCENT, autom., 2 portes, clim., 66 000 km	8 950 \$
09 HYUNDAI ELANTRA GL TOURING, autom., clim., 83 000 km	10 950 \$
08 SMART, autom., clim., 63 000 km	7 295 \$

CONVERTIBLES

99 MAZDA MIATA MX-5, 5 vit., 291 000 km	4 995 \$
08 SATURN SKY RED LINE, 5 vit., cuir, seulement 53 000 km, original, état neuf	24 995 \$

Tous nos véhicules
sont inspectés et garantis.
Financement avec la Caisse
ou Banque Royale sur place.

CAMIONS

11 LINCOLN MKX, « AWD », cuir, toit panoramique, navig., caméra de recul, 20 000 km	34 995 \$
11 FORD F150 XTR, 5 l, « crew cab », 4 x 4, boîte courte 6,5 pieds, 68 000 km	26 850 \$
10 TOYOTA RAV4, « AWD », 2,5 l, autom., clim., 63 000 km	19 450 \$
10 DODGE JOURNEY SXT, 3,5 l, 2 clim., toit, 7 pass., 53 000 km	16 495 \$
09 FORD ESCAPE XLT, 3 l, « AWD », 77 000 km	14 950 \$
06 FORD FX4, 5,4 l, « crew cab », boîte 6,5 pieds, 4 x 4, 175 000 km	14 850 \$
05 EQUINOX LT, « AWD », cuir, clim., 126 400 km	6 950 \$

Photos : www.chartierautomobiles.com
819 562-6133

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

TOYOTA ECHO 2002, 260 000 km, 4 p., aut., pneus été-hiver: 1300\$. TOYOTA ECHO 2001, 180 000 km, 4 p., man., pneus été-hiver: 1100\$. Tél.: 819 846-4559.

110 VÉHICULES ANTIQUES ET DE COLLECTION

Vente autos anciennes

Samedi 19 octobre, de 9 h à 12 h, pour voir les 20 autos à restaurer et faire votre offre (1930 - 1968).

Pour inscription et information :
katyrheume@sympatico.ca ou 819 823-4411

112 VÉHICULES LOURDS

CAMIONS 12 ROUES
avec permis VR région 5.
Tél.: 819 821-3737.

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

AUTO, 425\$. MOTO, 145\$.
VR, BATEAU, ROULOTTE, 30\$ chauffé, 23\$ non chauffé, 12\$ clôturé. Tél.: 819 820-5015.

ENTREPOSAGE d'autos: 325\$, motos: 110\$. propre, à Windsor, place limitées. Tél.: 819 823-2595.

ENTREPÔT CHAUFFÉ
pour autos et roulottes. 819 821-0830

**Voir
annonce
de la rubrique 128
à la page 29**

151 PERSONNEL DEMANDÉ

À LA RECHERCHE DE
REPRÉSENTANT(E)S EN VENTE
sur la route. Tél.: 819 569-9148, 819 346-8196

ASSISTANTE-DENTAIRE avec ou sans
expérience. Certification requise. Faites
parvenir C.V. à tbeliveaul@hotmail.com

BRASSERIE LE JASPER
CUISINIER (E) DEMANDÉ (E)
temps plein ou partiel,
819 564-0470.

BURGER KING MAGOG

recherche personnel dynamique, fiable, rapide et responsable, disponible jour, soir et fin de semaine. Bienvenue aux 30 ans et plus. Apporter votre C.V. en semaine à Christian Dumas, au : 1900, rue Sherbrooke, Magog

CHAUFFEUR DE CAMION Construction DLP est à la recherche d'un chauffeur de camion détenant un permis de conduire classe 1 pour le transport de la machinerie. Emploi saisonnier. constdpl@constructiondpl.ca ou 819-562-6667.

★ COIFFEUSE DEMANDÉE ★
à temps plein. Salaire à discuter + bonus. Brompton (10 min de Sherb.) 819 846-4652. Salon Mode Francine.

CONCIERGERIE
Couple de concierges, doit demeurer sur place, être disponible, honnête et habile manuellement. Soumettez votre candidature par téléphone 819 820-1681

BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



VOTRE HOROSCOPE



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

L'arrivée ce soir de la Lune en Bélier, face à la Balance, favorisera les situations qui vous placent en position d'autorité. Vous serez en mesure de prendre les commandes d'une opération et de diriger les autres. N'ayez pas peur d'exiger vos standards de qualité. Un événement imprévu pourrait même vous rapprocher d'une personne qui s'était éloignée.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Aujourd'hui la visite de la Lune en Poissons risque de vous faire remettre certaines choses en question. Attendez quelques jours avant de prendre des décisions qui pourraient affecter votre situation; le climat est instable et vous pourriez encore changer d'avis. Si vous hésitez entre le devoir et les loisirs, choisissez la première de ces options. Saturne est en Scorpion...



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

L'heure sera aux rapprochements et à l'entretien de vos liens intimes. Les personnes que vous fréquentez depuis longtemps pourront vous apporter une aide précieuse ou jouer un rôle important dans votre journée. Alors - grâce à Vénus en Sagittaire - si vous considérez une acquisition majeure qui agrémente votre quotidien, pourquoi attendre plus longtemps?



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Il vaut toujours mieux ressentir de la reconnaissance que de la rancune. Alors souvenez-vous des bons gestes que les autres ont posés à votre égard et apprenez à leur pardonner les mauvais. Il est temps de vous libérer de vieilles rancœurs et de créer une atmosphère harmonieuse. Témoinnez votre appréciation envers une personne qui veut vous faire plaisir.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

La Lune qui arrive ce soir en Bélier intensifiera les émotions. Voici donc un mercredi qui pourrait chatouiller quelques cordes sensibles... Alors recherchez surtout la compagnie des personnes qui vous font vibrer. Oubliez le problème qui vous hante l'esprit; il n'en vaut pas la peine. Et n'intervenez pas dans un conflit ou une situation qui ne vous regarde pas.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Si vous considérez que le comportement de certaines personnes n'est pas convenable, servez-vous du cycle de la Lune en Poissons pour affirmer votre point de vue et faire valoir vos droits. Plus vous saurez allier le calme à la fermeté, mieux vos idées seront respectées. Votre niveau d'assurance sera même susceptible de séduire quelqu'un qui vous inspire...



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Retarder la satisfaction? Oui, voici quelque chose que vous devriez envisager. L'entretien d'un désir contribuera à en intensifier le plaisir. Car les gâteries que nous nous offrons en guise de récompenses suite à un dur labeur sont plus savoureuses que celles que nous nous accordons instantanément sans les avoir méritées. La Lune arrive ce soir en Bélier!



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Les fautes d'étourderie sont toujours possibles. Vous devriez porter une attention particulière aux petits détails et vous efforcer de ne pas brûler d'étapes dans les manœuvres que vous exécuterez. Saturne et Mercure sont en Scorpion, juste en face de votre Signe. Alors profitez plutôt de cette étape pour vous rapprocher lentement mais sûrement des gens qui vous intéressent...



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Profitez encore de cette époque annuelle "Balance" pour vous permettre quelques petites folies. Avec l'arrivée ce soir de la Lune en Bélier l'originalité sera de mise. Alors libérez votre créativité. Vénus est juste en face de votre Signe. Vous pourriez constater que les gens feront part d'une plus grande ouverture d'esprit que d'habitude. Profitez-en...



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Joindre l'utile à l'agréable: voilà ce qui devrait caractériser votre journée. Si vous trouvez un moyen de vous amuser tout en effectuant votre travail, celui-ci semblera beaucoup plus agréable à vivre. Il est d'ailleurs probable qu'un lien s'établisse entre vos loisirs et votre vie professionnelle. Alors amusez-vous, mais pensez-y bien avant de faire des confidences à vos collègues.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

La Lune aujourd'hui en Poissons favorisera vos contacts sociaux. Alors n'hésitez pas à vous rapprocher des gens qui vous plaisent. Toutefois, il est possible qu'une personne qui ne vous intéresse pas adopte un comportement envahissant à votre égard. Sachez émettre quelques signaux subtils pour lui faire comprendre qu'elle perd son temps... et le vôtre.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

L'arrivée récente de Mars en Vierge vous incitera d'autant plus à rechercher le calme et l'harmonie. Face aux individus belligérants, la meilleure alternative consistera à ignorer les propos hostiles et à refuser de vous laisser entraîner dans une discussion. Votre attitude sera une force inestimable susceptible alors d'impressionner qui que ce soit.

LE SUDOKU

2						1	
	4			1			
1		3			2	6	7
8	7				5	6	4
6				7			5
			9			2	
		9	2			8	3
			6				
	1	6					

Niveau de difficulté : MOYEN

2545

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

7	4	5	9	3	8	1	2	6
2	9	3	7	1	6	8	4	5
6	8	1	2	4	5	7	9	3
5	1	7	8	2	4	3	6	9
4	3	2	1	6	9	5	8	7
8	6	9	3	5	7	2	1	4
3	5	4	6	8	1	9	7	2
1	7	6	5	9	2	4	3	8
9	2	8	4	7	3	6	5	1

Par Fabien Savary

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

2544

LES MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

16 octobre 2013

No 3700

HORIZONTALEMENT

- Personne qui établit sa puissance en profitant de la faiblesse de ses concurrents - Préfixe.
- Faucons - Ville d'Allemagne.
- Dieu germanique - Insolite.
- C'est un jeu chinois - Jumeau identique - Équerres.
- On y roule et on y marche - Canard.
- Ivresse - Fiel du bœuf.
- Signature d'une personne sur un acte - Résidence papale.
- Souverain d'Iran - Gageure.
- Lettre grecque - Humanoïde légendaire de l'Himalaya - Cuivre.
- Division d'une écurie - Progrès.
- Meurtri, en parlant d'un fruit - D'une ancienne province française.
- Exaspérer - Oiseau australien.

VERTICALEMENT

- Qui a des idées sociales, politiques avancées.
- Répare (un navire) - 26 États associés.
- Pousse sur la tête - Mouche à abdomen jaune et noir.

- Marque le lieu - Absorber par le voies respiratoires.
- Actinium - Dernière lettre de l'alphabet grec.
- Utiles au golf - Elle ricane.
- Évaluer - Avant l'argent.
- Partie d'une poulie - Choisir.
- Estuaire breton - Forme particulière du bouddhisme au Tibet.
- Couper le premier morceau - Oncle des USA.
- Mange - Image sainte.
- Chef d'orchestre - Se parle au Pakistan.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	R	C	A	S	M	E	S	N	B
2	O	R	E	I	L	L	E	D	E	M	E
3	P	A	I	N	A	D	E	N	I	N	E
4	H	N	E	F	L	E	I	D	E	M	
5	I	F	S	L	O	C	A	L	I	T	E
6	S	R	D	O	M	I	N	E	T		
7	M	A	G	O	T	N	A	S	S	E	S
8	E	C	H	U	M	E	T	I	I		
9	T	E	T	U	E	H	U	M	E	R	
10	C	I	T	E	T	R	E	P	I	D	E
11	R	O	T	U	L	E	M	A	L	I	N
12	I	N	O	X	O	B	E	S	I	T	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LE MOT PERDU

MALADIE ET MEDECINE - Un mot de 10 lettres

T	E	N	I	A	E	C	N	E	P	H	R	I	T	E
A	A	M	E	I	M	E	N	A	E	V	I	A	U	N
I	S	I	A	E	U	E	J	T	P	L	A	I	E	D
E	I	E	P	L	H	R	N	A	L	E	S	E	I	E
E	L	E	S	O	R	V	E	N	U	I	R	E	E	M
I	E	N	A	E	V	U	S	O	E	N	T	T	D	I
P	I	T	O	B	X	E	L	I	T	E	I	G	N	E
O	M	O	A	U	E	C	R	T	R	T	D	S	O	S
C	E	R	A	R	U	A	I	O	O	P	R	I	S	E
S	R	S	P	O	C	S	E	P	A	L	U	C	S	E
O	U	E	B	L	N	O	E	S	I	G	E	O	D	E
D	L	E	N	O	I	T	P	U	R	E	R	U	C	R
N	S	R	L	G	A	L	E	P	E	I	N	A	S	I
E	L	I	X	I	R	R	E	T	I	A	R	T	F	N
E	N	I	C	E	D	E	M	S	I	H	T	E	R	E

Solution du dernier problème : KRISHNA

16 octobre 2013

No 3448

AGRAFE
ALESE
ANEMIE
AORTE
ASILE
AURA
BOT
CAS
CLOU
CURE
DIETE
DRAIN
ELIXIR
ENDEMIE
ENDOSCOPIE

ENTORSE
ERETHISME
ERINE
ERUPTION
ESCALAPE
EXCIPIENT
GALE
GEODE
HIPPOCRATE
ILEUS
JAUNISSE
LEPRE
MAL
MEDECINE
NAEVUS

NAEVUS
NEPHRITE
NEVROSE
OBESE
OPIAT
OTITE
PLAIE
POTION
PRISE
PUS
RHUME
RUBEOLE
SANIE
SIDEENNE
SONDE

TAIE
TEIGNE
TENIA
TRAITER
TREPAN
UREMIE
UROLOGIE
VER

128 TOUT-TERRAINS



VTT USAGÉS

VTT ARCTIC CAT 400M 2000
Rouge **2 499,95 \$**

VTT ARCTIC CAT 700LE 2006
16 500 km, orange brûlé, tout équipé
..... **4 999,95 \$**

VTT ARCTIC CAT 700LTD 2011
6 500 km, bleu **7 499,95 \$**

VTT ARCTIC CAT TRV 1000 CRUISER 2011
Bleu, treuil, t. équipé, « power steering »,
vrai 2 passagers, seulement 3 300 km
Rég. 10 999 \$ **Spécial 9 699 \$**

VTT ARCTIC CAT TRV 1000 CRUISER 2010
Bourgogne, t. équipé, très propre, vrai 2
passagers, 2 200 km
Rég. 9 995 \$ **Spécial 8 995 \$**

VTT OUTLANDER CANAM 650 2008
Rouge, t. équipé, treuil, 11 000 km
..... **6 799 \$**

VTT HONDA RINCON 680 2007
Rouge, pare-chocs avant et arrière, treuil,
poss. de chenilles, 7000km
..... **6 399 \$** ou **7 700 \$** avec chenilles

VTT KAWASAKI 700 ROUGE 2006
Parfaite condition, treuil, 11 000 km
..... **3 699 \$**

VTT YAMAHA GRIZZLY 600 1999
Vert, pneus neufs, treuil
..... **3 199 \$**

VTT CFMOTO TERRALANDER 800 2013
Gris, garantie 5 ans, 850km
Rég. 10 500 \$..... **Spécial 8 800 \$**

LIQUIDATION
RABAIS 1 900 \$
CFMOTO SNYPER 600 2013
Garantie 5 ans, bleu et blanc ou gris
Rég. 10 895 \$..... **Spécial 8 995 \$**

45, rue Craig Sud, Cookshire
JOB 1MO
819 875-3847
1 800 909-3847

151 PERSONNEL DEMANDÉ

DOWNEY & HOBERGE
PLANTATIONS INC.
Venez joindre la meilleure équipe
dans les arbres de Noël

TRAVAILLEURS DEMANDÉS
819 875-3559

POUR LA RÉCOLTE
D'ARBRES DE NOËL

Types d'emplois:
• Opérateur d'emballuseuse
• Journalier

Qualifications requises
• Aimer le travail extérieur
• Bonne forme physique

Imperméable et gants fournis.
Transport disponible.

Vous présenter au
418, Route 108, Cookshire
(Voisin du Resto 108)

OUVERT DE 9H À 16H

CAMELOT ADULTE DEMANDÉ

Adulte en auto pour la
livraison de
LA TRIBUNE
à **OMERVILLE**
pour les rues **Pie**
XII, Assomption et
St-Jacques est.
Livraison du lundi au
samedi. Doit posséder un
petit véhicule. (SC)
Catherine:
819 843-6439,
(laisser message)

FORMATION DE CHARIOT ÉLÉVATEUR
8 heures. Prix : 200\$. Samedi 19 octobre.
Inscriptions à l'avance au
175 Oleg-Stanek via rues Léger et Robitaille
Cours de conduite camion classe 3.
www.expert-routier.com 819 446-4640

151 PERSONNEL DEMANDÉ

IGA Couture
extra
recherche

ASSISTANT(E)-
GÉRANT(E)

Département boulangerie

Disponibilité totale,
3 ans d'expérience minimum
dans un commerce d'alimentation,
gestion des affaires,
inventaires, etc.
Décoration de gâteaux
serait un atout.

Envoyez votre CV
à l'attention de
Dominic Couture
2240, rue King Est,
Sherbrooke (Québec) J1G 5G8
Télécopieur : 819 566-6438
Courriel : iga08016fleurmout@sobeys.com
3344793

CONDUITE ET RÉGLAGE DE
MACHINES-OUTILS EN USINAGE

La compétence.... Ça s'apprend
Réaliser des travaux d'usinage
conventionnel
Opérer un tour à commande numérique
Opérer un centre d'usinage

EMPLOIS EN DEMANDE

Ateliers d'usinage, ateliers de réparation
mécaniques, fabrications de moules industriels,
machiniste en industrie

PLACES DISPONIBLES

Secondaires 3 ou TDG
Formation de 685 heures à l'école
et 90 heures en entreprise

DÉBUT DE LA FORMATION
7 JANVIER 2013

Prendre un rendez-vous
819 822-5420, poste 17030
Centre 24-juin
645, rue du 24-Juin, local E-1-021
accès compétences CSRS
PARTENAIRE DE VOS FORMATIONS

Offert en collaboration avec Emploi-Québec Estrie

M. NET ENTRETIEN MÉNAGER
Recherche personne pour ménage commercial et résidentiel, semaine et fin de sem., temps partiel 10-15h/semaine. 819 820-4519

OPÉRATEUR DE TRACTEUR AGRICOLE
recherché pour faire du déneigement résidentiel à St-Denis-de-Brompton. Tracteur Kubota avec souffleur inversé. Personne fiable et honnête avec expérience. Salaire à discuter. Heures garanties. Stéphane: 819 571-8116.

OPÉRATEURS
POUR DÉNEIGEMENT
à Sherbrooke sur tracteur, chargeur ou camion. Entreprise renommée depuis plus de 15 ans. Véhicules et technologie récents et bien entretenus. Compétences et expérience obligatoires en conduite de machinerie lourde. Disponibles en tout temps de novembre à avril. Bienvenue aux opérateurs en excavation ou agricole. Références exigées. 819 822-4646 poste 1 ou laissez message

PERTE DE POIDS PERSONNALISÉE
Consultation sans frais. Suivi, conseil et soutien assurés. Tél.: 819 820-4381

PLANTATION DE L'ESTRIE
RÉCOLTE D'ARBRES DE NOËL.
Recherchons des candidats
disponibles 7 jours sur 7, début fin octobre.
Bûcherons, journaliers,
opérateurs d'emballuses.
2 références exigées.
Travail temporaire.
Environ 21 jours selon les besoins.
Téléphone : 819 820-7162

PORTES ET FENÊTRES PRÉSIDENT
RECHERCHE 4 TÉLÉPHONISTES
avec ou sans expérience pour notre bureau de télémarketing à Sherbrooke. Formation professionnelle. Travail permanent. Salaire de base + commission + bonis. Doit être disponible du lundi au vendredi de 17 h à 21 h et le samedi de 10 h à 14 h. Contacter Roxanne Aubert au **819 780-0780**, si occupé laissez le message, je vous rappelle sans faute.

RECHERCHE CONCIERGE pour 25 log., expérience nécessaire, doit demeurer sur place. Envoyer c.v. par **télécopieur** au **819 562-2929**.

RECHERCHE REPRÉSENTANT(TE)
en **télécommunications**. Temps plein ou partiel. Bon revenu, sécurité financière. Bienvenue aux 45 à 65 ans et +. 819 434-3377

SALON INDUSTRIAL, Carrefour de l'Estrie
recherche COIFFEUR /COIFFEUSE
Demandez BRENDA: 819 565-4544

151 PERSONNEL DEMANDÉ

MANŒUVRE JOURNALIER

Plus de 7 cartes de compétences
Chariot élévateur, plate-forme, etc.
Ajoute des cordes...à ton arc
Lecture de plans
Travaux d'entretien en menuiserie
Entretien ménager d'un bâtiment
Couper des métaux et souder au GMAW

Emplois en demande

Conciergerie, manutentionnaire, manœuvre en usine, ouvrier de maintenance, soudeur

Places disponibles

Secondaires 3 ou TDG
Formation de 670 heures à l'école et 90 heures en entreprise.

Début de la formation
7 janvier 2013

Prendre un rendez-vous
819 822-5420 poste 17030
Centre 24-juin
645, rue du 24-Juin, local E-1-021

accès compétences CSRS
PARTENAIRE DE VOS FORMATIONS

Offert en collaboration avec
Emploi-Québec Estrie

TU AS DE 16 À 56 ANS, tanné(e) des jobs à 10 \$ / 12 \$ l'heure, tu veux de 20 \$ à 25 \$? **Représentant(e) demandé(e)**, travail temps plein, semaine de 4 jours. Tu aimes voyager, transport fourni. Formation en milieu de travail. Bienvenue aux gens de Sherbrooke et banlieue. Joins-toi à une de nos équipes. Tél. Nick: **1 866 780-1515** ou **418 953-3180**.

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

2 LA-Z-BOY BRUNS, en cuir traité véritable, 10 mois d'usure. Payés 1920\$ pour les 2 à vendre pour seulement 1295\$. 819 845-2390.

MOB. CUISINE, salon, commode, cadres, etc... Tél.: **819 572-1202**.

168 ORDINATEURS

*** CONNEC-T ***
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. **819 346-5755**

188 CHASSE ET PÊCHE

CAROTTES À CHEVREUIL
en sac ou en vrac, à Compton
819 835-5674

CAROTTES EN VRAC OU 4\$ LA POCHÉ
POMMES, 5\$. BOÎTE DE POMMES 80\$.
819 878-3077, Stoke

CHASSEURS CHEVREUILS - POMMES,
CAROTTES au 'bucket', boîtes ou poches.
Coulis de pomme en vrac. Cookshire.
Tél.: 819 875-3727, 819 821-0595.

CHASSEURS CHEVREUILS - POMMES,
CAROTTES au 'bucket', boîtes ou poches.
Coulis de pomme en vrac. Cookshire.
Tél.: 819 875-3727, 819 821-0595.

ROULOTTE DE CHASSE TERRY
33 pi avec slide-out, 2500\$.
Tél.: **819 571-0838**

194 COLLECTIONNEURS

1500 TIMBRES DE TOUS PAYS
AVEC 2 ALBUMS, 1350\$.
Tél: **819 565-0679**

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BEAU BOIS FRANC SEC
16 po, 95\$ la corde livrée, 2 cordes et plus.
Tél.: **819 212-0308**

BOIS DE CHAUFFAGE
en 16 pouces sec et en 8 pieds
avec livraison. **Tél: 819 560-2849**

BOIS DE CHAUFFAGE SEMI-SEC, très bonne qualité, **100% bois franc**, 90% érable, 90\$ la corde livrée. **819 434-2788.** Merci!

FOURNAISE AU BOIS,
avec 'dock' à l'air, pour garage.
Tél: 819 849-2876 après 20 h.

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

ENT. ALAIN PRÉFONTAINE
EXCAVATION, transport de terre, sable et gravier. Installation de fosses septiques, mur de soutènement. Choix de terreux, pierres décoratives, pailles de cèdres, pierres concassées, galets de rivière, sable, etc. Remorque 1 v. cu (1ère heure gratuite). 819 822-2233.
1555 Ch. Bel Horizon, Sherbrooke

EXCAVATION B. CROTEAU, 1580 chemin Duplessis. Terrain horticole, terre brune, terre à jardin, sable, gravier, concassé, pailles, compost. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. RBQ: 2750-9579.
Tél.: 819 346-9490.

228 VENTES DE GARAGE ARROND. LENNOXVILLE

MARCHÉ AUX PUCES
le 20 octobre 2013, de 10h à 14h, A.N.A.F. (Hut), 300 rue St-Francis. Pour réserver une table à 10\$, demander Gaby : 819 564-3181.

244 DIVERS À VENDRE

LA CORDONNERIE!
BOUTIQUE WESTERN ET AMÉRINDIENNE

GRANDE VARIÉTÉ
• chemise
• manteaux western

CORDONNERIE
Spécialité fermeture éclair

CHAPEAUX

Mocassins pour hommes femmes et enfants

BOTTES WESTERN
à partir de **99\$**

175, rue Alexandre, Sherbrooke • 819 346-4141

ENSEMBLE COMPLET pour faire du vin: 75\$. Aussi 90 bouteilles vides: 45\$. Tél. : 819 346-3038.

ENTREPRISES DE SERVICES BENATOUT
Déneigement de cour et trottoir ou toute aide domiciliaire, transport, etc. **819 212-8818**

FRIPERIE LA RETOUCHE,
Centre d'hébergement St-Joseph,
611 Boul. Queen Victoria Nord, Sherbrooke
Bienvenue à tous. Vêtements réguliers et adaptés. Ouvert le samedi de 13h à 16h et le jeudi de 9h à 16h. 819 780-2220 poste 40019.

PORTE DE GARAGE USAGÉE
9 x 7 pi avec quincaillerie, moteur, rail, etc. 425\$. Tél.: 819 572-8425.

POULETS DE GRAINS

Nourris avec 3 grains sans additif
RÉSERVEZ: 819 562-6262

VIEUX FUMIER MÉLANGÉ,

25\$ de la remorque chargée.
819 843-6912.

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

ACHETERAIS CONGÉLATEURS
domestiques usagés. Tél. : 819 562-6262

261 RENCONTRES, AMITIÉ

HOMME 69 ANS en santé, paraît jeune, recherche dame entre 30 et 60 ans, en santé, pour vélo, marche, repas etc. 819 565-1071.

262 ASTROLOGIE

10\$ de rabais L'HEURE DES RÉVÉLATIONS
Consultez moi, 38 ans de métier.
Astrologue , tarologue. Fr. 819 563-3603

L'UNIQUE
TAROLOGUE - ASTROLOGUE
819 563-4202

264 ESCORTES

1 204 206-0035

DOUCE EXTASE Nouvelles filles

7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +
819 575-1340
douce-extase.ca

ELUXXX

NOUVELLE AGENCE HAUT DE GAMME
SERVICE GFE INCLUS
819 432-5516
www.deluxxx.info
Nous embauchons 18 ans et +

EMY
grassette te reçoit à compter de
MIDI À 4Ha.m. 7/7 jours. 819 993-5322

266 MASSAGES

819 212-2949, RICK
HOMME POUR HOMME
discret, propre. 7 / 7 jours.

819 346-9447
MASSAGE SENSUEL XXX
24/24 heures

*** 819 993-0509 ***
Massage ++ sensuel corps à corps
dès 8 heures a.m.

JOSÉE
MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET
Lundi au vendredi. **819 569-3529**

244 DIVERS À VENDRE

4 PNEUS D'HIVER Michelin 215-70R16.
190\$. **4 PNEUS 4 SAISONS 185-75-14,**
150\$. Le tout en parf. cond. 819 562-1773.

'DOLLY HEAVY DUTY', monté sur mags 15 po., 'kit' de lumières incl., idéal pour remorquer camion ou voiture. 1100\$. 819 829-3755.

266 MASSAGES

JOLIE CHINOISE
MASSAGE
SPÉCIAL 30\$
www.massage-asie.com
819 348-0183
7/7, 9 h à 23 h
460, rue King Est, Sherbrooke

JULIE, 48 ANS, 5'6, 145 lb
7/7 819 791-3996

NOUVELLE ! JOLIE BRUNETTE
34 ans, très forte poitrine te reçoit pour tendre détente. **819 239-2878.**

RAPPRENDS À T'AIMER
MASSAGE + DOULEURS PHYSIQUES
Vue sur l'eau. Liane: **819 573-5297**

304 COURS PRIVÉS

PARLEZ ANGLAIS
AVEC MOI
LLOYD SCHEIB
819 864-6708

312 DÉNEIGEMENT

819 572-7340 DÉNEIGEMENT
TRACTEUR, SOUFFLEUR, 4X4.
15 ans d'exp. Quartier ouest seulement.

DÉNEIGEMENT CAMION 4X4, résidentiel et commercial, secteur Ouest, 25 ans d'exp. Jean-Pierre McCray : 819 212-0308

DÉNEIGEMENT ÉRIC LEMIEUX
Arrondissement Fleurimont, district Desranleau et Marie-Rivier. 819 993-1105

DÉNEIGEMENT
Est, Fleurimont, centre-ville. Résidentiel et commercial. Prix compétitifs! **819 640-0081**

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL
secteur nord, 30 ANS D'EXPÉRIENCE.
BON PRIX. Tél.: 819 564-0562

*** GAZON XTRA ***
avec tracteur et souffleur, secteur Sherbrooke Métropolitain, résidentiel et commercial. Bon prix. Aussi ménage d'automne, ramassage de feuilles, etc. **819 565-5775.**

LE ROI DE LA TONTE. Déneigement commercial et résidentiel à prix compétitif, rabais sur nettoyage de terrain à la signature d'un contrat, ramassage de feuilles. Pascal : 819 432-7884.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
Déneigement résidentiel et commercial, avec tracteur, avec souffleuse et 4x4. **Epandage d'abrasif. Tél.: 819 822-2895**

318 PAYSAGISTES

819 572-9761
Émondage personnalisé
Abattage, réduction et taille :
arbres, arbustes, haies.
Ramasse tout. Assurances complètes.

APPELEZ GAZON NETS, 19 ans exp.
Taille de cèdres, nettoyage de gouttières **40\$.**
nettoyage d'automne, abattage, élagage.
GAZONNETS.CA 819 679-0918

APPELEZ GAZON NETS
NETTOYAGE DE VOS GOUTTIÈRES: 40\$.
NETTOYAGE D'AUTOMNE. 819 679-0918.

APPELEZ GAZON NETS
TAILLE DE CÈDRES, émondage, abattage,
enlevons souches d'arbres. **819 679-0918.**

318 PAYSAGISTES

CÉDRIÈRE R. CLOUTIER
Cèdres de belle qualité direct du producteur.
Install. prof. Garantie 2 ans. 819 884-1147

NETTOYAGE D'AUTOMNE
Nettoyage des boisés, élagage, abattage;
nettoyage de terrain: feuilles et branches.
Tél.: 819 446-0330.

SERVICE D'ARBRES MCCRAY, taillage de
haie de cèdres, abattage, émondage d'arbres
Nacelle et déchiqueteuse. 819 212-0308.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
Taille de haie de cèdres, arbres et arbustes.
Abattage d'arbres. Essouchage. Mini-exca-
vation. Trottoir, muret. Déchiquetage de bran-
ches. Aménagement paysager. 819 822-2895

320 SERVICES DIVERS

* ABRIS D'AUTOS EN LOCATION*
DE TOUTES GRANDEURS à partir de
275\$. J. Duquette : 819 212-4663

BENOIT RICHARD RÉNOVATIONS INC.
Pour le souci du détail
Salles de bains, céramique, bois franc,
flottant, gypse, moulures et bien plus.
Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.
Tél.: 819 342-5693

★ BÉTON DÉTÉRIORÉ ? ★
Remise à neuf + + de béton endommagé.
Finition et restauration de solage, escalier,
trottoir, dalles, dessus de patio, réparation,
etc. Enduit acrylique, ciment polymère, cré-
pis, stucco, etc. Produits colorés esthétiques
résistants et garantis. Aussi marches ou es-
caliers pré-fab recouverts couleurs illimitées.
STUCCO SHERBROOKE entrepreneur spé-
cialisé RBQ. 28 ans d'exp. 819 571-0652
Voir photos à stuccosherbrooke.com

ENT. ALAIN PRÉFONTAINE
EXCAVATION, transport de terre, sable et
gravier. Installation de fosses septiques, mur
de soutènement. Choix de terreaux, pierres
décoratives, paillis de cèdres, pierres concas-
sées, galets de rivière, sable, etc. Remorque
1 v. cu (1ère heure gratuite). 819 822-2233
1555 Ch. Bel Horizon, Sherbrooke

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et rénovation: toitures,
montage de charpentes, finition, bois
flottant, céramique, salles de bains,
revêtement ext. Projets clé en main.
Estimation gratuite! 819 571-1602
constructionsdgouin@gmail.com
RBQ: 5610-5869-01

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL - RÉNO
rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien
fait. Modification de structure, s.-sol, agran-
dissements, finition, joints, peinture, céram.
etc. 80\$/h pour 2 ouvriers compétents avec
exp. RBQ 8000668778. Yvan : 819 822-8562

RAMASSAGE DE MÉTAUX
Nous vous débarrassons de vos métaux de
toutes sortes (fer, alum., moteur, voitures,
etc.) gratuitement. Tél: 819 446-0330.

RÉPARATION MOBILE, EXCAVATION VR,
MAINTENANCE MACHINES FIXES.
Rens.: 819 212-2028.

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN
ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT
BARDEAUX. 25 ans exp. Gar. meilleur
prix. RBQ 8337-2029. 819 821-1718 Denis

TOITURES
Dernière chance avant l'hiver.
Réservez votre toiture
en bardeaux d'asphalte.
Estimation gratuite et travaux garantis.
Licence RBQ 5610-5869-01.
819 571-1602
constructionsdgouin@gmail.com

TOITURES, TOITURES
L'hiver s'en vient, réservez vite!
Prix raisonnables, travaux de qualité.
RBQ. 819 572-1063

** TOM À TOUT FAIRE **
Entretien de bâtiment, résidentiel et
commercial, travaux de tous genres,
réparations et rénovations. Dénéigement.
Peinture /plâtre, etc.Tomy: 819 993-7796

332 ARGENT À PRÊTER

ARGENTDIRECT.COM
Prêts de 500\$ et +
Aucune enquête de crédit
1 888 374-5777

PRÊT DE 500\$
CC Express, 1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

332 ARGENT À PRÊTER

SOLUTION
PRÊTS AAA
www.solutionpretsaaa.com
PRÊTS 500 \$ et +
SIMPLE, RAPIDE, SÉCURITAIRE
Réponse en 1 heure
1 855 791-9552

340 SERVICES FINANCIERS

PROBLEMES DE DETTES
Vous êtes inquiets? Posez vos questions,
nous avons une solution pour vous.
Consolidation, proposition, faillite
François Huot Syndic Ltée
Sherbrooke, 819 821-3500
Mégantic, 819 583-6100
Granby, 450 776-3500

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District de Bedford
Localité Granby
Dossier n° 460-32-007048-134

COUR DU QUÉBEC
Chambre civile
Petites créances

M^e Julien Cabanac
18, rue Court
Granby QC J2G 4Y5
Partie demanderesse

c.
Jason Pollard
169, rue Winder
Lennoxville QC J1M 1L4
Partie défenderesse

ASSIGNATION (139 C.p.c.)

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :
Avis est donné à la partie défenderesse
que la partie demanderesse a déposé au
greffe de la Cour du Québec du district
de Bedford une demande en justice. Une
copie de cette demande et de l'avis des
options au défendeur ont été laissés à
l'intention de la partie défenderesse, au
greffe du tribunal, au palais de justice
de Granby situé au 77, rue Principale,
Granby QC J2G 9B3.
Il est ordonné à la partie défenderesse
d'informer le greffier de l'option choisie
dans un délai de trente (30) jours de la
publication de la présente ordonnance.
À défaut de ce faire, jugement pourra
être rendu contre la partie défenderesse
sans autre avis ni délai.
À Granby, le 8 octobre 2013
Mylaine Faucher
Greffière adjointe

Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumis-
sions pour :

LES ASSURANCES DE BIENS
ET FRAIS SUPPLÉMENTAIRES,
AUTOMOBILE DES
PROPRIÉTAIRES ET
AUTOMOBILE DES
GARAGISTES POUR LA VILLE
DE SHERBROOKE
APPEL D'OFFRES NO 13150

Les documents de soumission sont disponibles
au portail du SEAO à l'adresse suivante :
www.seao.ca sous le numéro 682930 ou
en communiquant au 1-866-669-7326.
Les soumissions doivent être reçues
physiquement dans une enveloppe scellée au
bureau de la Division de l'approvisionnement
situé au 555, rue des Grandes-Fourches Sud,
bloc A, Sherbrooke avant le 15 novembre 2013 à
14 heures.
La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la
plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Plourde
Chef Division de l'approvisionnement

Sherbrooke
sherbrooke.ca

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
Suite au décès de Paul-Émile Bergeron, le
4 septembre 2013, un inventaire a été fait
en conformité des articles 794 et suivants
du Code civil du Québec. Cet inventaire
peut être consulté par les personnes ayant
un intérêt au bureau du notaire André
Beauchesne, 2948, rue Nadeau, Sherbrooke
(Québec) J1G 3S1.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS

Raymond Chabot inc.
LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES
CRÉANCIERS
Dans l'affaire de la faillite de :
9152-7184 Québec inc.
Avis est par les présentes donné que la faillite de
9152-7184 Québec inc. (Équipement mécanique
M.G.), ayant fait affaire au 2815, rue Crépeau,
Sherbrooke (QC) J1E 3Y6, est survenue le 10
octobre 2013 et que la première assemblée des
créanciers sera tenue le 29 octobre 2013, à 11 h,
au bureau du syndic, 375, rue Labbé, Thetford
Mines (QC) G6G 1Z4.
Fait à Saint-Georges, le 16 octobre 2013.
Syndic
Pierre Madore, CPA, CA, CIRP
Responsable de l'actif
12025, 1^{re} Avenue Est, Saint-Georges
(418) 228-2821
www.raymondchabot.com

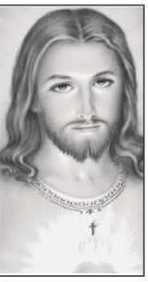
AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès,
le six septembre deux mille treize (6 septembre 2013),
de Gaston Magnan, en son vivant domicilié au 1063,
rue de la Princesse, Sherbrooke (Québec), J1H 3W5, un
inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice,
Lucille Grimard, devant me André Simard, notaire, au 13,
rue Murray, Sherbrooke province de Québec, J1G 2K2,
conformément à la Loi.
Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à
l'étude de Me André Simard, notaire, sise au 13, rue
Murray, Sherbrooke, province de Québec J1G 2K2.
Donné ce quinze octobre deux mille treize (15 octobre
2013).
Lucille Grimard

402 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
au ST-ESPRIT pour faveur obtenue
J.L.

403 PRIÈRES



REMERCIEMENTS
AU SACRÉ-COEUR
Remerciements au Sacré-Coeur
pour faveur obtenue. Que le
Sacré-Coeur de Jésus soit loué,
adoré et glorifié à travers le
monde pour des siècles et des
siècles. Amen. Dites cette prière
6 fois par jour pendant 9 jours
et vos prières seront exaucées
même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le
Sacré-Coeur avec promesse de
publication quand la faveur sera
obtenue.

L.N.

DROITS DES AUTOCHTONES

Le rapporteur de l'ONU réclame une commission d'enquête

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le gouvernement
fédéral doit créer une commis-
sion d'enquête nationale sur le
troublant phénomène des fem-
mes autochtones disparues ou
assassinées au pays, a plaidé
hier le rapporteur spécial des
Nations unies sur les droits des
populations autochtones.
James Anaya a mis fin à un
séjour de neuf jours au Canada,
hier, au cours desquels il a visité
plusieurs communautés autoch-
tones et discuté avec des repré-
sentants des gouvernements
fédéral et provinciaux.
Et bien que les gouverne-
ments des provinces se soient
engagés à adopter une série de

mesures concernant ces fem-
mes disparues, ce n'est pas
suffisant, a lancé M. Anaya lors
d'un point de presse à Ottawa.
Il a souligné que la perte de
confiance des communautés
autochtones à l'égard de ces
démarches était largement
répandue au pays.
« Je suis d'accord avec l'idée
d'une commission d'enquête
nationale, qui offrirait une démar-
che coordonnée et permettrait
aux proches de ces femmes
d'être entendus et permettrait
de démontrer une sensibilité face
aux inquiétudes soulevées par
les familles et les communautés
touchées par cette épidémie », a
déclaré M. Anaya.
Plusieurs groupes

autochtones et certaines provin-
ces ont fait pression pour qu'une
telle commission d'enquête
soit tenue à l'échelle nationale.
L'Association des femmes
autochtones du Canada estime
qu'environ 600 femmes autoch-
tones auraient disparu ou été
assassinées au cours des vingt
dernières années. Or, le gouver-
nement fédéral a toujours refusé
de créer cette commission.
M. Anaya, qui est aussi pro-
fesseur de droit à l'université de
l'Arizona, a reconnu que d'im-
portants progrès avaient été
réalisés dans le dossier depuis
le dépôt du rapport à ce sujet
par son prédécesseur, en 2004.
Les défis demeurent toutefois
nombreux, a-t-il ajouté.

LE JUGE MARC NADON À LA COUR SUPRÊME

Le NPD presse Ottawa d'agir

STÉPHANIE MARIN

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le gouvernement
conservateur doit envisager
toutes les options pour régler
le cas du juge québécois Marc
Nadon, tout juste nommé à la
Cour suprême, y compris celle
de retirer sa nomination, avance
la députée néo-démocrate
Françoise Boivin.
Car le plus haut tribunal du
pays pourrait être privé d'un
juge pendant plusieurs années,
fait-elle valoir.
Elle croit que le gouvernement
doit choisir l'option qui rendra la
Cour suprême «fonctionnelle».
À son avis, la situation actuelle
est intenable. La nomination
du juge Nadon étant contestée
en Cour fédérale, il s'est retiré

temporairement, le temps que
le dossier soit réglé devant les
tribunaux.
«Puis il reste à voir pour com-
bien de temps, souffle Mme
Boivin. Ça peut prendre plusieurs
années.»
Le plus haut tribunal du
pays devra fonctionner à huit
juges durant trois à six ans si
la demande en justice suit son
cours normal et aboutit à la
Cour suprême. Ou pendant un
an et demi si le gouvernement
Harper fait plutôt un renvoi à la
Cour suprême et lui demande
son opinion sur la validité de la
nomination d'un juge québécois
en provenance de la Cour fédé-
rale, calcule Mme Boivin. Et pen-
dant ce temps, il empoche quand
même son salaire, note-t-elle.
De plus, le très important

renvoi sur le Sénat va être
entendu le mois prochain par la
Cour suprême, qui aura un siège
vide sur son banc.
Le gouvernement conservateur
défend son choix depuis le début.
Et persiste.
Mme Boivin croit que le gou-
vernement doit agir rapidement.
«Il devrait envisager toutes les
options imaginables, y compris le
retrait du juge en question», dit-
elle, ajoutant, «mais en sachant
fort bien que chacune de ces
options a des conséquences».
Mme Boivin ne croit pas que
d'enlever au juge Nadon son
poste est forcément la meilleure
solution, car il pourrait s'agir d'un
bris de contrat.
«C'est un excellent juge et
cette situation n'est pas de sa
faute», dit-elle.

Malala deviendra Canadienne

HUGO PILON-LAROSE

MONTRÉAL — La jeune
Pakistanaise Malala Yousafzai,
connue dans le monde entier
pour avoir risqué sa vie en
défendant les droits des fem-
mes et la liberté face aux tali-
bans, se verra octroyer demain
la citoyenneté canadienne par
le gouvernement canadien lors
du discours du Trône, a révélé

hier soir *Radio-Canada*.
La jeune femme de 16 ans
deviendrait ainsi la dixième
personne à être honorée de la
sorte par Ottawa.
La semaine dernière, celle
que le monde entier connaît
sous le simple nom de Malala
avait vu le Nobel de la paix lui
échapper, alors qu'elle était
pressentie pour le remporter.
C'est finalement l'Organisation

pour l'interdiction des armes
chimiques (OIAC), qui travaille
au démantèlement de l'arsenal
chimique syrien, qui l'a obtenu.
La jeune Pakistanaise a sur-
vécu l'an dernier à une attaque
de talibans, qui lui ont tiré
une balle dans la tête. Elle est
aujourd'hui considérée comme
une figure internationale du
droit des filles à l'éducation.
(La Presse)

IN MEMORIAM

BEAUCHESNE (Adrien)
93 ans, Sherbrooke
BERGERON (Yves)
54 ans, Sherbrooke
BLOUIN (Éliane (Martineau))
84 ans, Sherbrooke
BOULET (Rose-Berthe (Patry))
92 ans, Bishopton
CROTEAU (Jules)
73 ans, Richmond
CÔTÉ (Léo)
83 ans, Stoke
DESROSIERS (Orise (St-Onge))
94 ans, Sherbrooke

HALLÉE (Gérard)
76 ans, Sherbrooke
LAVALLIÈRE (André)
69 ans, Sherbrooke
LEBLANC (Pierre)
64 ans, Granby
MAURICE (Lise (Bernier))
72 ans, Sherbrooke
OUELLET (Viateur)
73 ans, St-Hyacinthe
TRÉPANIÉ (Lucie)
59 ans, Colombie Britannique
TURCOTTE (Éva (Garant))
90 ans, Sherbrooke

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

LA TRIBUNE



Rose-Berthe (Patry) BOULET

(1920 - 2013)

Entourée des siens, au CHUS Hôtel-Dieu, le 12 octobre 2013, à l'âge de 92 ans, est décédée paisiblement Mme Rose-Berthe (Patry) Boulet, fille de feu Marie-Laure Duchesne et de feu Henry Patry. Elle était l'épouse de feu Lorenzo Boulet, de Bishopton.

La famille vous accueillera à l'église St-Clément, 73 rue Principale, Bishopton, le vendredi, 18 octobre 2013 de 14 h à 16h30 et de 19 h à 21 h ainsi que le samedi, 19 octobre 2013 de 9 h à 10h30. Funérailles le samedi 19 octobre 2013 à 10h30, en l'église Saint-Clément de Bishopton, 73, rue Principale, Bishopton suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Madame Patry Boulet laisse dans le deuil ses enfants: Chantal (Eric Bailey), Marie (feu Marcel Bellemare), Laure (Roger de Ladurantaye), Charlotte, Véronique (Bernard Packwood), Simon (Lucie Drouyn), Anne (Yves Poirier), Pierre-Paul (Chantal Fortier), Céline (Daniel Bernier). Elle laisse aussi dans le deuil sa soeur Georgette, ses vingt-trois petits-enfants et cinq arrière petits-enfants, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Nous tenons à remercier le personnel soignant des Résidences Soleil et de l'unité des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à notre mère. Toutes marques de sympathie seraient appréciées par des dons à la **FONDATION DU CHUS**, soins palliatifs, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke (Qc) J1G 2E8.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Adrien BEAUCHESNE

(1920 - 2013)

Au CHSLD St-Vincent de Paul, le 13 octobre 2013, à l'âge de 93 ans, est décédé M. Adrien Beauchesne, époux de feu Marie Ruel Beauchesne, fils de feu Israël Beauchesne et de feu Marie-Anne Forget, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (505, rue Short, Sherbrooke) le vendredi 18 octobre 2013 de 14h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00, ainsi que le samedi 19 octobre 2013, de 9h00 à 10h30. Les funérailles auront lieu le samedi 19 octobre 2013 à 11h00, en l'église de Saint-Denis-de-Brompton au 1512, route 222, Saint-Denis-de-Brompton.

M. Beauchesne laisse dans le deuil ses enfants: Onil, Gaétan (Jeanne D'Arc), Lise (Claude), Diane, Michel (Marie), Francine (André), Alain (Line); ses petits-enfants: Étienne, Isabelle, Véronique, Hélène, Céline, Sylvain, Martine, Roland, François, Annie, Nathalie, Catherine, Bruno, Maryse-Andrée, Philippe, Annie, Marie-Andrée, Audrey, Marie; ainsi que leur conjoint (e); ainsi que ses arrière-petits-enfants. Il était le frère de feu Cyriac (feu Antoinette), feu Alfreda (feu Arthur), feu Flora (feu Désiré), feu Alpha (Cécile), feu Florian (feu Marie-Ange), Normand (feu Jeanne D'Arc), feu Lionel (Berthe). Il était le beau-frère de feu Alphonse (Marie-Claire), feu Joseph (feu Germaine), feu Jean (feu Juliette), feu Rose, feu Gérard (Blanche), feu Tony Trachy (Nicole). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du Pavillon St-Vincent qui a prodigué de bons soins à M. Adrien Beauchesne.

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 564-7346



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Léo CÔTÉ

(1930 - 2013)

À Sherbrooke, au CHUS Fleurimont, le 13 octobre 2013, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Léo Côté, époux de Mme Rita Hétu, demeurant à Stoke. Il était le fils de feu Yvonne Dubreuil et de feu Armand Côté. La famille vous accueillera à la **Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi, 18 octobre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le samedi, 19 octobre 2013 de 8 h 30 à 10 h. Funérailles le samedi 19 octobre 2013 à 10 h 30, en l'église Saint-Philémon de Stoke, 413, rue Côte de l'Église, Stoke.** Outre son épouse bien-aimée avec qui il a partagé 63 ans de mariage, M. Côté laisse dans le deuil ses enfants : Johanne (Marc St-Onge), Gaétan (Monique Turmel), feu Diane, Benoît (Johanne Tanguay), Suzanne et Manon; ses petits-enfants : Stéphane, Frédéric, Dave, Mélissa, Mélodie, Sandrine, Andrée-Anne, Michaël, Nina, Sarah, Geneviève, Anne-Marie, Francis, Chanel, Samuel et Lydia, ses arrière-petits-enfants : Cassylia, Rosalie, Caleb, Anya, Chloé, Amy, Alexis, Charles, Léa-Jeanne, Léonard, Rosie et Émile. Il était le frère de : feu Simone, feu Jules, feu Lucien, Fabien, Géraldine, Lise, feu Pauline, feu Francine, Jean-Pierre, feu Jeannette. Il laisse aussi dans le deuil ses belles-sœurs et beaux-frères de la famille Hétu; Roger, Noëlla, Gisèle, Denise, Yvon, Bertrand et Pierre ainsi que leur conjoint et plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la **FONDATION CANADIENNE DU REIN (Section Estrie), C.P. 22011 - Succ. Quatre-Saisons, Sherbrooke, J1B 4B4. « Il ne faut pas pleurer ce qui n'est plus, mais être heureux pour ce qui a été: Amour, générosité et esprit de famille voilà ce que tu nous laisses en héritage! »** Nous tenons à remercier tout spécialement le personnel du département d'hémodialyse du CHUS Fleurimont, pour les excellents soins prodigués à M. Côté depuis les 10 dernières années ainsi qu'au personnel qui a si bien pris soin de lui dans les derniers moments.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Yves BERGERON

(1959 - 2013)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 12 octobre 2013, à l'âge de 54 ans, est décédé monsieur Yves Bergeron, fils de Roger Bergeron et de Madeleine Brousseau et il demeurait à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi, 19 octobre 2013 de (midi) 12 h à 14 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée à 14 h en la Chapelle du Complexe, 485, rue du 24-juin, Sherbrooke.

Outre ses parents Roger et Madeleine, Yves laisse dans le deuil sa conjointe Lyse Gagné ainsi que les enfants de Lyse : Geneviève, Jean-François et Valérie. Ses frères et sœurs Daniel, Christian (Sylvie), Claude, René, Richard (Johanne), Gilles (Sylvie). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Jules CROTEAU

(1939 - 2013)

À Sherbrooke, le 14 octobre 2013, est décédé à l'âge de 73 ans, monsieur Jules Croteau, époux de Mme Lucille Robidas, demeurant à Richmond.

La crémation a eu lieu au Crématorium Yves Houle. La famille vous accueillera au Centre funéraire Yves Houle, 198, rue Adam, Richmond, vendredi 18 octobre 2013 de 9h à 10h30. Les funérailles auront lieu vendredi 18 octobre à 11h en l'église Ste-Bibiane de Richmond et de là au cimetière paroissial.

Outre son épouse Mme Lucille Robidas, M. Jules Croteau laisse dans le deuil ses enfants : Michel, Mario, Éric (Chantal Coulombe) et Line (Michel Bédard). Ses petits-enfants : Jean-Sébastien Rioux (Marie-Christine Comeau), Gabriel et Guillaume. Ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout particulièrement, le Centre de Recherche du CHUS Fleurimont, ainsi que tout le personnel du CLSC et du CHSLD de Richmond pour tous les bons soins prodigués à M. Jules Croteau.

Centre funéraire Yves Houle
198, rue Adam
Richmond (Québec) J0B 2H0



Tél.: 819 826-3747
Téléc.: 819 826-3001
Info. décès: 1 800 405-4777



Éliane (Martineau) BLOUIN

(1929 - 2013)

À La Maison Aube-Lumière, le 9 octobre 2013, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Éliane Martineau Blouin, épouse de Pierre Blouin, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (505, rue Short, Sherbrooke), le vendredi 18 octobre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le samedi 19 octobre 2013 de 8 h 30 à 10 h 30. Funérailles le samedi 19 octobre 2013 à 11 h, en l'église Saint-Boniface, 2580, rue de Maisonneuve, Sherbrooke. Suivra l'inhumation au Cimetière St-Michel.

Outre son époux, madame Martineau Blouin laisse dans le deuil ses enfants : Manon (Marcel Jolin), Richard et Benoît; ses petits-enfants : Sébastien (Marie-Michèle), Marie-Pier (Hugo), Annie (Gabriel), Kim, Sylvie (Karel), Audrey, Julie, Samuel et Joany; ses arrière-petits-enfants : Alexis et Anne-Sophie; ses sœurs : Gisèle (feu Paul Biroschack), Irène (Réjean Laliberté) et Cécile (feu Denis Laliberté); elle était la soeur de feu Imelda (feu Philippe Nault), feu Kilda (feu Philippe Raymond), feu Marie-Jeanne (feu Wilfrid Beaulieu), feu Elmina (feu Lucien Bédard), feu Prudence (feu Léonard Bergeron), feu Cécile (feu Roger Bédard), feu Thérèse (feu Gérard Laliberté), feu Jeannine (feu Robert Leclaire), feu Fernande (feu Gérard Champigny) et feu Réjean (Micheline Doyon). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 3071, 12e avenue Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 5H3, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 564-7346



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Orise (St-Onge) DESROSIERS

Au CHUS Hôtel-Dieu de Sherbrooke est décédée le 11 octobre 2013 à l'âge de 94 ans, Mme Orise St-Onge Desrosiers.

Elle laisse dans le deuil son époux M. Lucien Desrosiers ainsi que ses enfants : André (Andrée Desfossés), Lise (Jim Wearing), Réjean (Linda Kendall), Réal (Monique Duval), Serge (Louise Mathers), Suzanne (Jean Roux), France (Jean-Pierre Gaudreau), Jean (Line Blais), Pascal (Bart Smit), ses 21 petits-enfants et ses 10 arrière petits-enfants. Elle laisse aussi dans le deuil sa soeur Thérèse St-Onge, religieuse de la Congrégation Notre-Dame ainsi que ses beaux-frères et ses belles-sœurs : Yolande Desrosiers, Guy Desrosiers (Gisèle Levasseur), Normand Desrosiers (Monique Guyon), Simone Demers Desrosiers, Lucienne Legault Desrosiers, Rita Desrosiers et Marcelle Verrette ainsi que de nombreux neveux et nièces. Elle va rejoindre ses petits-enfants Anne et Mathieu ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : Omer (Corinne Leblond), Aldéa (Emmanuel Chênevert), Alcide (Auria Ferland), Alice (Antonio Dupuis), Amédée (Laurette Coté), Bernadette (Armand Roberge), Rose-Alba (Ronaldo Couturier), Rose-Emma (Edgar St-Laurent), Albert, Paul-Emile Desrosiers (Paula Boisselle), Henri Desrosiers, Florian Desrosiers (Fernande Pagé), Firmin Desrosiers (Rita Beaudet), René Desrosiers, Gérard Desrosiers (Denise Bernier), Thérèse Desrosiers et Réal Vigneault.

La famille vous accueillera à la Résidence Funéraire Windsor, 310 St-Georges, à Windsor vendredi le 18 octobre 2013 de 14h à 16h et de 18h30 à 21h30. Un service religieux sera célébré le lendemain matin à 10h30 à l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours, au 905 rue Ontario, Sherbrooke. La famille désire remercier le personnel des soins intensifs et de gériatrie du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons et chaleureux soins prodigués à leur mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, Argyll, Sherbrooke, Qc. J1J 3H5.

Résidence funéraire Windsor
310, rue St-Georges
Windsor, (Québec) J1S 2Z5



Tél.: 819 845-5229
Téléc.: 819 845-1924
www.salonscass.ca

**Gérard HALLÉE****(1937 - 2013)**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 14 octobre 2013, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Gérard Hallée, époux de Claire Patry, demeurant à Sherbrooke anciennement d'Ascot Corner.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le dimanche, 20 octobre 2013 de 13 h 00 à 16 h 00 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Cérémonie d'adieu en la Chapelle de la Coopérative le dimanche 20 octobre 2013 à 16 h 00.

Outre son épouse bien-aimée, M. Hallée laisse dans le deuil ses enfants : Carmen (André Provençal) et Mario (Josée Beaudoin); ses petits-enfants : Gabrielle (Guillaume Bégin), Caroline, Dominick (Eve-Marie Fredette), André-Anne (Luc Boileau) et son arrière-petit-fils, Alexis. Il était le frère de : feu Sylvette, (Denis Breton), Origène (Micheline Dubreuil) et Simone (André Thérault). Il laisse aussi dans le deuil ses belles-soeurs et beaux-frères de la famille Patry ainsi que leur conjoint et plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis.

Nous tenons à remercier spécialement tous les membres du personnel des Soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu qui ont si bien pris soin de lui dans les derniers moments. La famille apprécierait vos marques de sympathie par des dons à la Fondation du CHUS, 530, 10e Avenue S, Sherbrooke J1G 2R9.

Amour, générosité et esprit de famille, voilà ce que tu nous laisses en héritage!

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

**Viateur OUELLET****(1939 - 2013)**

À l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 11 octobre 2013, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Viateur Ouellet, époux de feu Ginette Seney demeurant à St-Hyacinthe et autrefois de Sherbrooke.

M. Ouellet était le frère de feu Marielle (feu Paul Bouchard). Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs : Pierrette (Yvon Gagnon), Lucille (Eudore Blanchet), Gaétan (Rolande Caron), Elodie (Laurent Poirier), Francine (Berthier Caron) et Rita (Carol Malenfant). Il laisse également plusieurs beaux-frères et belles-soeurs de la famille Seney, neveux, nièces et autres parents et ami(e)s.

La famille sera présente au salon Marcel Boisvert Ltée., 1150 du Marché, Acton Vale, vendredi, le 18 octobre 2013 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, le 19 octobre 2013, le salon ouvrira à 8h30 et les funérailles seront célébrées à 10h30 à l'église St-André d'Acton Vale suivi de l'inhumation au cimetière de St-Denis-de-Brompton.

Marcel Boisvert Ltée.,
1150 du Marché,
Acton Vale

**André LAVALLIÈRE****(1944 - 2013)**

À Sherbrooke, dans la sérénité, est parti André en ce 10 octobre, libéré de ses souffrances, porté par l'amour des siens. André avait 69 ans.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi, 18 octobre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21h30 ainsi que le samedi, 19 octobre 2013 de 9 h à 10h30. Funérailles le samedi 19 octobre 2013 à 11 h, en l'église Saint-Stanislas-Kostka d'Ascot Corner, 5661, rue Principale, Ascot Corner suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse Cécile, M. Lavallière laisse dans le deuil ses enfants: Nathalie (Miguel), Sylvie (Alexis), Mélanie (Steve) et Karyne (Steve); ses petits-enfants : Joani, Marc-Antoine, Mathis, Zachary, Camilo, Yudelcy, Rose-Marie, Alean et Amélie. Il était le frère de : feu Denise (feu Lucien), feu Claire-Hélène (feu Adrien), Gisèle (feu Lionel, Maurice), Colette (feu Zéphirin), Louise (Jules), Céline (Jean-Paul), Clément (Gaétane), Monique, Thérèse (Michel) et Claude (Sylvie); il était le beau-frère de: André (Nicole), feu Aline, Gérard (Linda), Marguerite (Réjean), Michel (Ann), Noëlla (Léon). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. La famille tient à remercier le Dr Frédérick Lemay pour sa délicatesse et son dévouement, Hélène Perreault ainsi que Louisette pour ses rayons de soleil.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

**Lucie TRÉPANIÉ****(1954 - 2013)**

À Hornby Island, CB, le 2 octobre 2013, à l'âge de 59 ans est décédée Lucie Trépanier, fille de feu Horace Trépanier et de Georgette Breton et conjointe de Shawn Kennedy, demeurant en Colombie Britannique.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc, 601, rue du Conseil, Sherbrooke, samedi le 19 octobre 2013 de 14h à 16h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée le samedi le 19 octobre 2013 à 16h à la Résidence Funéraire Steve L.Elkas (601 rue du Conseil, Sherbrooke).

Outre sa mère et son conjoint, Mlle Trepanier laisse dans le deuil ses soeurs: Esther (Robert Fisette) et Ghislaine (Raynald Roy); son frère Nil (Andrée Aubé); ses neveux et nièces: Isabelle Bacon (Charles Adam), Stéphanie Bacon (Gabriel Calderon), Christian Trépanier (Marie-Ève Gagnon), Jean-Francois Trépanier (Anick Jolin), Marie-Chantal Trépanier (Michel Husler) et leurs enfants, ses oncles et tantes, cousins, cousines et de nombreux amis, tant au Québec qu'en Colombie Britannique.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com

**Pierre LEBLANC**

À son domicile, le 9 octobre 2013, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Pierre Leblanc, fils de feu Rosaire Leblanc et de feu Jacqueline Gosselin et conjoint de Monique Papineau, demeurant à Granby.

La famille vous accueillera à la Résidence Funéraire Cass, 3006 rue College, Sherbrooke, le samedi 19 octobre, 2013 de 13h à 15h suivra le service funéraire à 15h.

Outre sa conjointe, M. Leblanc laisse dans le deuil son fils Patrick (Catherine), ses frères Jacques et Roger. Il était aussi le frère de feu Diane. Pierre laisse également la mère de son fils, Claudette Drouin, ainsi que d'autres parents et amis.

Résidence funéraire Cass
3006, rue College
Sherbrooke (Québec) J1M 1T9



Tél.: 819 564-1750
Condoléances à :
www.salonscass.ca

**Éva (Garant) TURCOTTE****(1923 - 2013)**

À Sherbrooke, le 11 octobre 2013 à l'âge de 90 ans est décédée madame Éva Garant-Turcotte, épouse de feu Benoit Turcotte, autrefois de Windsor. **La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le vendredi 18 octobre 2013, de 19 h à 21 h ainsi que le samedi 19 octobre 2013, de 13 h à 15 h, suivi à 15 h, d'une cérémonie d'adieu célébrée en la chapelle du même lieu. L'inhumation au cimetière St-Philippe aura lieu à une date ultérieure.** Madame Éva Garant était la mère de feu Denise, Diane (Gaétan Codère), Michelle (Léo Collette), Reynald (Louise Bérubé), Serge (Martine Fisch), Sylvie (Michel Bricault). Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants : Marie-Ève Riendeau, Bruce, Caroline et Simon Codère, Natacha et Karine Drapeau, Véronique, Amélie et Jérémie Turcotte, Mathieu et Éric Turcotte, ainsi que Audrey et Josuah Péloquin. Ses arrière-petits-enfants : Olivier, Charles, Tristan, Laurence, William, Léo, Raphaël, Anaïs, Étienne, Ély, Benjamin, Alexis, Félix, Zack et Mailie. Sa soeur : Yvette (Wilfrid Grenier); ses belles-soeurs : Marguerite Poulin (feu Arthur Garant), Lucienne Grenier (feu Tancrède Garant), Alfrédine Langlois (feu Émilien Garant), Monique Grégoire (feu Réal Garant). Elle laisse aussi ses belles-soeurs de la famille Turcotte : Adrienne (feu Gérard Chouinard), Hélène (feu Gaston Rousseau) et Jeannine (feu Marc Lessard); ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du Centre d'Hébergement Saint-Vincent de Sherbrooke, du 3e étage B, pour les bons soins prodigués à madame Garant. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke, J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

**Lise (Bernier) MAURICE****(1941 - 2013)**

Épouse de feu Fernand Maurice, Lise nous a quittés le 13 octobre 2013, à l'âge de 72 ans. Elle laisse dans le deuil, ses 3 enfants, Alain (Cheryl Cloutier), Chantal, Josée, ses 2 petits-fils, Steeve Pépin (Elsy Giron), Jean-Philippe Pépin et son compagnon de vie, Marc-André Roy.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Cass, 3006, rue College, Sherbrooke, le jeudi 17 octobre 2013 de 14h à 16h et de 19h à 21h et le vendredi 18 octobre de 9h30 jusqu'au départ du salon à 10h30. Les funérailles seront célébrées le vendredi 18 octobre 2013 à 11h en l'église Précieux Sang, 785, rue Thibault, Sherbrooke, QC. Inhumation à une date ultérieure.

Elle laisse aussi dans le chagrin ses frères et soeurs : Monique (Gilles Malette), Yvan (Pamela Baskin), Michel (Nicole Camiré), Pierre (Adéline Di Stefano), Denis, Sylvain (Carole Samson), Serge, Sylvie, Suzanne Huot et Marie-Blanche Couture. Sa belle-famille Maurice : Mme Cécile Cloutier Maurice (feu Lucien Maurice), feu Marcel (Nicole Gosselin et Alain Carleton), Irène (Fernand St-Onge), Carmen (feu Paul Pinsonneault), Henri (Madeleine Bergeron), Micheline (feu Claude Jean), Roger (Jeannine Groleau), Raymonde (Guy Laverdière), Claude (Céline Dion), André (Carmen Lachance), Francine, France (Gilles Martin), Louise (Richard Breault), feu Michel, Carole (Denis Fontaine), feu Diane Brisebois, feu Monique Routhier, Céline Péloquin, ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines, neveux et nièces, sans oublier ses innombrables amis(es).

Maman.....si l'amour avait un nom, c'est du tien qu'on en ferait le don.... Tes enfants

Résidence funéraire Cass
3006, rue College
Sherbrooke (Québec) J1M 1T9



Tél.: 819 564-1750
Condoléances à :
www.salonscass.ca

« Tout finit afin que tout recommence, tout meurt afin que tout vive. »

- Jean Henri Fabre

LA TRIBUNE



L'ancien porte-couleur des Red Wings de Détroit **DANIEL SHANK** habite Sherbrooke depuis quatre ans et s'implique comme entraîneur-chef de l'équipe de hockey Junior AA. Avec sa conjointe, il sont propriétaires d'une garderie.

MARIE-FRANCE DELAGE et **ISABELLE SAUVÉ** de la ville de Sherbrooke se préparent pour un voyage à Barcelone dans quelques jours.

Le président du tournoi Bantam **MARTIN MORISSETTE** n'accueillera pas d'équipe russe cette année. Toutefois, 52 équipes, soit quatre de plus que l'an dernier s'affronteront au Complexe Thibault GM, au centre Julien Ducharme et au centre récréatif de Rock Forest du 13 au 17 novembre.

CONSTANT ROBIDAS, le père de **STÉPHANE** des Stars de Dallas compte les dodos car l'heure de la retraite sonnera dans deux mois après une longue carrière au service de police de Sherbrooke. Il a l'intention de s'impliquer ensuite auprès des jeunes. La rumeur veut que **ROBERT PEDNEAULT** le remplace.

Après **LOUIS-JOSÉ HOUDE** et **ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON**, l'humoriste **PHILIPPE BOND** sera la prochaine vedette de la soirée bénéfice de la corporation Études-Sport du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke le 9 avril prochain.

ANNE PRÉFONTAINE de TVA Sherbrooke vient de donner naissance à une fille. Son conjoint **VINCENT MATTON** et elle hésitent à la nommer **CHARLOTTE**, **JEANNE** ou **SOFIA**. Son petit frère **ANTOINE** a maintenant 21 mois.

Dans le cadre du festival Les jours sont contés en Estrie que la conteuse professionnelle **CATHERINE GAILLARD** présentera son spectacle de conte intitulé Les Amazones, entre hier et aujourd'hui à la Salle du Parvis demain soir à 20h!

YVES RANCOURT travaille très fort à la vente de billets du spectacle bénéfice du Réseau d'amis le samedi 26 octobre à 20h à l'église Saint-Esprit avec le duo **DAN** et **LOU** qui interpréteront des succès rétro et country. 215 personnes ont assisté à une soirée du genre l'an dernier.

Le président de la Fondation du Centre-Notre-Dame-de-l'Enfant, **LOUIS ROY** organise pour la 11^e fois son souper gastronomique avec dégustation d'huitres au restaurant d'Hôtellerie du Vieux-Sherbrooke le vendredi 8 novembre prochain. On peut le rejoindre à 819-864-7244, poste 206. Ce centre s'occupe des personnes ayant une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement.

Le Sherbrookoïse **GUY MARCOTTE**, vice-président de la Fédération cycliste du Québec a agi comme entraîneur de l'équipe du Québec lors des Jeux de la Francophonie. Il avoue que les Jeux du Canada étaient beaucoup mieux organisés.

Le directeur des sports au Séminaire de Sherbrooke **DAVID BLAIS** est l'ancien quart-arrière des Volontaires du Cégep de Sherbrooke qui a joué son football universitaire avec les Gee Gees d'Ottawa. Pendant deux ans, il fut conseiller publicitaire au Journal La Tribune.

Le demi-frère de **CÉDRIC MARCOUX-GAGNÉ**, **CHARLES**, excelle au hockey et en vélo de montagne. Le chandail numéro 90 de l'ancien joueur des Tiger Cats de Hamilton et des Argonauts de Toronto a été retiré par les Barons du Séminaire de Sherbrooke dimanche.

Le moment attendu est arrivé. **ANDRÉ VIGER** sera intronisé au Temple de la renommée du sport canadien ce soir à Toronto. Décédé du cancer en 2006 à l'âge de 54 ans. André fut le pionnier du développement du sport



Le directeur général du tournoi Bantam de Sherbrooke **MARC VACHON** a œuvré comme pompier à Lac-Mégantic avec ses frères **PAUL** et **PIERRE** à la suite de la tragédie du 6 juillet. L'émotion fut trop forte pour y demeurer plus qu'une journée.

À la recherche de 650 donneurs de sang



Les organisateurs de la 16^e collecte de sang Desjardins ont fixé des objectifs élevés en vue des collectes qui auront lieu dès aujourd'hui au sous-sol de l'église Sainte-Praxède de Brompton. Alexandre Gagné, porte-parole régional de la campagne de don de sang et membre de l'équipe d'athlétisme du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, Tom Allen, président d'honneur de la collecte, Roger Durand, président de l'Association des Caisses Desjardins de Sherbrooke, Sylvain Lauzé, porte-parole chez Héma-Québec, et Richard Caron, coordonnateur des collectes, espèrent attirer pas moins de 650 donneurs. L'opération se poursuivra aujourd'hui dès 14 h 30 à la polyvalente d'East Angus, demain aux Galeries Quatre-Saison de 9 h 30 à 19 h 30 et vendredi à l'Hôtellerie du Boulevard de Rock Forest, de 10 h 30 à 19 h 30.

en fauteuil roulant. Il a gagné le marathon de Boston à trois reprises et a participé à tous les Jeux Paralympiques de 1984 (Los Angeles) à 1996 (Atlanta). Il a gagné l'or au marathon des Jeux de Séoul et le 10,000 mètres des Jeux de Barcelone en 1992.

Les architectes **MARTIN CHARLAND** et **MATHIEU CHOINIERE** de Jubinville et associés de même qu'**ALEXANDRE HEIMRICH** de la ville de Sherbrooke et **PHILIPPE TESSIER** de la Banque Nationale ont assisté au premier match de la série de championnat de la Ligue américaine de baseball au Fenway Park à Boston le week-end dernier.

Le planchiste sherbrookoïse **SÉBASTIEN BEAULIEU** s'en va au Colorado demain afin de se préparer pour la prochaine saison qui débutera en novembre.

MYLÈNE LAFLEUR témoignera de son expérience avec la Fondation Rêves d'enfants samedi lors de la marche pour des Rêves au Parc Jacques-Cartier. Organisatrice de cet événement, **DORIS OUELLETTE** rappelle que la réalisation d'un rêve peut faire une énorme différence pour les enfants et leurs parents.

RICHARD DUQUETTE de la Pâtisserie Duquette se prépare à fêter le 80^e anniversaire de cette entreprise familiale avec un nouveau logo.

RENÉ COCHAUX lancera son troisième roman jeunesse : «Pas question que les criminels dorment» vendredi soir

à 20h au salon Gabrielle-Roy du Salon du livre de l'Estrie, au centre de Foires.

L'ex animateur du matin à la défunte station radiophonique CKOI, **JULIEN TREMBLAY** est devenu le conjoint de la chanteuse **FRANCE D'AMOUR**.

Bravo à **JEAN-CLAUDE ARSENAULT** et son équipe Deloitte qui a repeint l'intérieur et l'extérieur d'Estrie-Aide.

DANY SÉVIGNY est le président d'honneur d'un coquetel pour la Fondation Vitae qui aura lieu mercredi prochain, le 23 octobre à 17h.30 dans l'Atrium du Centre de Foires.

ÉLAINE ZAKAIB, ministre déléguée à la Politique industrielle et à la Banque de déve-

l'Estrie sera la conférencière invitée devant les membres de la Chambre de Commerce vendredi midi à l'hôtel Delta.

Comme **JOCELYN THIBAUT**, son partenaire d'affaires, **PASCAL RHÉAUME** a décidé de vendre sa propriété au Lac Brompton et d'installer sa famille dans le secteur Rock Forest. Le temps devient un facteur important quand on est aussi impliqué.

Avec **ANDRÉ LEJEUNE**, Sœur **ANGÈLE**, le docteur **GILLES LAPOINTE** et **CARL GAUTHIER**, **BERTRAND GOSSELIN** a visité 30 villes avec la tournée du bonheur au cours de la dernière année. Le groupe s'est même rendu aux Iles-de-la-Madeleine, en Abitibi et au Témiscamingue.



loppement économique du **YVON R.COUTURE**, directeur général de Caritas Estrie, a remis un don à **CLAUDE BELLEAU**, directeur général d'Estrie Aide, pour permettre à l'organisme d'améliorer son atelier de réparations d'appareils électriques.

HOCKEY

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Toronto	7	6	1	0	0	27	16	12	3-1-0-0	3-0-0-0	6-1-0-0	G-3
Detroit	7	5	2	0	0	18	16	10	3-1-0-0	2-1-0-0	5-2-0-0	G-3
Montréal	6	4	2	0	0	20	10	8	1-1-0-0	3-1-0-0	4-2-0-0	G-3
Tampa Bay	6	4	2	0	0	23	15	8	2-1-0-0	2-1-0-0	4-2-0-0	G-1
Boston	5	3	2	0	0	12	8	6	2-2-0-0	1-0-0-0	3-2-0-0	P-1
Ottawa	5	1	2	1	1	11	16	4	0-0-0-0	1-2-1-1	1-2-1-1	P-4
Floride	7	2	5	0	0	16	28	4	1-1-0-0	1-4-0-0	2-5-0-0	P-2
Buffalo	8	1	6	1	0	11	21	3	0-3-1-0	1-3-0-0	1-6-1-0	G-1

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Pittsburgh	6	5	1	0	0	23	15	10	4-0-0-0	1-1-0-0	5-1-0-0	G-2
Caroline	7	2	2	1	2	15	21	7	1-1-1-2	1-1-0-0	2-2-1-2	P-3
N.Y. Islanders	6	2	2	0	2	19	17	6	1-0-0-2	1-2-0-0	2-2-0-2	P-3
Columbus	5	2	3	0	0	12	12	4	0-2-0-0	2-1-0-0	2-3-0-0	P-2
Washington	6	2	4	0	0	17	22	4	2-2-0-0	0-2-0-0	2-4-0-0	G-1
New Jersey	6	0	3	1	2	11	21	3	0-0-0-1	0-3-1-1	0-3-1-2	P-6
N.Y. Rangers	5	1	4	0	0	9	25	2	0-0-0-0	1-4-0-0	1-4-0-0	P-3
Philadelphie	7	1	6	0	0	10	20	2	1-3-0-0	0-3-0-0	1-6-0-0	P-3

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Colorado	5	5	0	0	0	18	4	10	2-0-0-0	3-0-0-0	5-0-0-0	G-5
Chicago	6	4	1	0	1	18	15	9	3-0-0-1	1-1-0-0	4-1-0-1	G-3
St. Louis	5	4	1	0	0	21	13	8	4-1-0-0	0-0-0-0	4-1-0-0	P-1
Minnesota	7	3	2	1	1	17	17	8	2-0-1-1	1-2-0-0	3-2-1-1	P-1
Nashville	6	3	3	0	0	13	18	6	3-1-0-0	0-2-0-0	3-3-0-0	G-2
Winnipeg	7	3	4	0	0	17	19	6	2-3-0-0	1-1-0-0	3-4-0-0	P-1
Dallas	4	2	2	0	0	9	11	4	1-1-0-0	1-1-0-0	2-2-0-0	P-1

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
San Jose	6	6	0	0	0	30	9	12	4-0-0-0	2-0-0-0	6-0-0-0	G-6
Anaheim	5	4	1	0	0	18	12	8	2-0-0-0	2-1-0-0	4-1-0-0	G-4
Calgary	5	3	0	1	1	18	17	8	2-0-1-0	1-0-0-1	3-0-1-1	G-2
Phoenix	6	4	2	0	0	17	17	8	1-0-0-0	3-2-0-0	4-2-0-0	G-3
Vancouver	7	4	3	0	0	20	22	8	2-2-0-0	2-1-0-0	4-3-0-0	G-1
Los Angeles	7	4	3	0	0	17	19	8	1-1-0-0	3-2-0-0	4-3-0-0	P-1
Edmonton	7	1	5	1	0	21	32	3	1-2-0-0	0-3-1-0	1-5-1-0	P-4

NOTE: les trois premiers de chaque section en plus des deux meilleurs fiches d'association se qualifient en vue des séries.

CALENDRIER

Mardi 15 octobre

Minnesota 1 Toronto 4
Chicago 3 Caroline 2 (F)
Vancouver 3 Philadelphie 2
Edmonton 2 Pittsburgh 3
Buffalo 4 N.Y. Islanders 3 (F)
Los Angeles 1 Tampa Bay 5
Floride 3 Nashville 4
Montréal 3 Winnipeg 0
Columbus 1 Detroit 2
San Jose 6 St. Louis 2
Dallas au Colorado, 21h.
Ottawa à Phoenix, 22h.
Mercredi 16 octobre
N.Y. Rangers à Washington, 20h.
Calgary à Anaheim, 22h.
Jeudi 17 octobre
Vancouver à Buffalo, 19h.
Edmonton à N.Y. Islanders, 19h.
Caroline à Toronto, 19h.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h.
Minnesota à Tampa Bay, 19h30.
Columbus à **Montréal**, 19h30.
New Jersey à **Ottawa**, 19h30.
Boston en Floride, 19h30.
Los Angeles à Nashville, 20h.
St. Louis à Chicago, 20h.
San Jose à Dallas, 20h30.
Detroit au Colorado, 21h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 14 octobre.

	B	A	PTS
Ovechkin, Wash.	6	3	9
Crosby, Pit.	5	4	9
Herti, SJ	7	1	8
Lupul, Tor.	5	3	8
Steen, STL	4	4	8
Backstrom, Was	1	7	8
Zetterberg, Det.	5	2	7
Eller, Mon.	5	2	7
Stamkos, TB	4	3	7

LNAH

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Valleyfield	2	2	0	0	0	13	10	4
Jonquière	2	2	0	0	0	12	10	4
T.-Rivières	2	1	0	1	0	8	8	3
Cornwall	1	1	0	0	0	4	3	2
R.-du-Loup	2	1	1	0	0	9	7	2
Thet. Mines	2	0	1	0	1	8	13	1
St-G.	2	0	1	0	1	8	11	1
Sorel-Tracy	1	0	0	1	1	5	6	1

Samedi 12 octobre

Jonquière 6 Thet. Mines 5 (F)
St-G. 5 Valleyfield 7
Dimanche 13 octobre
R.-du-Loup 2 T.-Rivières 3

COLLÉGIAL DIV.1

Samedi 12 octobre

Dawson 2 St.Lawrence 3 (F)
Alma 4 Sorel-Tracy 3
Dimanche 13 octobre
Alma 7 Dawson 3
Thetford 4 A.-Laur. 5 (F)
Sorel-Tracy 1 Saint-Laurent 6
Vendredi 18 octobre
Thetford à Sorel-Tracy, 19h30.
Lionel-Groulx à Lafèche, 19h45.

LHSCÉ

	PJ	V	D	N	DP	BP	BC	Pts
Marieville	5	5	0	0	0	35	19	10
Nicolet	5	3	2	0	0	27	27	6
Waterloo	6	2	4	0	1	31	32	5
Sherbrooke	4	2	2	0	0	24	26	4
Coaticook	5	2	3	0	0	26	33	4
Windsor	3	0	3	0	1	13	19	1

Vendredi 18 octobre

20h30 Marieville Windsor
20h30 Nicolet Coaticook
Vendredi 25 octobre
20h30 Sherbrooke Windsor
20h30 Marieville Coaticook
21h Waterloo Nicolet

Statistiques

LHJMQ

SECTION OUEST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
B.-B.	11	10	0	1	0	46	23	21
Val-d'Or	11	7	4	0	0	56	41	14
Drum.	12	7	5	0	0	43	36	14
Gatineau	12	7	5	0	0	39	32	14
R.-N.	11	5	4	1	1	46	46	12
Sherbrooke	12	3	7	1	1	32	46	8

SECTION EST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Victoriaville	12	8	3	1	0	33	31	17
B.-Com.	13	7	4	0	2	53	42	16
Rimouski	11	7	3	0	1	40	34	15
Chié.	12	6	6	0	0	36	38	12
Québec	12	4	5	3	0	33	43	11
Shawinigan	11	0	9	2	0	25	48	2

SECTION MARITIMES TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Char.	11	8	2	0	1	43	37	17
Halifax	14	8	6	0	0	41	39	16
Cap-Breton	12	6	4	0	2	42	43	14
St-Jean	11	5	4	0	1	29	33	11
Moncton	13	5	8	0	0	39	48	10
A-Bathurst	13	4	7	1	1	32	48	10

Dimanche 13 octobre

Charlottetown 4 Saint-Jean 1
Moncton 2 Québec 4
B.-B. 4 Cap-Breton 5 (P)
A.-Bathurst 1 B.-Com. 8
Gatineau 3 Chicoutimi 2
Shawinigan 1 Rimouski 5
Mardi 15 octobre
Cap-Breton 3 Halifax 7
Mercredi 16 octobre
Moncton à Saint-Jean, 18h.
Chicoutimi à Rimouski, 19h.
Jeudi 17 octobre
Val-d'Or Charlottetown, 18h.
R.-N. au Cap-Breton, 18h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 15 octobre.

	MJ	B	A	Pts
Mantha, Val-d'Or	9	16	12	28
Clapperton, B.-B.	11	6	15	21
Power, R.-N.	11	8	10	18
DeLuca, Rimouski	11	8	10	18
Barbashev, Moncton	13	7	11	18
Darcy, Cap-Breton	12	6	12	18

JUNIOR AAA

SECTION PERRON-BURROWS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Sherbrooke	15	13	2	0	0	74	44	26
Princeville	15	12	1	1	1	79	47	26
Granby	12	10	2	0	0	79	48	20
Kahnawake	12	7	5	0	0	60	53	14
St-Hyacinthe	16	6	9	0	1	62	71	13
Longueuil	14	5	9	0	0	41	57	10
V.-Dor.	15	5	10	0	0	58	83	10

SECTION ST-LOUIS-LALIME

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St-Jérôme	12	9	1	1	1	69	42	20
Ste-Agathe	14	7	7	0	0	65	71	14
Terrebonne	13	6	6	1	0	60	62	13
St-Léonard	15	6	8	0	1	61	67	13
Montréal-Est13	4	6	3	0	0	63	72	11
La Tuque	14	4	10	0	0	42	74	8
Lachine	14	3	11	0	0	39	61	6

Samedi 12 octobre

Montréal-Est 1 St-Hyacinthe 7
Dimanche 13 octobre
Kahnawake 6 Terrebonne 3
Granby 8 St-Léonard 5
St-Hyacinthe 1 Princeville 5
Lachine 4 V.-Dor. 2
Ste-Agathe 7 La Tuque 4
Longueuil 3 Sherbrooke 2
Mercredi 16 octobre
Ste-Agathe à St-Jérôme, 19h30.
Vendredi 18 octobre
Granby à Montréal-Est, 19h30.
Kahnawake à Longueuil, 19h30.
Ste-Agathe à Terrebonne, 19h30.
St-Jérôme à St-Léonard, 19h45.
V.-Dor. à La Tuque, 20h.
St-Hyacinthe à Lachine, 20h.
Princeville à Sherbrooke, 20h.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St-François	14	10	2	1	1	47	34	22
C.N.-Dame	12	9	3	0	0	42	32	18
Lévis	12	7	4	1	0	41	36	15
T.-Rivières	13	4	7	0	2	36	37	10
Jonquière	12	3	8	0	1	26	47	7

SECTION REEBOK

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Chât.	13	9	4	0	0	50	40	18
C.C.-LeMoy.	12	8	3	1	0	46	34	17
C.A.-Gir.	13	7	5	0	1	42	39	15
Magog	12	4	6	0	2	22	32	10
Lac-St-Louis11	1	7	3	0	0	25	46	5

SECTION C.C.M.

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
L.-Montréal	12	11	1	0	0	41	23	22
C.E.-Blondin	12	8	4	0	0	43	32	16
Amos	13	6	5	0	2	31	36	14
Gatineau	12	3	7	0	2	45	56	8
St-Eustache	13	3	8	2	0	34	47	8

Samedi 12 octobre

Jonquière 3 Gatineau 8
C. N.-Dame 1 Amos 0 (F)
L.-Montréal 6 L.-St-Louis 1
Dimanche 13 octobre
C. N.-Dame 4 Amos 3
C.C.-LeMoy. 2 C.E.-Blondin 5
Jonquière 6 Gatineau 3
L.-St-Louis 4 S. St-François 5
Chât. 4 C.A.-Gir. 0
Magog 0 T.-Rivières 3
Vendredi 18 octobre
C.C.-LeMoy. à Gatineau, 19h30.
St-Eustache au S. St-François, 19h30.
L.-Montréal au C.A.-Gir., 19h30.
T.-Rivières à Lévis, 19h30.
L.-St-Louis à Chât., 19h30.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
x-New York	32	15	9	8	50	39	53
x-Kansas City	32	15	10	7	44	29	52
Houston	32	13	10	9	39	37	48
Montréal	31	13	11	7	48	46	46
Chicago	32	13	12	7	44	47	46
Philadelphia	32	12	10	10	40	40	46
N.-Angleterre	32	12	11	9	45	36	45
Columbus	32	12	15	5	40	42	41
FC Toronto	32	5	16	11	29	46	26
D.C. United	32	3	22	7	21	56	16

BOXE OLYMPIQUE

Formation pour apprentis entraîneurs

SHERBROOKE — Une formation d'apprenti entraîneur en boxe olympique sera prodiguée les 2 et 3 novembre prochains, de 9 h à 16 h, au Club de boxe de Sherbrooke (CBS). Cette formation qui sera dirigée par Marcel Toulouse, entraîneur de niveau 4 du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE). L'entraîneur-chef du CBS Jean Gauthier assistera M. Toulouse. À la fin de ce cours, les participants seront habilités à diriger des programmes d'initiation à la boxe olympique et pourront assister les entraîneurs de club à la préparation de leurs équipes compétitives. On s'informe auprès de Marcel Toulouse au 819 566-0047 ou au 819 572-7100.

Vins et fromages au profit du CPVS

SHERBROOKE — Le Club de patinage de vitesse de Sherbrooke (CPVS) organise sa première dégustation de vins et fromages le 22 novembre prochain, à compter de 18 h 30, au Pavillon Armand-Nadeau. Les vins seront choisis par le sommelier de réputation internationale Alain Bélanger, médaillé de bronze au concours du meilleur sommelier du monde en 2000. Les fonds amassés lors de cet événement seront versés au CPVS. Les billets sont en nombre limité et au coût de 75 \$. Pour informations et réservation, info@cpvs.org ou 819 823-5194.

L'or pour Tomasik à Lac-Beauport

SHERBROOKE — Une dizaine d'athlètes de la division canoë-kayak du Club nautique de Sherbrooke avaient une dernière compétition en saison 2013, récemment à Beauport, dans les catégories U13 à U19. On note l'excellente performance de Keisha Tomasik qui a terminé 1^{re} au 6000m et 2^e au 2000m en catégorie U17 filles. Chez les hommes, catégorie U19, Jacob Chainé a terminé 3^e au 2000m et 4^e au 10 000 m. Plusieurs de ces athlètes en étaient à leur première expérience sur des distances de 2 km et 6 km.

Troisième revers de suite pour les Cougars

SHERBROOKE — L'équipe féminine des Cougars du Collège Champlain de Lennoxville ont subi un troisième revers consécutif, dimanche, par la marque de 2-1, contre les Blues du Cégep Dawson. Sophie Gagnon a inscrit le seul filet des Cougars, la gardienne Annie Bélanger a été solide devant son filet. L'équipe des entraîneurs Jean-Christophe Poulin et Maxime Lequin-Doré présente une fiche de 2-4, au troisième rang de la division 2 du circuit féminin du RSEQ. Les filles seront en action cette fin de semaine à

Drummondville dans le cadre du *Showcase* annuel midget AA féminin, organisé par la Ligue de hockey féminin de développement du Québec. Sherbrooke affrontera Lionel-Groulx.

Lyne Bessette s'impose

SHERBROOKE — La sixième étape de la série de Cyclocross EKOI du Québec s'est déroulée à Sherbrooke, dimanche, avec la participation de 162 coureurs. La participation était des plus relevées surtout avec la présence de Lyne Bessette et de son conjoint, Tim Johnson, plusieurs fois champion américain. Ils ont fait honneur à leur réputation en remportant leur épreuve respective. Mélanie Nadeau, ancienne coureuse cycliste, s'est présentée pour une première course de cyclocross à vie et à terminée en septième place tout juste derrière Laurence Harvey et devant Janie Rioux-Coulombe. Chez les autres athlètes locaux, Jacques Bilodeau prenait la deuxième place, précédé de son coéquipier Michel Hamel qui a remporté l'épreuve chez les maîtres 50 ans et plus et il a ensuite pris le départ chez les 40 ans et plus pour prendre la septième place. Pierre-Olivier Boily du Siboire, également commanditaire de l'événement, a pris le neuvième rang de l'épreuve élite alors que Jean-Philippe

Thibault-Roberge de Magog terminait en troisième place de cette même catégorie. Dans la catégorie Atome, Mikael Côté de Dalbix a remporté l'épreuve tout comme son frère William chez les Minimes. Chez les Pee Wee, Gregory Zapata Cordoba a remporté l'épreuve et conserve le maillot de meneur de la série.

L'équipe de football des Gaiters de 1986 honorée

L'édition 1986 du club de football des Gaiters de l'Université Bishop's sera ajoutée au mur des distinctions de l'institution lennoxvilloise. Cette équipe dirigée par Bruce Coulter avait remporté le championnat universitaire en saison grâce à une fiche de neuf victoires et deux défaites. Le quart Tony Harris et le joueur de ligne Leroy Blugh avaient notamment empoché une distinction à l'échelle nationale lors de cette fameuse campagne. Les Gaiters avaient toutefois baissé pavillon en finale de la coupe Vanier par la marque de 32-30 face à l'Université de la Colombie-Britannique. Les membres du club seront honorés le 25 octobre lors d'un dîner au Club de golf de Lennoxville.

La Traversée internationale du lac Mégantic récompensée

LAC-MÉGANTIC — Un prix à la discrétion du président de Natation Canada a été remis à l'organisation de la Traversée internationale du lac Mégantic, à la fin de septembre dernier. C'est que le président a été impressionné par l'impact important de l'événement sur le développement de la natation au Canada. « Organiser une compétition majeure de natation est un défi quand tout va bien, mais la Traversée internationale du lac Mégantic a fait face à des circonstances incroyablement difficiles cet été. Un déraillement de train dévastateur a coûté la vie à 47 membres de la collectivité, le 6 juillet. Avec Lac-Mégantic prévu pour présenter le Grand Prix en eau libre de la FINA le 10 août, les organisateurs ont affronté la perte de leurs bureaux et une collectivité en deuil. Les organisateurs, dirigés par le président François Lessard, le vice-président, Kevin Laflamme, les administrateurs Serge Rosa et Marco Audet et le secrétaire-trésorier Dominique Jean, ont réussi à surmonter la peine et à organiser une compétition internationale couronnée de succès ».

— La Tribune

3329237

ABONNEMENT
FAMILIAL
7 JOURS

ACHETEZ MAINTENANT ➔

1271\$^{+t}

JUSQU'AU
17 OCTOBRE

Ski Bromont
7 versants





ASSOCIATED PRESS, CHARLIE RIEDEL

Mike Napoli des Red Sox a fait produire le seul point de la rencontre d'hier avec un circuit en solo à la septième manche.

SÉRIE TIGERS - RED SOX

Boston prend les commandes

THE ASSOCIATED PRESS

DETROIT — John Lackey a eu le meilleur dans son duel contre Justin Verlander et les releveurs se sont chargés du reste en fin de rencontre et les Red Sox de Boston ont défait les Tigers de Detroit 1-0, mardi, pour prendre les devants 2-1 dans la série de championnat de l'Américaine.

Mike Napoli a claqué une longue balle contre Verlander en septième manche et les Tigers ont été incapables de créer l'égalité en huitième quand Miguel Cabrera et Prince Fielder ont été retirés sur des prises avec des coureurs aux extrémités du losange.

Lackey a concédé quatre coups sûrs en six manches et deux tiers et a retiré huit frappeurs sur des prises dans un match qui a été retardé pendant 17 minutes en deuxième manche puisque les lumières se sont éteintes dans le stade.

Les Tigers se retrouvent en retard dans la série malgré trois départs spectaculaires de leurs partants. Le match no 4 aura lieu ce soir au Comerica Park. Doug Fister sera le partant pour les Tigers contre Jake Peavy pour les Red Sox.

Il s'agit du deuxième match de 1-0 dans la série entre les deux meilleures offensives des majeures cette saison. C'est un thème récurrent depuis le début des éliminatoires puisque quatre rencontres ont terminé 1-0 et on a assisté à sept blanchissages lors des 26 premiers matchs.

Après avoir effacé un retard de cinq points pour égaliser la série lors du match no 2, les Red Sox ont arraché une victoire à un des meilleurs lanceurs des majeures. Les Tigers ont obtenu une occasion de réussir à leur tour une remontée en huitième quand Austin Jackson a soustrait un but sur balles après un retrait et que Torii Hunter a enchaîné avec un simple.

Cependant, Cabrera, qui n'a pas atteint les sentiers pour une première fois en 32 matchs éliminatoires avec les Tigers, n'a jamais semblé confortable contre Junichi Tazawa, s'élançant sur les deux premiers tirs avant de retourner vers son banc bredouille après s'être élané pour une troisième prise sur un tir à l'extérieur de la zone des prises.

Fielder a encore plus mal paru contre Koji Uehara, étant retiré sur des prises sur trois lancers.

Uehara a également oeuvré en neuvième et a signé le sauvetage, s'assurant de ne pas gaspiller le bel effort de Lackey.

Lackey a connu des difficultés à ses deux premières saisons avec les Red Sox après avoir signé un contrat de cinq saisons et 82,5 millions \$ US en décembre 2009. Il a ensuite raté l'ensemble de la saison 2012 après avoir subi l'opération Tommy John.

Il a été meilleur cette saison et il a déjoué les Tigers hier en changeant bien la vitesse de ses tirs.

Les Cardinals sont à un gain de la Série mondiale

THE ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — Matt Holliday et le frappeur suppléant Shane Robinson ont frappé les premiers circuits de la série de championnat de la Nationale et les Cardinals de St. Louis ont battu les Dodgers de Los Angeles 4-2, hier, pour prendre les devants 3-1 dans leur confrontation.

Dans une série marquée par les succès des lanceurs, les Cardinals ont inscrit autant de points hier que lors des trois premiers matchs combinés, quand les deux équipes ont

inscrit un total de neuf points.

Sans coup sûr lors de ses 22 dernières présences au bâton au Dodger Stadium, Holliday a cogné une claque de deux points contre Ricky Nolasco loin au champ gauche, couronnant une poussée de trois points des Cardinals en troisième manche.

Le match n° 5 aura lieu cet après-midi au Dodger Stadium et un gain des Cardinals les propulserait vers une participation à la Série mondiale. Zack Greinke sera le partant des Dodgers contre Joe Kelly pour les Cardinals.

3314737

LIVRÉE
GRATUITEMENT
TOUS LES
MATINS
AVANT 5H30



Disponible dans
l'App Store

Découvrez-en plus
à LaPressePlus.ca



Cahier spécial
à lire le
jeudi 17 octobre

300 plus grands employeurs
du Centre-du-Québec

En collaboration avec:



Le Phœnix doit comprendre son identité

Jonathan Deschamps prône un retour à la simplicité et au concept d'équipe

PIERRE TURGEON
pturgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La mauvaise préparation des joueurs identifiée par l'entraîneur Judes Vallée au retour du voyage en Abitibi tient surtout d'un refus d'admettre l'identité de l'équipe que de toute autre

Neill espère un retour au jeu vendredi

SHERBROOKE — Le dernier week-end passé loin de l'équipe partie en Abitibi a permis au défenseur Carl Neill qui avait subi une commotion cérébrale il y a un peu plus d'une semaine d'en profiter pour se reposer et reprendre graduellement l'entraînement.

Hier, il était suffisamment bien pour recommencer à patiner... seul. Aujourd'hui, on croit qu'il pourra jouer avec une certaine opposition, mais toujours sans contact. Si le reste de sa journée se déroule sans que ne réapparaissent les symptômes de sa commotion, soit des maux de tête, des nausées, des étourdissements ou encore des vertiges, il pourra poursuivre le cheminement de son retour au jeu selon le protocole établi par l'Association québécoise des médecins du sport et adopté, entre autres, par la LHJMQ.

Si tout se déroule bien aujourd'hui et la nuit prochaine, jeudi il pourra reprendre l'entraînement régulier avec ses coéquipiers et affronter les contacts. Là encore, si tout se passe normalement, il pourrait revenir au jeu vendredi soir contre le Drakkar de Baie-Comeau.

Hier, Neill se disait totalement rétabli de sa commotion subie lorsqu'un patineur des Olympiques de Gatineau l'a frappé au visage. « Aujourd'hui, je me sentais prêt à m'entraîner normalement avec mes coéquipiers, mais c'est important de suivre le protocole exigé avant de revenir », ajoutait le défenseur en complétant son entraînement sur un vélo stationnaire.

« On suit les étapes une à une et advenant que les symptômes réapparaissent il faut reprendre à l'étape précédente », explique le thérapeute Camille Lussier qui supervise le traitement d'un traumatisme craniocérébral léger (TCCL) chez le Phœnix.

Le protocole de retour à l'activité normale compte six étapes, rappelle Camille Lussier : d'abord le repos, suivi d'un exercice léger comme la marche ou le vélo stationnaire, puis une activité spécifique comme le patinage. Viennent ensuite les exercices d'habileté sans contact et finalement la pratique avec contact. Le retour au jeu se veut la dernière étape.

— Pierre Turgeon

raison, avance Jonathan Deschamps, le capitaine du Phœnix.

Vallée parlait de quatre matchs sur les 12 du Phœnix cette saison où l'équipe ne « s'était pas présentée » et demandait à ses joueurs de se regarder dans le miroir.

« Chaque fois, c'est survenu après que nous ayons disputé un bon match, fait remarquer Deschamps à propos des quatre sorties où le Phœnix a été dominé par ses adversaires. Après un gros match, on revient à nos vieilles habitudes et on joue individuellement alors qu'il faut juste garder les choses simples et pratiquer notre style à nous. Pour réussir, il nous faudra comprendre

notre identité d'équipe celle qui fait que nous n'avons pas le choix de jouer en équipe et de garder les choses simples », commentait le capitaine hier à sa sortie de l'entraînement quotidien.

Et le Phœnix n'aura effectivement pas le choix d'y revenir parce qu'il fera face dans les prochains jours à un horaire non seulement chargé, mais où les adversaires seront aussi de grande qualité. Cet horaire de trois matchs en autant de jours commence vendredi avec la visite du Drakkar de Baie-Comeau, suivi samedi de l'Océanic de Rimouski qui accoste au Palais des sports. Le Phœnix complètera ce difficile week-end à Victoriaville

dimanche après-midi.

« En fin de semaine, ce sera effectivement trois gros matchs. On n'aura pas le choix d'être prêts parce que nos adversaires, eux, seront prêts », ajoute Deschamps.

Un match à la fois

Comment se prépare-t-on à un tel week-end où il faut affronter trois équipes du top-5 au classement général de la LHJMQ? « On n'a pas le choix de se préparer pour le premier, celui de vendredi contre Baie-Comeau, affirme Judes Vallée. Après celui de vendredi, on prendra les autres un par un. »

À la suite de la très mauvaise sortie du Phœnix vendredi à Rouyn-Noranda, l'entraîneur

a demandé à ses joueurs de se regarder dans le miroir et d'apporter des changements dans la façon de se préparer, mais il entend lui aussi apporter d'autres modifications : « Surtout dans la routine d'avant-match. Nous allons nous assurer que les joueurs garderont leur sérieux et demeureront mieux concentrés. Certaines fois, on avait peine à imaginer qu'on se préparait à disputer un match de hockey, mais, d'un autre côté, on se disait que l'énergie de tout le monde serait bonne. Avec notre type d'équipe, il faut croire que la préparation doit être plus sérieuse. Nous, les entraîneurs, allons donc exiger plus de sérieux avant les matchs », a promis Vallée.

CONCOURS LA TRIBUNE

Gagnez 500\$

Soyez l'un des 5 chanceux qui gagneront GROS chez Canadian Tire.

Mais attention... pour gagner, il faut être abonné !

LA TRIBUNE

Gagnez **500\$** CONCOURS LA TRIBUNE

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____ Tél. : _____

Courriel : _____

Complétez le coupon et déposez-le dans l'un des deux Canadian Tire participants.

Le tirage s'effectuera le 6 décembre 2013 parmi tous les coupons reçus.
Règlements disponibles à La Tribune et chez les Canadian Tire de Fleurimont et du Plateau St-Joseph à Sherbrooke.

COMMENT PARTICIPER ?

Vous trouverez les coupons de participation dans les pages de La Tribune. Ces coupons doivent être dûment remplis puis déposés dans une boîte identifiée au concours dans l'un des deux Canadian Tire suivants :
4100, boulevard Josaphat-Rancourt et 1645, rue King Est.

Du 30 septembre au 6 décembre, lisez La Tribune...



Diminution marquée de l'achalandage dans la LHJMQ

YANICK POISSON
ypoiss@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — 15 des 18 formations de la Ligue de hockey junior majeur du Québec ont enregistré des diminutions d'achalandage depuis le lancement des hostilités, il y a un mois. Au total, 331 666 partisans ont franchi les tourniquets des différents arénas au cours des 106 premiers matchs, une diminution de 10,9 % par rapport à 2012.

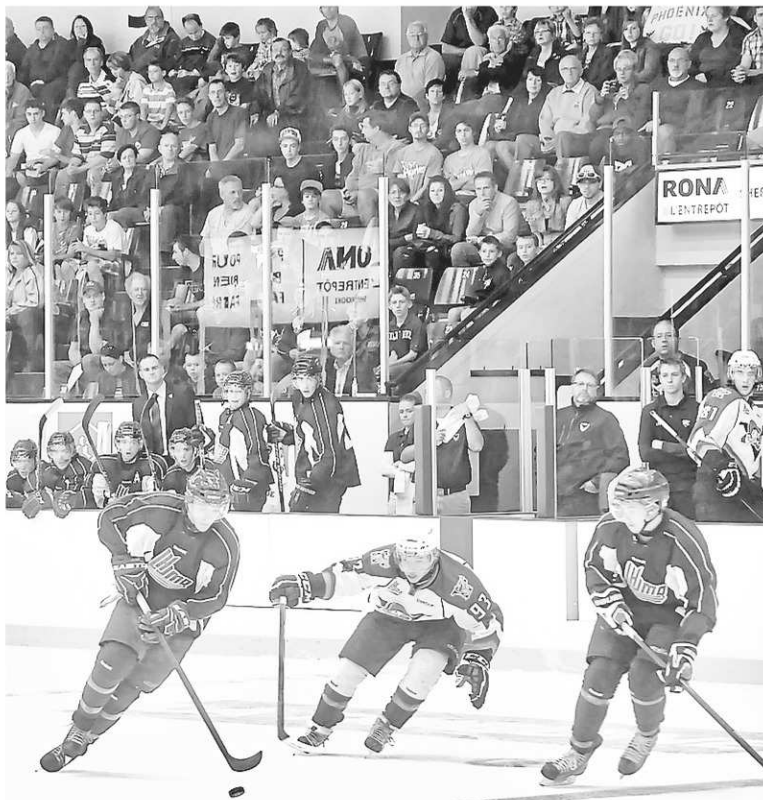
Le directeur des communications de la LHJMQ, Photi Sotiropoulos, explique notamment cette diminution d'achalandage par rapport à l'automne dernier par la fin du lockout dans la Ligue nationale de hockey, ainsi que par l'absence d'un favori de la foule comme Nathan McKinnon. Le départ de l'entraîneur-chef des Remparts, Patrick Roy, fait également pencher la balance.

« Ça fait drôle à dire parce qu'il n'est pas sur la patinoire, mais Patrick Roy attirait les foules uniquement par sa présence. Il était un atout important pour la Ligue », a indiqué le porte-parole.

M. Sotiropoulos fait également mention d'un cycle que l'on retrouve depuis la naissance du Circuit Courteau. Les années où le Québec reçoit la Coupe Memorial sont généralement meilleures, c'est également le cas lorsque de grandes vedettes, comme Sidney Crosby, brûlent la Ligue.

Les Tigres en tête de peloton

C'est à Saint-Jean que l'on remarque les plus importantes baisses d'achalandage, signe que les bonnes années des Sea Dogs sont maintenant choses du passé. Sans Patrick Roy, les Remparts arrivent bon deuxième, alors que c'est à



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Tout comme 14 autres formations du circuit, le Phoenix de Sherbrooke connaît une diminution de ses assistances depuis le début de la saison de la LHJMQ. À sa première campagne l'an dernier, l'équipe attirait les foules même lors des matchs préparatoires.

Victoriaville que l'on connaît la troisième diminution la plus marquée.

13 092 personnes ont franchi les portes du Colisée Desjardins au cours des six premiers

matchs locaux, c'est 2615 de moins que l'an dernier. Il s'agit d'une baisse de 16,3 %.

« On l'a ressenti c'est sûr. Il a fait très beau en septembre et en octobre et ça nous a fait mal.

La saison a commencé plus tard l'an passé et les gens ont eu la tête au hockey plus rapidement. Ce n'est jamais bon d'avoir des rencontres à domicile tôt dans la saison, on est en compétition avec la Balade gourmande, Gleason et les rénovations », a analysé le directeur marketing des Félins, Yves Bonneau.

Ce dernier s'est dit tout de même fort optimiste quant au reste de la campagne. Il entrevoit d'ailleurs des foules de près de 3000 personnes ce week-end grâce à des activités de promotion.

À l'autre bout de la 122, les Voltigeurs de Drummondville s'en tirent fort bien dans les circonstances, n'accusant un retard de seulement 494 personnes en cinq rencontres par rapport à la saison dernière. C'est une diminution de 3,7 %.

Tout comme Bonneau, le directeur général drummondvillois, Dominic Ricard a blâmé le beau temps.

« L'après-midi de la rencontre contre les Wildcats de Moncton, j'étais dans la piscine avec mes enfants et je me disais qu'il n'y aurait personne au match. Honnêtement, ne pas avoir été dans l'organisation, je ne suis pas certain que j'y serai allé cette journée-là. Heureusement, nous avons une activité spéciale et il y a eu plus de 2000 spectateurs », a-t-il conclu.

Baisse des achalandages dans la LHJMQ

	Parties jouées	2012	2013	Diminution	%
TIGRES de Victoriaville	6	16000	13385	-2615	-16,3
VOLTIGEURS de Drummondville	5	13092	12598	-494	-3,7
PHÉNIX de Sherbrooke	5	16443	14473	-1970	-11,9
LHJMQ	106	372365	331666	-40699	-10,9

Bobby Orr estime que Don Cherry doit entrer au Temple de la renommée

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Si ce n'était que de Bobby Orr, Don Cherry aurait sa place au Temple de la renommée du hockey.

L'ex-défenseur étoile a écrit dans sa nouvelle autobiographie, intitulée *Orr : My Story*, que Cherry mérite d'être intronisé à titre de bâtisseur pour son influence sur le développement du sport qui dépasse le seul match qu'il a joué dans la LNH ainsi que ses six saisons passées à la barre d'une équipe.

« Sa place dans la communauté du hockey est déterminante et significative, et son importance est aussi grande que celle de tout autre joueur, ancien ou actuel », écrit Orr dans un chapitre complet consacré à son ex-entraîneur et ami de longue date.

Cherry a dirigé Orr pendant presque deux saisons chez les Bruins de Boston, et les deux hommes sont demeurés liés au fil des ans. Le membre du Temple de la renommée du hockey sait qu'il est impossible pour lui de demeurer objectif lorsqu'il parle de Cherry, mais il croit sincèrement que le personnage de *Hockey Night in Canada* devrait être honoré.

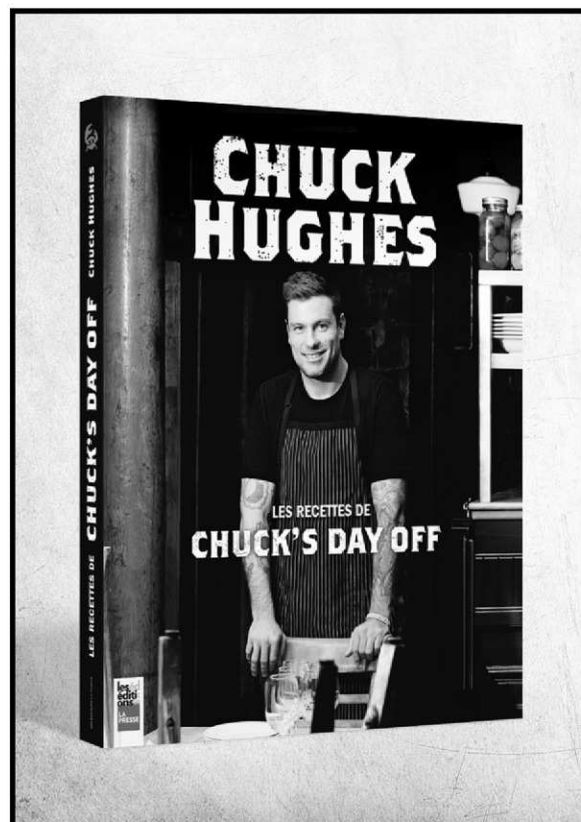
« Est-ce qu'il y a quelqu'un de plus impressionnant que Don Cherry dans notre sport actuellement? C'est incroyable ce que cet homme accomplit, confie Orr dans une entrevue à La Presse Canadienne. Les gens n'ont aucune idée. Ils pensent que Don est une grosse brute, sans jugement. Il est payé pour donner son opinion. Que vous l'aimiez ou le détestiez, lorsqu'il se pointe en ondes, tout le monde écoute. »

Orr a écrit à propos de la visite de Cherry à la maison de sa grand-mère à Parry Sound, en Ontario, au cours de laquelle la dame de plus de 90 ans lui a dit : « Je vous aime bien, parce que vous êtes le seul qui dit toujours la vérité. »

Outre sa garde-robe excentrique, la contribution sociale et son travail auprès des forces armées canadiennes sont d'autres arguments d'Orr qui militent en faveur de son intronisation au Temple de la renommée.

« Vous n'avez aucune idée combien de courriels je reçois de Don me demandant d'envoyer quelque chose à une personne, ou à une autre, a-t-il expliqué. Il travaille très fort sur des choses que les gens ignorent, et il ne cherche pas de publicité pour ses gestes. »

Cherry n'a jamais remporté la coupe Stanley à titre d'entraîneur, mais il a obtenu le trophée Jack Adams remis à l'entraîneur par excellence. Comme joueur, il a gagné la coupe Memorial avec les Flyers de Barrie en 1953 et quatre coupes Calder dans la Ligue américaine de hockey.



CHUCK HUGHES
CUISINE

POUR

SES AMIS ET SA FAMILLE

Offert en librairie ou sur
editionslapresse.ca

Aussi en format PDF et E-pub





Carey Price (31) n'a rien laissé passer, hier. Le gardien du Tricolore a ainsi obtenu son premier jeu blanc de la saison, son 20^e en carrière, en plus de récolter la première étoile de la rencontre.

Price bloque tout

MARC ANTOINE GODIN

WINNIPEG — « Puis, as-tu fait un beau voyage? »

« Ah! il a fait super beau, ça a été magnifique. La seule chose, c'est qu'ils ont perdu nos bagages en revenant... »

Voilà un peu l'équivalent du voyage dans l'Ouest du Canadien, qui s'est conclu hier par une victoire de 3-0 sur les Jets de Winnipeg.

Le Tricolore rentre à la maison fort de trois victoires en quatre rencontres et galvanisé par le rendement franchement impressionnant de Carey Price. Le gardien de 26 ans a volé la vedette pour un deuxième match de suite, cette fois en récoltant son premier blanchissage de la campagne.

Au cours des deux derniers matchs, Price a repoussé 74 des 75 lancers dirigés vers lui.

Et les bagages perdus dans

tout ça?

Ce serait Max Pacioretty, qui a quitté la rencontre en première période, blessé au bas du corps. L'Américain est tombé bizarrement sur la glace après avoir été pris en souricière entre Jacob Trouba et James Wright. Le genou gauche? L'aine ou la cuisse? Difficile à dire, mais la scène n'inspirait rien de bon pour les prochains jours. Quoiqu'avec Pacioretty, on ne sait jamais : il pourrait enseigner aux joueurs des Blue Jackets de Columbus à faire la « split » dès jeudi soir...

Bon match de Desharnais

Le départ prématuré de Pacioretty a fait en sorte que le pensum de Daniel Brière sur le quatrième trio fut de courte durée.

Le vétéran québécois, montré du doigt pour son manque de production, a récolté une passe

après à peine deux minutes dans le match quand Brandon Prust a donné les devants au CH. Il a également fermé la marque dans un filet désert.

Mais en matière d'attaquants qui ont des choses à prouver à leur entraîneur, c'est surtout David Desharnais qui a démontré des signes encourageants.

En plus d'orchestrer deux excellentes chances de marquer dont Rene Bourque n'a pu profiter, il a servi une passe de toute beauté sur le but de P.K. Subban.

Subban a prolongé à cinq sa séquence de matchs avec au moins un point en déjouant Ondrej Pavelec d'un puissant tir sur réception. Le Canadien allait avoir bien besoin de cette avance de deux buts, car il a fallu un Carey Price encore en grande forme pour que le Tricolore quitte Winnipeg avec la victoire.

À compter de la 10^e minute, le jeu du CH dans sa zone s'est mis à prendre l'eau et les Jets n'ont pas eu trop de peine à attaquer par le centre. Il a fallu que Price fasse plusieurs gros arrêts — dont l'un face à Michael Frolik en toute fin de deuxième période — pour que subsiste cette avance de deux buts.

Price a également sauvé les fesses de ses collègues en avantage numérique quand leur jeu nonchalant a ouvert la porte aux Jets.

Ajoutez à cela les 26 lancers bloqués devant lui et les 17 autres tirs des Jets qui ont raté le filet, et ça donne une bonne idée de la circulation qu'il y a eu en zone tricolore.

Mais bon, qu'à cela ne tienne : fort de trois victoires en quatre matchs au cours de ce voyage, le Canadien est rentré à Montréal en ayant rempli sa mission. (La Presse)



3



0

LES ÉTOILES — DU MATCH —



1
CAREY PRICE

2
P.K. SUBBAN

3
JACOB TROUBA

SOMMAIRE

Montréal 3 Winnipeg 0

Première période

1. Montréal, Prust 2 (Brière, Bouillon) 2:06
2. Montréal, Subban 2 (Desharnais, Gorges) 11:28

Pénalité(s) — Subban Mon 4:01, Wheeler Win 8:57, White Mon (maj.) 11:30, Tangradi Win (maj.) 11:30, Kane Win 13:20, Galchenyuk Mon 14:16, Bogosian Win 18:21, Eller Mon 18:21.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalité(s) — Kane Win 7:34.

Troisième période

3. Montréal, Brière 1 18:42 (fd, an)

Pénalité(s) — Kane Win 0:24, Brière Mon 13:46, Little Win 17:42.

Tirs au but

Montréal 10 9 6—25
Winnipeg 8 13 14—35

Gardiens — Montréal: Carey Price (G, 3-2-0);

Winnipeg: Ondrej Pavelec (P, 2-4-0).

Avantages numériques — Montréal: 1-5;

Winnipeg: 0-3.

Arbitres — Brad Meier, Tim Peel.

Juges de lignes — Kiel

Murchison, Thor Nelson.

Assistance — 15 004.

RENDEMENT DU CANADIEN

NOTE: en date du 13 octobre.

	MJ	B	A	Pts
P.K. Subban	6	2	6	8
Lars Eller	6	5	2	7
A. Galchenyuk	6	1	6	7
B. Gallagher	6	3	2	5
Max Pacioretty	5	2	1	3
Daniel Brière	6	1	2	3
Raphael Diaz	6	0	3	3
Brandon Prust	6	2	0	2
Rene Bourque	6	1	1	2
Josh Gorges	6	1	1	2
Brian Gionta	5	1	1	2
Tomas Plekanec	6	1	1	2
Francis Bouillon	6	0	2	2
Andrei Markov	6	0	2	2
Travis Moen	6	0	2	2
D. Desharnais	6	0	1	1
Jarred Tinordi	3	0	0	0
Ryan White	4	0	0	0
M. Bournival	3	0	0	0
N. Beaulieu	2	0	0	0
George Parros	1	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy.	%Arr.
Budaj	1	0	0	1	0	1,00	,964
Price	3	2	0	9	1	1,87	,944

PENSEZ SUBARU

Vous avez besoin d'un véhicule spacieux, sécuritaire, parfaitement adapté à la vie urbaine. Voici la Legacy, idéale pour se faufiler en ville.

RABAIS AU COMPTANT

3 500\$

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE



LEGACY 2.5i 2013

À l'achat au comptant à partir de

25 205\$*
- 3 500\$◇

- Transport et préparation inclus, taxes en sus
- Financement et location disponibles

21 705\$

VOUS OBTENEZ AUSSI LA CARTE AVANTAGE†!



À l'achat ou à la location d'une Legacy 2013

- Pièces
- Accessoires
- Garantie prolongée
- Service

Caractéristiques offertes

- Traction intégrale symétrique à prise constante, de série
- Moteur BOXER SUBARU à 4 cylindres opposés horizontalement, 2,5 litres, 173 chevaux, de série
- Boîte manuelle à 6 rapports, de série ou boîte CVT Lineartronic® (transmission à variation continue) pour un rendement énergétique remarquable, en option
- Système perfectionné d'aide à la conduite EyeSight^{MC}, en option
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule et système de contrôle de la traction, de série
- Système mains libres Bluetooth® à activation vocale, de série
- Toit ouvrant vitré électrique, entrebâillant et coulissant, en option



ÉCONOMIE D'ESSENCE (l/100 km)Δ

- Transmission automatique (CVT) - Ville **8,4** / Route **6,0**
- Transmission manuelle (6MT) - Ville **9,8** / Route **7,0**

Indice d'octane recommandé : 87 - Données estimatives

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ+†

2013 IIHS TOP SAFETY PICK+



SUBARU

Confiance et évolution



SUBARU
SHERBROOKE

Association des concessionnaires Subaru du Québec | pensezsubaru.ca

4367, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-1600 • 1 800 567-4259
www.subarusherbrooke.com

* À l'achat au comptant à partir de 25 205 \$, taxes en sus pour la Legacy 2.5i 2013 (DA1-BP), à transmission manuelle. À l'achat, les frais de transport et de préparation (1 595 \$) ainsi que les taxes sur le climatiseur (100 \$) et sur les pneus neufs (15 \$) sont inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. † Offre valide à l'achat ou à la location d'une Subaru Legacy 2013 pendant la période promotionnelle du 4 juillet 2013 au 3 janvier 2014. La « Carte Advantage » de 500 \$ est une carte de crédit prépayée, échangeable contre des pièces ou des services chez les concessionnaires Subaru participants. La carte ne peut être échangée contre de l'argent comptant et est valide pendant vingt-quatre (24) mois à partir de la date d'émission. Les cartes récompenses sont émises en lien avec un programme de fidélisation, de récompense ou de promotion. Certaines conditions et limites s'appliquent. Consultez www.carteavantage.ca pour en savoir plus. ◇ Le crédit de 3 500 \$ est offert uniquement à l'achat au comptant de la Legacy 2013 (DA1-BP) jusqu'au 31 octobre 2013. Δ Cote de consommation d'essence établie par Ressources Naturelles Canada de 6,0/100 km (route) pour la Legacy 2013 équipée de la transmission automatique à variation continue et dotée d'un réservoir d'essence d'une capacité de 70 litres. Les données de consommation de carburant devraient être utilisées à seule fin de comparer des véhicules. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite et la charge du véhicule. † Une cote « Bien » constitue la meilleure cote possible aux cinq tests de collision (frontale à chevauchement modéré, frontale à chevauchement faible, latérale, arrière et de capotage) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Pour mériter la mention « Meilleur choix sécurité+ 2013 », un véhicule doit obtenir la cote « Bien » à au moins quatre tests et une cote « Bien » ou « Acceptable » au cinquième test. Photo(s) à titre indicatif seulement. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Les spécifications techniques sont sujettes à changement sans préavis.